

LE CANADA FRANÇAIS

ÉCONOMIQUE



Crème glacée: les vendeurs itinérants font de bonnes affaires

Pages C-2

Snyder & Fils de Bedford se modernise et s'agrandit au coût de \$3,1 millions

■ Vingt nouveaux emplois

Les Aliments Carrière Inc. viennent d'investir \$3,1 millions dans la modernisation et l'agrandissement de la conserverie Snyder & Fils de Bedford. Cet investissement se traduira par la création d'une vingtaine d'emplois d'ici 1992 et permettra à cette entreprise spécialisée dans la congélation et l'emballage de légumes d'accroître sa production et de mieux faire face à la concurrence.



Gilles Lévesque

Pour la municipalité de Bedford, il s'agit d'un investissement d'envergure. Certes le plus important depuis au moins dix ans. C'est d'ailleurs avec énormément de satisfaction que les résidents de cette ville ont accueilli cette nouvelle.

Il faut dire que la conserverie Snyder & Fils procure déjà de l'emploi à 125 personnes sur une base permanente. L'été, au plus fort de la saison de production, pas moins de 300 personnes y travaillent, ce qui en fait l'un des principaux employeurs de Bedford.

On se souviendra que cette entreprise a été acquise par Les Aliments Carrière Inc. en décembre 1987, laquelle entreprise est établie à Saint-Denis-sur-Richelieu. Il importe aussi de rappeler que l'usine de Bedford est unique en son genre

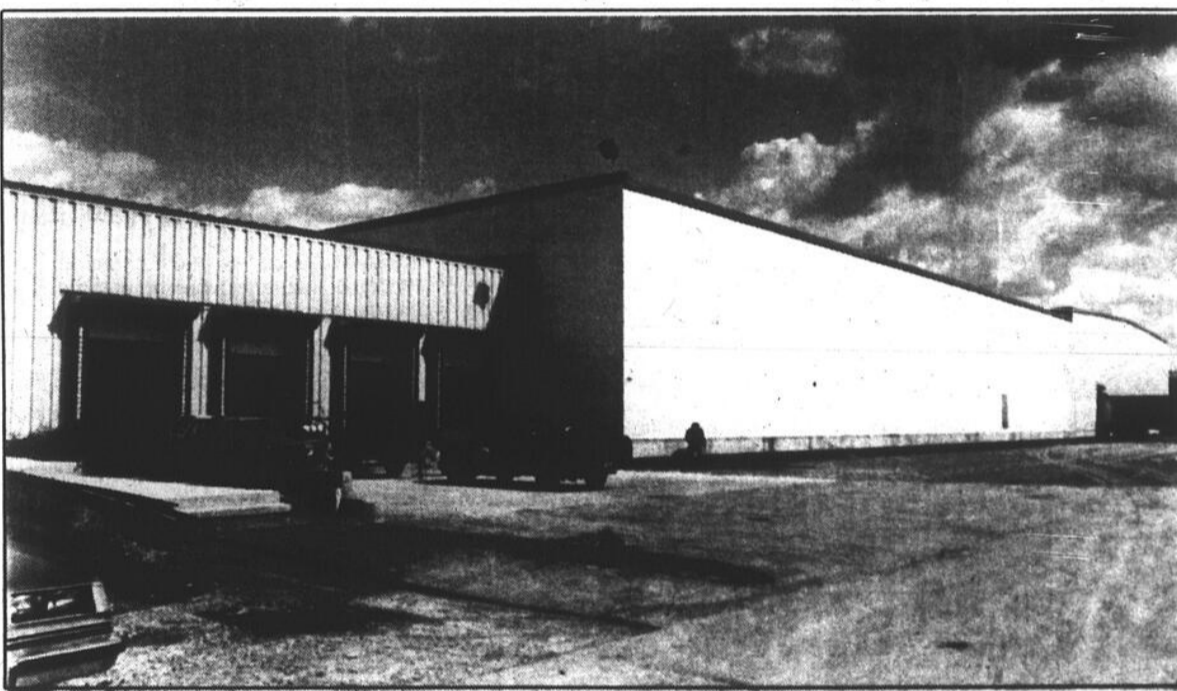
au Québec, en ce sens qu'aucune autre usine n'est spécialisée dans la congélation et l'emballage de légumes.

■ Entreposage

Cela dit, M. Marcel Ostiguy, président de Les Aliments Carrière Inc., précise que les travaux de modernisation et d'agrandissement sont à toute fin pratique terminés, ceux-ci ayant débuté au début de février.

Près de \$2 millions ont servi à la construction d'un nouvel entrepôt, doublant ainsi la capacité d'entreposage de la conserverie qui oscille maintenant aux alentours de 40,000 pieds carrés. «C'était devenu une nécessité», confesse M. Ostiguy tout en expliquant qu'une partie de la production était jusqu'à tout dernièrement entreposée à Montréal.

Une autre tranche d'un million de



La conserverie Snyder & Fils Inc. de Bedford est spécialisée dans la congélation et l'emballage de légumes. (photo Jacques PAUL)

dollars a été utilisée pour augmenter la capacité de surgélation des légumes. De nouvelles pièces d'équipement d'emballage ont aussi été achetées.

En plus de réduire les coûts de production de l'entreprise et de la rendre plus concurrentielle, ce pro-

jet lui permettra d'accroître sa production de façon appréciable, d'où la création de vingt emplois additionnels au cours des trois prochaines années.

«Il nous fallait absolument nous moderniser pour baisser nos coûts de production. Disons qu'il fallait

donner un grand coup, et c'est ce que nous avons fait», commente le président de Les Aliments Carrière Inc.

Une grande partie de la production est écoulee au Québec. Suivent dans l'ordre les États-Unis et le reste du Canada. (Suite en page C-2)

Inauguré le 13 août 1980

Le Carrefour Richelieu: déjà dix ans

Page C-3

L'INDEX

La Bourse Page C-5

Le notaire Page C-5

Les taux d'intérêt Page C-5

St-Jean: destination satellite de demain

Selon le magazine d'affaires Vista, la ville de Saint-Jean serait au nombre des destinations satellites de demain pour les grandes firmes canadiennes à la recherche d'endroits moins dispendieux, moins gros et moins pollués que les grands centres urbains. (Page C-4)

LES PETITES ANNONCES

Annonces classées Pages C-8 à C-27

Dates à retenir Page C-27 à C-30

Nécrologie Pages C-30 et C-31

Plus de 400 douzaines de popsicles vendues à chaque semaine par les vendeurs itinérants

Les affaires vont bien pour les vendeurs de crème glacée qui se promènent à triporteur dans les différents quartiers de la ville de Saint-Jean. Au cours du mois de juillet, ils ont vendu en moyenne pour \$5 000 de *revels* et de *popsicles* de tous genres par semaine.

maryse GERVAIS

Depuis le 28 mai, une quinzaine de garçons

âgés entre 13 et 15 ans travaillent pour Luc Sasseville, un jeune universitaire de Saint-Jean qui, après de multiples représentations auprès des élus municipaux, a réussi à obtenir un permis pour la vente itinérante de crème glacée dans les rues de la ville.

Au cours du dernier mois, la quinzaine de jeunes ont vendu en moyenne 400 douzaines de *popsicles*, de *drumsticks* et de *fudges* par

semaine. En juin, la moyenne était d'environ 200 à 250 douzaines. Mais la température aidant, 458 douzaines (5 496 unités) ont été écoulées au cours de la dernière semaine.

Chacun travaille environ 3 jours par semaine dans l'un des cinq territoires déterminés: le quartier Saint-Eugène, les quartiers Saint-Edmond et NDJ, les quartiers NDA et Saint-Gérard, le quartier Normandie et finalement le Centre de plein-air urbain (OTJ).

Selon le responsable du projet, Luc Sasseville, les endroits où la vente est la plus facile sont les commerces des quartiers NDA et Normandie, notamment chez les garagistes et les concessionnaires automobiles.

«Jusqu'en juillet, dit-il, les résidents des quartiers Normandie et Saint-Eugène étaient aussi de gros acheteurs. Mais avec les vacances, les ventes ont légèrement diminué».

Pour ce qui est des quartiers où les vendeurs ont un peu moins de chance, il s'agit de Saint-Edmond et de NDJ. Luc Sasseville



Depuis le 28 mai, les Johannais peuvent acheter de la crème glacée d'une quinzaine de

jeunes qui se promènent à triporteur à travers les rues de la ville.

crème glacée durant leur pause».

Le Centre de plein-air urbain constitue pour sa part une sorte de récompense pour les jeunes en triporteurs puisque la vente de crème glacée y

est à tout coup assurée. «Règle générale, les vendeurs travaillent toujours dans le même quartier. Ils peuvent ainsi se fixer une routine, en passant toujours aux mêmes endroits, à la même

heure. Mais pour ce qui est de l'OTJ, j'essaie d'établir une rotation parce que la vente y est beaucoup plus forte qu'ailleurs et que les vendeurs sont payés au nombre d'unités vendues».

«Toutefois, dit-il, les vendeurs assignés à ces quartiers peuvent se reprendre dans le parc industriel, où les travailleurs achètent de la



Après de multiples représentations auprès des élus municipaux, Luc Sasseville a réussi à obtenir un permis de la ville pour la vente itinérante de crème glacée à Saint-Jean-sur-Richelieu. (Photos Jacques PAUL)

Snyder et fils se modernise...

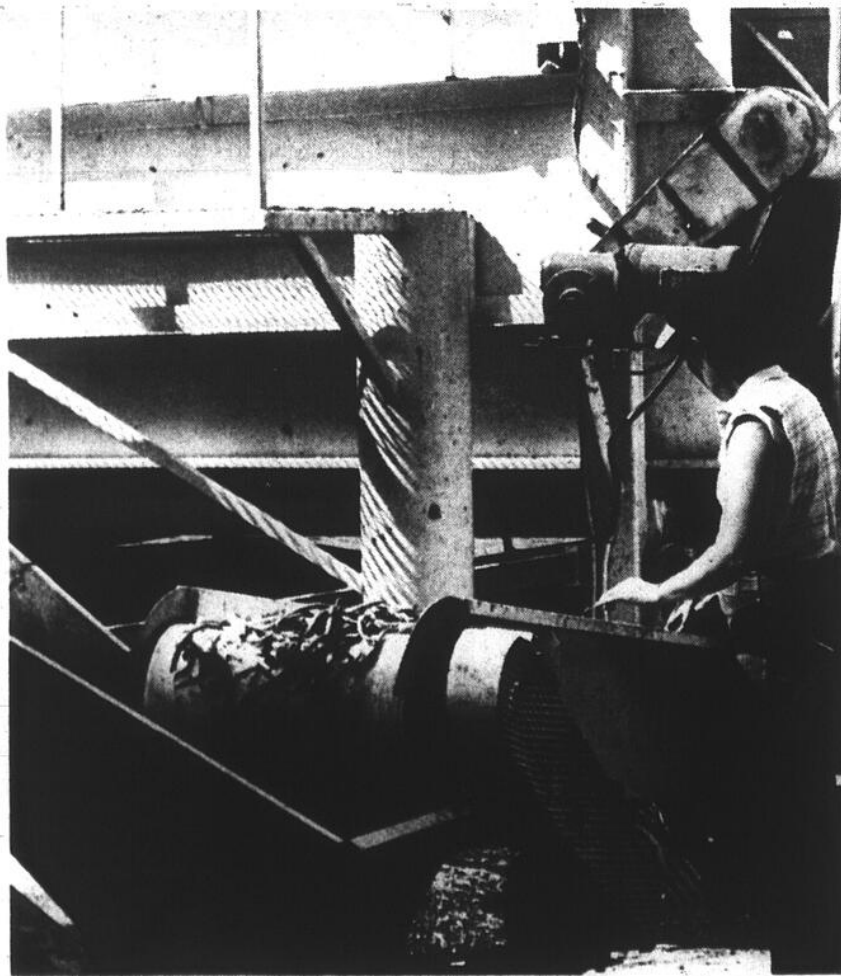
(Suite de la page C-1)

■ Appui gouvernemental

Pour la réalisation de ce projet, Les Aliments Carrières Inc. et la conserverie Snyder & Fils Inc. ont reçu conjointement une contribution gouvernementale de \$154,000. Mme Gabrielle Bertrand, député de Brome-Missisquoi à la Chambre des Communes, en a fait l'annonce mercredi dernier au nom de M. Benoît Bouchard, ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie.

«Grâce à ce projet, a-t-elle tenu à préciser, l'établissement de Bedford disposera de moyens supplémentaires pour accroître sa productivité, améliorer la qualité des produits et renforcer sa position concurrentielle. C'est une heureuse nouvelle pour Bedford et sa région pour qui cette création d'emplois s'avère nécessaire et importante.»

Cette contribution est accordée en vertu du programme de renforcement de la productivité manufacturière. Admi-



Le projet de modernisation et d'agrandissement se traduira par la création de vingt emplois au cours des trois prochaines années. (photo Jacques PAUL)

nistré par Industrie, Sciences et Technologie Canada, ce programme

s'inscrit dans le cadre de l'entente auxiliaire Canada-Québec sur le dé-

veloppement économique des régions du Québec.



Le Nouveau Quartier
Résidentiel

PEUT-ÊTRE L'IGNORIEZ-VOUS?

Mais le meilleur moment pour acheter une maison

C'EST MAINTENANT!



Matéus
(jumelé - 3 chambres)
Une valeur sûre

À partir de **748\$/mois**
Capital, intérêts, taxes



Medoc IV
(jumelé)
Idéale comme 1ère maison

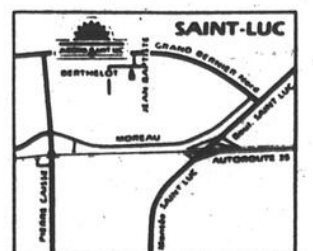
À partir de **162\$/semaine**
Capital, intérêts, taxes

TOUJOURS À PARTIR DE **595\$/MOIS** CAPITAL, INTÉRÊT ET TAXES
Si éligible au programme d'aide à la mise de fonds.

BUREAU DES VENTES: **1230, Berthelot, Saint-Luc**

Tél.: **349-6844**

**CONSORTIUM
DES RANLEAU BRISTOL**



Inauguré le 13 août 1980

Le Carrefour Richelieu aura dix ans lundi

Le Carrefour Richelieu aura dix ans le 13 août prochain. Les plus vieux ont encore frais à la mémoire le débat public et le référendum qui avaient précédé l'ouverture officielle de ce centre commercial. Mais le passé appartient au passé, et pour les gestionnaires du Carrefour Richelieu, c'est la fidélité des consommateurs et la stabilité des commerçants qui importent. Sans oublier le vent de renouveau qui marquera ce 10^e anniversaire.

Il s'en est écoulé des marchandises, des ventes et des activités de promotion depuis l'ouverture, le 13

gilles LÉVESQUE

août 1980, de cet établissement que plusieurs appellent encore «Westcliff». Il faut dire que ce nom était sur toutes les lèvres lors de la campagne référendaire qui devait décider de l'avenir de ce projet.

Plusieurs y étaient opposés, dont de nombreux marchands du centre-ville qui redouaient l'arrivée d'un compétiteur aussi puissant. Dix ans plus tard, on peut affirmer que ces craintes étaient en partie fondées. Le centre-ville n'est plus et ne sera sans doute jamais plus ce qu'il était il y a dix ans. Sa vocation a changé. Plusieurs magasins ont fait place à d'autres types de commerces davantage axés sur les services.

Les résultats du référendum ont toutefois révélé qu'il y avait beaucoup plus de gens favorables au

projet. Plusieurs se réjouissaient à l'idée de ne plus avoir à se rendre à Saint-Bruno ou sur le Boulevard Taschereau pour trouver en un même lieu au-delà de cent commerces offrant une foule d'articles. On se disait qu'il était préférable de garder cet argent ici et d'en faire profiter toute la population. Ceux qui partageaient cet avis avaient eux aussi raison puisque dix ans plus tard, Le Carrefour Richelieu est toujours au nombre des plus importants employeurs de la région avec la société Oerlikon et l'hôpital du Haut-Richelieu.

■ Des chiffres

Pour ceux qui l'auraient oublié, Le Carrefour Richelieu est la propriété de Les Gérances Westcliff, le plus important promoteur immobilier au Québec, et de Sears. Actuellement, Westcliff possède 22 centres commerciaux au Québec. Et de l'avis du directeur général du centre de Saint-Jean, Le Carrefour Riche-

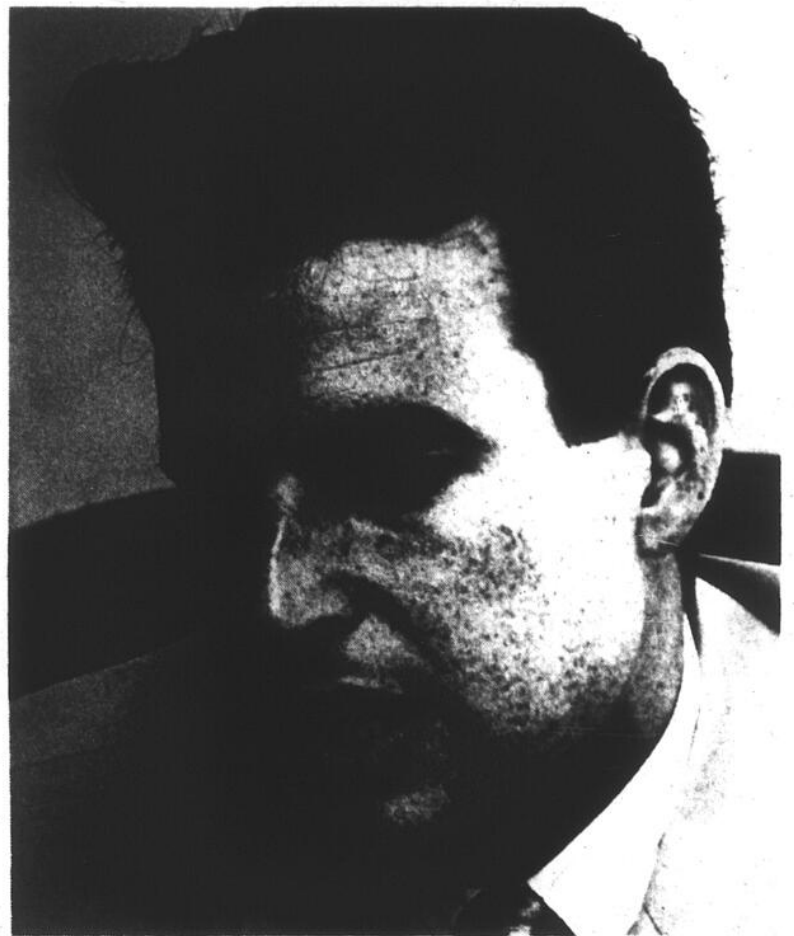
lieu serait «un bon pilier» de cette entreprise immobilière.

Au fil des ans et des déménagements, le nombre de magasins est passé à 116, les cinq plus importants étant toujours en place. Il s'agit de Sears, Zellers, Wise, Canadian Tire et Steinberg.

Pas moins de 700 personnes y travaillent sur une base permanente. Une centaine d'autres y trouvent un emploi temporaire lors des périodes les plus ahanlandées, comme le temps des Fêtes par exemple. Pour ce qui est du chiffre d'affaires, le directeur général se contente de dire qu'il est important, très très important.

Des sondages récents révèlent qu'on se déplace d'assez loin pour y faire des achats. Des consommateurs de Brossard, une ville pourtant bien desservie avec le Mail Champlain, s'y rendraient de façon régulière. L'été, s'il faut en croire Mme Marie-André Arcand, directrice de la publicité, de nombreux Américains en vacances s'y arrêtent, le temps d'y faire quelques achats... et de mettre à l'épreuve le bilinguisme du personnel.

Pour plusieurs, Le Carrefour Richelieu est aussi un lieu de



M. Jacques Gladu, directeur général du Carrefour Richelieu. (photo jacques PAUL)

rencontres. On s'y donne rendez-vous, le temps de prendre un café et d'échanger sur la misère des Mohawks. Les étudiants de la polyvalente et plusieurs locataires de centres pour personnes âgées s'y rendent aussi en grand nombre sur l'heure du midi. Le centre commercial ressemble alors à une p'tite ville de plusieurs milliers d'habitants.

puissent y retrouver de tout, d'où l'importance de faire une bonne sélection. Dans nos choix, nous devons également tenir compte du fait que nous sommes un centre commercial de moyenne gamme. Il faut respecter le profil du consommateur.»

■ Activités spéciales

«Vous savez, un petit centre commercial comme nous correspond encore bien aux attentes des consommateurs. La taille du Carrefour Richelieu est proportionnelle à la clientèle visée. On sait que les achats majeurs sont faits ici et non ailleurs sur la Rive-Sud. Les consommateurs de la région nous sont fidèles et nous les en remercions.

C'est par l'entremise de diverses activités que sera souligné ce 10^e anniversaire. Notamment par des éléments visuels, mais aussi par la publication d'un livret de coupons rabais (Passeport Via Mode) auquel sera rattaché un concours.

Mme Arcand note d'autre part que cet anniversaire sera marqué par du renouveau. De nouvelles boutiques ouvriront leurs portes et bien des façades de magasins seront rajeunies. Plusieurs vitrines s'avanceront dans le mail, brisant ainsi l'aspect linéaire actuel.

«Le succès d'un centre commercial, c'est un bon «mixte», enchaîne M. Gladu. Il faut que les gens



Les plus vieux ont encore frais à la mémoire le débat public et le référendum qui avaient précédé

l'ouverture officielle du Carrefour Richelieu. (photo jacques PAUL)



Mme Marie-André Arcand, directrice de la publicité. (photo jacques PAUL)

Période de remue-ménage marquée de fermetures et autant d'ouvertures

La machine à rumeurs laisse entendre que Le Carrefour Richelieu s'apprête à traverser une période très difficile. Les fermetures se multiplient depuis quelques semaines, si bien que plusieurs parlent d'une saignée de locataires. Mais qu'en est-il au juste?

À cette question, M. Jacques Gladu, directeur général, répond d'abord que parmi les locataires, il s'en trouve plusieurs dont le bail de dix ans vient présentement à échéance. Du nombre, certains, pour diverses raisons, ont décidé de ne pas le renouveler. D'autres profiteront de l'occasion pour déménager à

l'intérieur du centre commercial. Enfin, au moins deux locataires, dont Atlantique Images et Son, ont fait faillite dernièrement.

«C'est vrai qu'il y a du remue-ménage depuis quelque temps. Comme je viens de vous l'expliquer, les raisons sont diverses. Chaque cas est particulier. Mais ça demeure néanmoins un petit nombre pour nous. On peut dire que ça implique moins d'une dizaine de locataires», explique le directeur général.

Or, ceux qui ont décidé de quitter ou qu'une faillite a forcé d'aban-

donner seront tous remplacés. «Dans les semaines qui viennent, les gens vont assister à l'ouverture de plusieurs nouvelles boutiques. Je préfère ne pas vous donner de noms pour l'instant, mais ça ne tardera pas. Je peux vous dire que ça va créer énormément de renouveau. Au cours de l'automne, les clients vont aussi voir passablement de travaux. Il y aura des palissades d'érigées. On a tous hâte à l'automne. Ça va bouger, vous allez voir», promet M. Gladu.

■ Heures d'ouverture

Dans un autre ordre

d'idées, le directeur général soutient que les nouvelles heures d'affaires des locataires du centre commercial semblent donner satisfaction à tout le monde. «Pour le mercredi soir, les marchands sont agréablement surpris. On m'a dit aussi que Steinberg, qui est maintenant ouvert le dimanche de 10 à 16 heures, fait de bonnes affaires. Il faudra par

contre patienter jusqu'à l'automne avant de porter des conclusions», commente le porte-parole du Carrefour Richelieu.

Cela dit, rappelons que les locataires exploitent maintenant leur commerce de 10 à 18 heures le lundi et le mardi, de 10 à 21 heures, du mercredi au vendredi, et de 9 à 17 heures le samedi.

Les quilles!!!
c'est pas cher

Ouverture officielle le 6 septembre

Un club bavarois s'installe au Bougainvillier

Hof Braü Haus est la plus grosse brasserie de Munich, en Allemagne de l'Ouest. Ce sera aussi le nom d'un club bavarois qui doit ouvrir ses portes au Bougainvillier, à Saint-Jean, le 6 septembre prochain. Les propriétaires de ce nouvel établissement mettront alors de l'avant un concept inspiré de l'atmosphère qui règne dans les brasseries allemandes.

Ils sont jeunes les quatre actionnaires du Hof Braü Haus. Le plus

gilles LÉVESQUE

vieux vient de franchir le cap de la trentaine tandis que les autres sont âgés dans la vingtaine.

Les frères Clément et Mario Côté, Chantal Malo et Patrick Lorrain s'entendent sur un point: ça va brasser à l'intérieur de leur club bavarois. L'atmosphère y sera à la fête. On pourra danser sur les tabourets, chanter avec les serveurs et s'amuser toute la soirée... sans crainte de se faire réprimander.

«On s'est inspirés de ce qui se fait déjà tout en apportant des améliorations. Tout sera centré autour des serveurs et du décor que nous sommes en train de construire. À

titre d'exemple, les serveurs, qui soit dit en passant porteront un costume bavarois, ne se contenteront pas de vendre de la bière. Ils feront énormément d'animation. Pour nous, il est important de promouvoir un sentiment d'appartenance», explique Clément Côté.

On pourra évidemment y entendre de la musique bavaroise, mais pas de façon continue. Les grands succès de l'heure occuperont une place importante. Et pour ceux qui pourraient se poser la question, c'est d'abord la clientèle des 20 à 30 que les propriétaires veulent rejoindre. «Mais il y aura de la place pour tout le monde», tient à préciser Clément Côté tout en soulignant que ce ne sera peut-être pas l'endroit idéal pour ceux qui n'ont pas l'esprit à la fête.



Clément Côté, Mario Côté, Louis Quenneville et Patrick Lorrain étudient les plans du

■ Pour tout le monde

Les lieux, d'une su-

perficie d'environ 6,000 pieds carrés, ont été aménagés de façon à ce que l'établissement

club bavarois qui ouvrira ses portes en septembre. (photo jacques PAUL)

puisse être fréquenté le jour sans pour autant que les clients aient l'impression d'être perdus dans

une immense salle.

Une partie du club sera pourvue de tables de

billard, de machines à fléchettes électroniques et d'un écran géant. Quant à l'autre partie de la salle, la plus importante, le décor fera en sorte qu'on aura l'impression de se retrouver dans une cour, avec, au centre, un immense bar sur lequel les verres de bière glisseront parfois sur de longues distances... comme dans les westerns. De quoi impressionner ceux qui y prendront place.

Les actionnaires du club bavarois entendent s'associer avec les Lynx de Saint-Jean, mais refusent d'en dire davantage pour l'instant. Ils disent avoir plein d'idées en tête. «Je pense qu'il y a de la place à Saint-Jean pour un concept comme celui que nous proposons. Je dirais même que ça répond à un besoin», conclut Clément Côté sous le regard approbateur des autres actionnaires.

Il est à noter que ce club bavarois sera situé à proximité de La Cage aux sports, dont l'ouverture vient une fois de plus d'être retardée.

Selon le magazine d'affaires Vista

Saint-Jean, destination satellite de demain pour les firmes canadiennes

La ville de Saint-Jean-sur-Richelieu serait au nombre des destinations satellites de demain pour les grandes firmes canadiennes à la recherche d'endroits moins dispendieux, moins gros et moins pollués que les grands centres urbains.

maryse GERVAIS

C'est du moins le choix qu'ont fait une panoplie d'experts pour le compte de la revue Vista, un magazine «alternatif» d'affaires distribué à travers le Canada.

Dans le numéro de mai 1990, le journaliste Brian Banks indique qu'à partir d'une sélection faite par des géographes, des urbanistes et des analystes immobiliers, la revue avait retenu neuf villes canadiennes qui pourraient bien devenir les grandes destinations de l'an 2 000 pour les gens d'affaires.

Pour le Québec, seules deux villes ont été retenues

par les experts. Il s'agit de Saint-Jean-sur-Richelieu et de Bromont.

Entre autres, l'article justifie son choix de Saint-Jean comme destination future du fait de son potentiel dans l'industrie aérospatiale et de son aéroport en pleine expansion.

Le journaliste indique également que la ville est située à proximité de Montréal et que le réseau routier donnant accès aux États-Unis est en bon état. Il mentionne aussi l'emplacement idéal de la ville le long de la rivière Richelieu.

Il désigne finalement le carrefour Richelieu comme le centre commercial le plus fréquenté de la ville et le restaurant Le Samuel comme l'endroit tout désigné pour les gens d'affaires sur l'heure du lunch.

Parmi les activités récréatives ou les attractions touristiques, la navigation de plaisance, le festival de montgolfières et le théâtre d'été sont mentionnés.



Le club couvrira une superficie de 6,000 pieds carrés et sera situé à proximité de La Cage aux sports, un établissement dont l'ouverture vient une fois de plus d'être reportée. (photo jacques PAUL)

C-4 LE CANADA FRANÇAIS ÉCONOMIQUE, le mercredi 8 août 1990



Entre autres, l'article justifie son choix de Saint-Jean comme destination future du fait de son aéroport en pleine expansion.

Service de **PHOTOCOPIES**

Copie de plans et devis (Ozolid Bleu) **5¢** ou moins la copie **Prix spécial sur quantité**

- Copie d'ingénieur
- Copie (papier couleur)
- Copie (texte couleur)
- Reliures spirale et thermique
- Documents plastifiés
- Papier pour photocopieurs
- Service de télécopieur

Copicom INC

CENTRE-VILLE **mita** **347-8252**
32, Place du Marché, Saint-Jean-sur-Richelieu



Ne risquez pas de voir vos rêves perdre leurs couleurs à la lumière du jour!

Michel et Lyne ont trouvé une merveilleuse maison ce printemps. Le vendeur leur a décrit les lieux afin qu'ils se fassent une meilleure idée, puisque tout était enneigé. Emballés, Michel et Lyne achètent la maison en question. Une fois la neige fondue, le cadeau se «déballe» de lui-même: l'entrée de garage qui devait être asphaltée, ne l'est pas, la petite haie qui devait faire le tour du terrain n'existe pas et le terrain est tout en terre, sans un seul brin d'herbe. Mais le vendeur leur avait dit que... sans rien écrire.

Il a exigé que la vente se fasse sans garantie, et il n'y a jamais eu de témoin lorsque le cher vendeur a vanté la beauté de son terrain. Michel et Lyne ont bien peu de recours et beaucoup de problèmes de preuve.

Faire attention

Aux prix auxquels se

vendent les maisons d'aujourd'hui, il ne faut pas faire confiance à personne: tout ce qui est «vanté» et dont on ne peut vérifier l'existence tout de suite, doit être écrit dans l'offre d'achat.

Ainsi toutes les installations permanentes de chauffage et toutes les installations électriques permanentes font partie de la vente, il existe d'ailleurs une stipulation à cet effet dans la plupart des offres d'achat types utilisées par les agences d'immeuble.

Ne rien oublier

Il faut donc faire attention et prévoir, dans l'offre d'achat, le sort de certains appareils électriques encastrés au mur, tels le four micro-ondes, le lave-vaisselle ou le dessus de cuisinière intégré dans le comptoir. Ces éléments ne pouvant être enlevés sans abîmer

l'immeuble, feront automatiquement partie de la vente sauf stipulation contraire.

De même certaines offres d'achat types, utilisées par les agences d'immeubles, prévoient que la vente comprend également les fixtures, les tringles et glissières à rideaux. Dans ces derniers cas, si M. le vendeur désire garder le plafonnier du salon et la tringle en bois travaillé qui soutenait les rideaux du salon, il devra le spécifier dans l'offre d'achat, sinon il devra les laisser où ils sont.

Le vendeur est automatiquement, de par la loi, responsable des vices cachés qui affectent l'immeuble. Il doit donc déclarer les vices dont il connaît l'existence. Ainsi s'il sait pertinemment, pour l'avoir subi à chaque année, que le sous-sol est inondé au printemps, même si la cons-

truction semble être assez éloignée du bord de l'eau, et qu'il ne déclare pas ce fait à l'acquéreur par écrit dans l'offre d'achat (et voir même dans l'acte de vente), alors l'acquéreur sera en droit de poursuivre le vendeur s'il subit l'inondation annuelle du printemps suivant.

Certificat

Lorsqu'il est question d'acheter une maison, il est très important pour l'acheteur d'avoir un certificat de localisation qui certifie que la maison est entièrement construite à l'intérieur du terrain du vendeur, et que cette construction ne possède pas des fenêtres situées trop près de la ligne de division du terrain.

En l'absence de certificat de localisation, le notaire ne peut absolument pas certifier à l'acheteur que la maison et

le terrain sont en règles à ce niveau là. Certaines offres d'achat stipulent que le vendeur devra fournir un certificat de localisation mis à jour, d'autres offres stipulent que le vendeur aura l'obligation de fournir un tel certificat mais que la mise à jour sera aux frais de l'acquéreur. Alors faites attention et faites apparaître vos restric-

tions à ces stipulations par écrit dans ladite offre.

Ces quelques lignes n'illustrent que certains points qu'il est important de considérer avant de signer une offre d'achat, mais il en existe beaucoup d'autres. Ne signez jamais une offre d'achat à la course, cela pourrait vous coûter très cher.

Informez-vous avant et ainsi vous ne risquez pas de voir vos rêves perdre leurs couleurs à la lumière du jour.

Pour toutes questions, veuillez écrire à: Tanguay, Lévesque, Monette et Associés a/s Me Claudine Monette, notaire, 1050 du Séminaire, suite 220, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3A 1S7.

LES TAUX D'INTÉRÊT

	Cette semaine	Semaine dernière	Année dernière
Taux d'escompte	13,42	13,48	12,41
Taux préférentiel	14,75	14,75	13,50
Bons du Trésor			
- Canada 91 jours	13,17	13,23	12,16
Dépôts garantis fiducies			
30 jours	12,00	12,00	11,75
90 jours	12,00	12,00	11,50
1 an	12,25	12,50	10,50
5 ans	11,50	11,75	9,75
Semi-annuel			
Semi-annuel			
Obligations			
- Canada			
3 ans	10,68	11,25	10,10
5 ans	10,55	10,95	9,52
- Canada			
10 ans	10,48	10,60	9,34
- Québec			
5 ans	11,05	11,52	9,87
- Québec			
10 ans	11,20	11,31	9,90
Taux hypothécaires			
1 an	14,00	14,00	13,75
3 ans	13,75	13,75	13,50
5 ans	13,50	13,50	13,50
Taux d'inflation			
juin	4,30	mai	juin
		4,40	3,85
Cours change (\$ CAN en \$ US)	86,90	86,79	85,10
Prix de l'or (\$ US)	377,40	367,80	365,20

Ces taux sont communiqués par M. Stéphane Georges de la succursale de Saint-Jean de la Firme de courtage Tassé et Associés.



Quelques-uns des grands principes de la bourse

Beaucoup de gens croient, à tort, que la première transaction sur un titre boursier s'exécute au même prix que le cours de fermeture de la veille. Pourtant, les cours acheteur et vendeur d'un titre, en début de séance, ne sont pas nécessairement les mêmes que ceux du jour précédent de la bourse, à la clôture du marché. Avant le début des négociations, à 9h30, les négociateurs donnent des ordres et établissent ainsi le cours acheteur le plus élevé et le cours vendeur le plus bas pour chaque titre actif. Le spécialiste établit le cours d'ouverture auquel le plus d'actions se négocieront.

Écart entre les cours et quotités de négociation

Pour éviter un écart excessif et trompeur entre le cours acheteur et le cours vendeur des titres, les bourses principales suivent généralement les principes suivants:

À la clôture de toute séance de bourse, si les cours acheteur et vendeur d'un titre sont les

mêmes, ou s'il y a entre eux un écart supérieur à 5%, le comité de surveillance du parquet peut refuser que soient inscrits l'un et l'autre, ou l'un d'eux, et il peut également refuser, en tout temps, l'inscription de tout cours jugé excessif.

Au cours d'une séance de bourse, ou à la clôture de celle-ci, le comité de discipline du parquet peut annuler toute opération qu'il juge absurde

et une opération de ce genre sera considérée comme nulle et non avenue en vertu des règlements et sera rayée des registres.


Dans la pratique, l'écart entre le cours acheteur et le cours vendeur d'un titre varie selon le volume des opérations sur le titre. Ainsi, les écarts de cours pour les titres inactifs sont généralement supérieurs à ceux des titres actifs. D'autre part, on ne doit pas perdre de vue l'in-

fluence qu'exerce le niveau des cours. A quelques exceptions près, l'écart entre le cours acheteur et le cours vendeur d'un titre augmente au fur et à mesure que le cours du titre s'élève mais, en même temps, l'écart en pourcentage diminue. Par exemple, un titre coté 0,10\$ à 0,12\$ présente un écart équivalent à 20% du cours acheteur tandis que l'écart sur un titre coté 10\$ à 10¼\$ n'est plus que de 2,5%.



MEILLEUR VENDEUR
DU MOIS DE JUILLET 1990

Félicitations à Jean-Pierre Gaudreau



Monsieur Jean-Pierre Contant, le président du Garage Delorme, le félicite pour son excellent travail.

Delorme
325, rue Principale, Sainte-Brigide

358-3765 293-5347

Comment tirer avantage des taux d'intérêt élevés

Les taux d'intérêt élevés peuvent être une source d'inquiétude aussi bien que de réjouissances. Tout dépend de votre situation.

Certes, les taux élevés que nous connaissons

aujourd'hui frappent durement les emprunteurs. Cependant, de leur côté, les investisseurs, c'est-à-dire ceux qui prêtent l'argent, en retirent des avantages substantiels.

Ainsi, si vous dispo-

sez de quelque épargne, vous avez la chance d'accroître vos revenus d'intérêt.

Les taux d'intérêt des obligations d'épargne du Canada sont déjà passés de 10,5% à 11,5%.

Pourtant, ce taux reste encore inférieur d'environ 1% aux taux concurrentiels.

Par conséquent, si vous détenez des obligations d'épargne du Canada, vous voudrez peut-

être chercher un placement plus rentable.

Dans bon nombre de cas, les taux d'intérêt élevés peuvent représenter des occasions en or. Avec un taux de 12,5%, par exemple,

chaque dollar déposé dans votre régime enregistré d'épargne-retraite en vaudra plus du double au bout de six ans. En 20 ans, sa valeur aura décuplé.

Si vous êtes actuellement à la retraite, il est probable qu'une partie au moins de vos revenus soit constituée d'intérêts. Le moment est donc venu de réexaminer vos placements afin de voir s'il vous est possible de les renégocier à des taux plus avantageux auprès d'établissements financiers reconnus. Par exemple, si vous détenez des obligations, des certificats de dépôt à terme ou des certificats de placement garantis qui arrivent à échéance, il est fort probable que les taux d'intérêt sur vos nouveaux placements seront plus élevés. Mais faut-il investir à court ou à long terme?

Pour prendre une telle décision, il vous faut considérer vos besoins et vos objectifs. Si vous êtes satisfait des revenus d'intérêt que vous tirez de vos placements, il se peut que vous vouliez en prolonger le terme, soit par exemple pour cinq

ans, de façon à maintenir votre niveau de revenu. Cette mesure serait d'autant plus profitable que les taux d'intérêt sont élevés.

Mais si vous avez le goût du risque et que vous voulez parier sur une hausse des taux dans l'avenir, il vous faudra investir à court terme. Rappelez-vous une chose, cependant: une hausse des taux peut être suivie d'une baisse!

Une hausse de 1%, cela peut sembler négligeable, mais cela peut aussi signifier beaucoup. Ainsi, sur un placement de \$5,000, cela donne la modique somme supplémentaire de \$50 par année mais sur un capital de \$100,000 à la retraite, vous ajouterez \$1,000 de plus à votre revenu annuel.

Voilà qui n'est pas à dédaigner!

Finances-Santé est une chronique de conseils financiers d'intérêt général présentée par les comptables agréés du Canada. John Sayers est président de John G. Sayers & Associates Limited.

L'allocation familiale peut être versée directement dans un compte de banque

Si vous avez un ou plusieurs enfants de moins de 18 ans, et en avez assez de courir à la banque entre le boulot, les courses et les obligations familiales, la Régie des rentes du Québec a peut-être une solution pour vous!

En effet, pour lui simplifier la vie, la Régie offre maintenant à sa clientèle qui reçoit l'allocation familiale, ou l'une des trois autres allocations d'aide aux familles (soit l'allocation pour enfant handicapé et l'allocation à la naissance), de déposer ses allocations directement dans son compte à la banque ou à la caisse Desjardins. Ce service existe déjà pour les bénéficiaires du Régime de rentes et 71,1% d'entre eux ont choisi d'y adhérer. Si l'on en croit un sondage mené récemment, c'est au moins 65% des bénéficiaires des allocations d'aide aux familles qui pourraient se montrer intéressés par cette offre.

■ Comment s'inscrire?

Il suffit de remplir la formule d'adhésion insérée en juin avec le chèque d'allocation familiale. Des formules devraient aussi être disponibles dans les caisses Desjardins et les banques à compter de juillet.

■ Dès octobre...

Ce nouveau service

débutera en octobre. Les allocations pourront commencer à être déposées le 18 octobre prochain, pour celles et ceux qui retourneront le formulaire d'adhésion avant le 1er septembre. Les allocations seront normalement déposées le troisième jeudi de chaque mois.

■ Un service pratique

Les bénéficiaires

pourront disposer de leurs allocations le jour même de leur émission et ce, sans avoir à se déplacer. Les risques de retard ou de perte de courrier sont éliminés!

En offrant ce nouveau service, la Régie veut mieux servir sa clientèle tout en rationalisant des allocations qui coûtent présentement, en frais postaux seulement, environ \$350,000 chaque

mois.

■ Et les autres?

Il n'y aura aucun changement aux modes de versement pour les bénéficiaires qui n'optent pas pour le dépôt direct. L'allocation familiale, l'allocation pour jeune enfant et l'allocation pour enfant handicapé continueront d'être versées chaque mois, que ce soit par chèque ou par dépôt direct.

CARTES PROFESSIONNELLES, INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES

Arpenteur-géomètre

MARCEL DENICOURT A.G.
ARPEUTEUR-GÉOMÈTRE

370, 2e Avenue Iberville

Tél.: (514) 346-3096

Enseignes



• Saint-Jean
• GRANBY
• RIVE-SUD
• MONTRÉAL

VENTE ET SERVICE
Location
jour/semaine/mois
ESTIMATION GRATUITE
PIERRE MARCOUX, propr.
(514) 347-9662

Excavation

LES EXCAVATIONS J.M. PRAIRIE ET FILS INC.
pépine - pelle - camion - bulldozer
sable - terre - gravier

CHAMPS D'ÉPURATION
986, route 219, L'Acadie
TÉL.: 346-5063

lignes de la main

CARTOMANCIE - CHIROMANCIE - CRISTALLOMANCIE



Connaître l'avenir par:
• les tarots • la boule
• les lignes de cristal
de la main

Pour rendez-vous
Saint-Jean: 358-1117
De Montréal
sans frais: 562-1582

Lorraine voyante

LIGNES DE LA MAIN
Numerologie - tarots
Tél.: 346-8644



Podiatre



Tél.: 347-5977
sur rendez-vous

Robert Noisieux, podiatre
TRAITEMENT DES PIEDS
ORTHÈSES PODIATRIQUES

Permis en podiatrie
no 75-054 9, rue Collin (angle Fortin)
St-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6A2

Produits santé

Moïsette Cadieux
347-8851



Conseillère
en alimentation
et supplémentation
L'être humain et le produit
en harmonie avec la nature



Vivre en santé
• protéines • minéraux
• vitamines

Avec nos produits biodégradables,
protégeons notre environnement.

Germaine Laroche
346-4215

Nicole Berger
349-1734

Salon de beauté pour l'auto

LE SALON DE BEAUTE POUR L'AUTO
DU-RO **KEROACK** ENR

Toits vinyle et décapotables Toits d'auvents - Housses
Nettoyage d'intérieur Moulures protectrices Rembourrage Vitres
Craquelage Réparations générales Tenture de vitres
Établi depuis 1946

261, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: 347-4422

Solariums

Solariums
du haut-richeleu inc.

Agent autorisé Canada Solarium Inc.
ESTIMATION GRATUITE A DOMICILE

358-4744

Réservez votre
carte dès
aujourd'hui,
et atteignez
un rendement
supérieur...

Plus de 50 000
lecteurs
par semaine,
renseignez-vous!

Si vous êtes intéressé à insérer votre carte d'affaires, communiquez avec Gabrielle Agarla au 347-0323

PERSONNES JOUENT AU TENNIS EN FAUTEUIL ROULANT AU CANADA

267

Pour tout le monde pour la vie!

La distinction, NOIR sur BLANC

C-6 LE CANADA FRANÇAIS ÉCONOMIQUE, le mercredi 8 août 1990



Établi à Saint-Jean-sur-Richelieu depuis le début des années 1970, le restaurant Poullet Frit Kentucky s'est solidement enraciné dans les habitudes alimentaires des consommateurs de la région et son essor progressif démontre la place incontestée qu'il a su établir.

Comme le dit la publicité: «Poullet Frit Kentucky... Quand on parle poulet». On peut aussi ajouter: «Quand on parle service, qualité et propreté!»

Un peu d'histoire

Le restaurant du boulevard du Séminaire appartient à Restaurants Scott du Québec, le franchisé majeur de Poullet Frit Kentucky dont il y a plus de 125 établissements au quatre coins de la province. Comme le souligne le directeur de la publicité pour le marché québécois, M. Marcel Fortin: «Notre entreprise est canadienne à 100%. Compagnie publique, elle s'intéresse notamment à la gestion de restaurants à l'échelle du pays. La section québécoise a son siège social à Greenfield Park sur la rive sud. C'est de là que nous dirigeons nos opérations, pour une clientèle de consommateurs avertis en matière d'alimentation.»

Depuis sa création au début des années 1950, la chaîne a été connue sous divers noms: Colonel Sanders, Poullet Kentucky, Poullet du Colonel, Villa du Poullet... Aujourd'hui, un seul nom est retenu pour identifier le même excellent produit: Poullet Frit Kentucky.

3 dans 1

L'établissement johanais est en opération depuis 1972. À cette époque le restaurant de 1750 p.c. comptait une douzaine d'employés et une seule caisse. Le service était limité aux commandes à emporter.

C'est en 1982 qu'on effectue des transformations majeures: agrandissement important - la superficie passe à 2 600 p.c. - permettant l'installation d'une salle à manger de 56 places, un guichet de service à l'auto et l'ajout d'une caisse au service à la clientèle. Le personnel passe à plus d'une quinzaine d'employés.

Cette année, en 1990, le restaurant Poullet Frit Kentucky de Saint-Jean-sur-Richelieu vient de compléter d'importantes améliorations à ses installations: l'édifice occupe désormais une superficie totale de 3 432 p.c. où pas moins de 26 employés sont au service de la clientèle que ce soit au service à l'auto, aux commandes pour emporter ou consommées



sur place.

Le secret-santé du Colonel

Au menu du restaurant Poullet Frit Kentucky, on trouve bien sûr le fameux poulet cuit selon la recette secrète du Colonel Sanders, son créateur. Ce que l'on sait, c'est qu'il s'agit d'un mélange de farine et d'épices fraîches dans lequel les morceaux de poulet frais non-congelé sont plongés avant d'être cuit sous pression dans une graisse végétale pure à 100%.

«Il n'y a rien de mystérieux dans notre recette, clé de notre succès et de la fidélité de nos clients: nous offrons des aliments frais, cuisinés dans les meilleures conditions possibles, selon des règles alimentaires précises qui tiennent compte de la santé des consommateurs», de dire Madame Michaud. Et elle ajoute avec conviction: «Le Poullet Kentucky est depuis toujours un repas-santé. C'est une préoccupation qui est née en même temps que l'entreprise.»



Chez-nous, un service à l'auto hors pair

Fiche technique

- **gérante:** Danielle Michaud
- **le personnel:** 14 hôtes et hôtesse, 6 préposés à la cuisine et 3 cadres
- **Service:** A l'auto, au comptoir et à la salle à manger.
- **Produits:** Poullet Frit Kentucky, soupes, salades, desserts et breuvages



Siège social

680 boulevard du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu

348-2276

IMMEUBLES

bungalows

AAA Achetez un bungalow sans comptant? C'est possible au 291-3398

A IBERVILLE, maison neuve, 5 1/2 pces, planchers bois franc, 346-3101

A L'ACADIE, unifamiliale, Chemin des Ormes, piscine extérieure 23 pieds, 50 000 pieds carrés, 348-0396

A LA CAMPAGNE 5 minutes d'Iberville, maison avec grand terrain et remises idéal pour jeune couple 49 500\$ pour rendez-vous 347-3259

A MOINS D'ÊTRE BRICOLEUR ne lisez pas ce qui suit: cottage ancien partiellement renoué, terrain 230x240 pieds, 4 chambres, taxes 320\$ 1596, rue Principale, Saint-Blaise, 10 minutes de Saint-Jean, prix 72 000\$, aucun comptant requis, 291-3398

A QUI LA CHANCE? maison canadienne ferait logis à louer dans le haut si désiré, 3 portes patio, bain tourbillon, sous-sol fini, poêle, campagne à 6 minutes du pont Gouin, montée Bertrand, sur rendez-vous seulement, 105 000\$, 346-8676 soir

A QUI LA CHANCE! SAINT-LUC, bungalow 24x40, près de tous les services, prix: 76,500\$ tél 349-3779

A SAINT-LUC face au pont de l'île Sainte-Thérèse, maison à vendre avec ou sans revenu, endroit paisible, 2 x 5 1/2 garage double détaché, construction 1981, sans agent, 359-0449 après 18 h.

VENTE PAR LE PROPRIÉTAIRE



1601, rue Baker
Chambly
89 900\$
658-4478

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE bungalow en brique, cuisine rénovée, 2 chambres à coucher, foyer, grand terrain de 9 720 pi. carrés boisé, hypothèque transférable à 12 % pour 4 ans, 349-1882.

BORD DE L'EAU sur Richelieu, 30 minutes de Montréal, cottage neuf, 24x72 avec terrain de 19 399 pieds carrés, valeur 350 000\$, 291-3878

BORD DU RICHELIEU superbe endroit paisible avec un terrain paysager de 130 000 pi carrés, magnifique cottage avec intérieur rustique, piscine creusée chauffée, navigable à 20 min. de Montréal (valeur marchande de 600 000\$), vente rapide 375 000\$, 594-3154, 256-4333

BUNGALOW 4 chambres, planchers en marqueterie, armoires de mélamine avec îlot, sous-sol fini, le tout impeccable, 77 000\$, 347-6442.

BUNGALOW tout brique, 5 1/2 pces, quartier Saint-Gérard, sous-sol semi-fini, très bien situé, planchers bois franc, patio, prix très intéressant, 347-5095

BUNGALOW SAINT-LUC 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, piscine 24 pieds, 2 minutes du Carrefour, taxes basses, Aubaine, 348-0459

CAUSE DE TRANSFERT maison brique, impeccable, 5 1/2, piscine hors-terre, patio, abri auto, garage, sous-sol fini, bar et foyer, terrain 30 000 pi carrés paysagé, 347-5410.

LES HABITATIONS DENIS ROY INC.

6, rue Carré Verdi
Saint-Jean-sur-Richelieu
• 12 logements à vendre, rue Bouthillier (près de Westinghouse)

346-4308

TARIFS

ANNONCES CLASSÉES

Première insertion:
5\$/20 mots
Répétition 4,50\$ chacune
15¢ le mot additionnel

ANNONCES ENCADRÉES

25 lignes x 1 colonne:
(environ 3 1/2 x 4 1/2 cm)
14,50\$/payable comptant
15,75\$/avec facture

25 lignes x 2 colonnes:
(environ 7 x 4 1/2 cm)
29,00\$/payable comptant
31,50\$/avec facture



Heures de tombée

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes
ENCADRÉES 12 heures le vendredi précédant la parution
CLASSÉES 12 heures le lundi précédant la parution
Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le Canada Français ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce.

Sommaire

IMMEUBLES	DIVERS
Bungalows	1
Chalets	2
Commerces	3
Condos	4
Maisons mobiles	5
Propriétés de campagne	6
Propriétés à revenus	7
Terrains	8
Terres	9
Divers	10
LOCATION	
Appartements	11
Appartements meublés	12
Chalets	13
Chambres	14
Propriétés	15
Divers	16
VÉHICULES	
Automobiles	21
Bateaux et moteurs	22
Bicyclettes	23
Camions	24
Motocyclettes	25
Motoneiges	26
Accessoires-services	27
Location	28
Machinerie agricole	29
ÉCHANGE	
Divers	30
EMPLOI	
Demandes	50
Offres	51
SERVICES	
Offres	52
Demandes	53
AVIS	
Avis publics	54
Avis divers	55
RENCONTRE-AMITIÉ	
Divers	56
ENCANS	
Divers	57



Richard Boire
«grand maître vendeur» ÉTOILE 347-7766

RÉSIDENTIEL



1. AU BORD DU RICHELIEU: cottage canadien, comprenant 9 pièces, salle familiale vitrée avec vue sur la rivière, terrain de 14 552 pi carrés, décor moderne, 259 000\$.



2. SAINT-LUC: cottage de qualité supérieure de 3 419 pi carrés, système d'alarme, garage double, sur un terrain de 23 081 pi carrés, 75 000\$ comptant et financement à 10% pour 3 ans, cette propriété haut de gamme est très éclairée et possède des pièces très spacieuses, 230 000\$.



3. À LA CAMPAGNE: construction 1989, 38x48 comprenant 3 chambres, planchers de bois franc, cuisine moderne, fenêtres à manivelle, garage double, terrain de 32 359 pi carrés, située près de l'autoroute, 154 000\$.



4. AU BORD DU TERRAIN DE GOLF: idéal pour les amateurs, bungalow 1985, planchers de marqueterie, cuisine comprenant Jenn-Air et four encastré, fenêtres à manivelle, terrain de 6 600 pi carrés avec remise et patio 12x10, le tout impeccable, 98 500\$.



5. NOUVELLEMENT CONSTRUIT: bungalow moderne situé près de l'école, comprenant 3 chambres, planchers de bois franc, salle de bains moderne, terrain 7 070 pi carrés avec patio 10x10, libre immédiatement, 106 000\$.



6. IDÉAL POUR JEUNE COUPLE: bungalow moderne de 1 139 pi carrés, dont 3 chambres, armoires de mélamine, fenêtres à manivelle, patio 12x12, grand terrain, taxes basses, 95 000\$.



7. SAINT-LUC À PRIX MODESTE: bungalow 24x40, 3 chambres, planchers marqueterie, armoires de mélamine, terrain 9 742 pi carrés, situé près de l'école, pour aussi peu que 75 500\$.



8. DOMAINE DELAND: bungalow 24x40, comprenant 4 chambres, planchers de marqueterie, armoires de mélamine avec îlot, sous-sol fini, terrain de 11 340 pi carrés avec entrée double, décor moderne, le tout impeccable, 78 500\$.

INVESTISSEMENT - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

1. SAINT-JEAN RUE SAINT-JACQUES: emplacement commercial, bâtisse de 3 100 pi carrés avec logement 6 1/2 annexé, terrain 34 178 pi carrés, prix 240 000\$.

2. SAINT-LUC: restaurant de bonne renommée, comprenant 100 places, son prix 85 000\$.



Mario Raymond
«Grand maître vendeur»
☆☆ Étoile ☆☆
347-7766
«Service et disponibilité»

Vous voulez rénover ou vendre, lequel est le mieux? Gratuitement, je ferai une évaluation de la valeur marchande de votre propriété



1. VENDU: 320, RUE SAINT-GEORGES, SAINT-JEAN



2. VENDU: 15, AVENUE MÉNARD, IBERVILLE



3. VENDU: 439, RUE LATOUR, SAINT-JEAN

4. FLEURISTE AVEC BÂTISSE IDÉALE POUR PETIT COMMERCE DE TOUTS GENRES



5. L'ACADIE: SECTEUR PRESTIGIEUX, PROPRIÉTÉ DE STYLE CANADIEN QUI MARIE LE RUSTIQUE ET LE MODERNE, 195 000\$.



6. SAINT-JEAN: PRESTIGIEUX COTTAGE, CLIMATISATION CENTRALE, SUPERBE CUISINE, PISCINE CREUSÉE, 189 000\$.



7. IBERVILLE: SUPERBE PROPRIÉTÉ AVEC PISCINE INTÉRIEURE, FOYER, BAR, 4 CHAMBRES, 149 000\$.



8. SAINT-JEAN: COTTAGE À AIRS OUVERTS, 6 PIÈCES, 3 C.C., DÉCORATION MODERNE, FACE À UN PARC, 139 000\$.



9. SAINT-JEAN: IMMEUBLE POSSEDANT UN DROIT ACQUIS COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL, IDÉAL POUR PROFESSIONNEL.



10. SAINT-LUC: CONSTRUCTION 1987, COTTAGE AVEC MAGNIFIQUE LAC PRIVÉ À L'ARRIÈRE, PISCINE, PRÈS DE TOUTS LES SERVICES, 134 900\$.



11. SAINT-LUC: COTTAGE DE 7 GRANDES PIÈCES AVEC SALLE À MANGER, FOYER, PATIO, GARAGE, 109 900\$.



12. SAINT-ALEXANDRE: PREMIER INVESTISSEMENT, 68 000\$, À 10 MINUTES DE SAINT-JEAN, CETTE PROPRIÉTÉ VOUS ENCHANTERA PAR SON CACHET.

bungalows

COTTAGE à Farnham, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, 1 salle séjour, terrain environ 30 000 pieds carrés, taxes 550\$/mois, 293-5177.

IBERVILLE bungalow, 3 chambres à coucher, face au parc, endroit paisible, vente rapide, 44,500\$, 291-5473.

LACOLLE maison brique très solide, garage, grand terrain, centre du village, 246-3145.

MAISON À VENDRE SAINT-EDMOND bouli. Montcalm près du Cégep, 4½, possibilité de louer sous-sol 3½, garage, électricité et chauffage 850\$/ann. taxe 1,1,50\$, aubaine 86,000\$ à discuter, 346-6923, 347-2768.

MAISON À VENDRE à Saint-Luc, split-level, financement personnel, taux 11%, 349-4781.

MAISON À VENDRE 24 x 44, grand terrain situé, face à un parc, quartier Saint-Eugène, 347-3096, 359-6232.

MAISON À VENDRE ou à louer 224, rue Saint-Georges à Henryville, 2 entrées, possibilité de bureau, 9 pièces, tapis mur à mur, plus céramique, grand garage double, piscine chauffée, libre immédiatement, 299-2057, 244-8806.



1337, rue Bellerive, Iberville

3 chambres à coucher, 2 salles de bains, bain tourbillon, foyer, poêle à combustion lente, aspirateur central, sous-sol fini, thermopompe, système d'alarme, garage, sur terrain paysager de 30 000 pi carrés.

347-8736 - 346-5400

MAISON À VENDRE, s'adresser à Roland Clément, 612, rue Lasalle, Saint-Jean, 346-5266.

MAISON avec garage, grand terrain boisé à Sainte-Brigide, construction 1988, 293-6461.

MAISON moderne à vendre, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, cabanon, combustion lente, infrastructures payées, aspirateur central, à 501, rue Bouchard, via Carillon, 347-6090, 346-6293.

MAISON NEUVE 16 rue Saint-Maurice, Saint-Jean, un environnement boisé situé près du golf et de la rivière, très belle maison comprenant 3 chambres à coucher sur le même plancher, le tout dans un intérieur moderne et fonctionnel, plusieurs extra inclus, prix très raisonnable, faut voir, c'est une occasion à saisir occupation immédiate, 347-0358.

MAISON QUÉBÉCOISE très bien située, sous-sol fini, 2 foyers grande remise, pavé uni, bon prix, 349-5220 soir.

MAISON située près du terrain de golf à Saint-Jean, sous-sol fini avec foyer, piscine et 2 terrains vacants à l'arrière de la maison, s'adresser 36, rue Saint-Maurice.

MAISON UNIFAMILIALE, à Chambly, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, grandes pièces, taxes basses, secteur tranquille, piscine, foyer, boiseries, intérieur repeint en 1989, Lyne 447-0686 laissez votre message.

QUARTIER SAINT-EUGÈNE, maison à vendre par le propriétaire Briques et vinyle, 3 chambres, foyers intérieur et extérieur, sous-sol fini, armoires, planchers et escaliers en chêne, îlot central, terrain 70x130, clôture, piscine hors-terre 24 pieds 1988, patio en bois 16x24, remise, etc. Prix demandé 97,500\$, c'est à voir! Agents prière de s'abstenir. 347-5593 jour, 358-2495 soir.

QUARTIER SAINT-EUGÈNE, 103, rue Baraby, maison style normand, terrain 8,260 pieds carrés, paysager, bâtisse 26,3 x 44,3, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, 1 salle de bain, 1 salle d'eau, 2 foyers, sous-sol semi-fini, piscine hors-terre 24 pieds. Agent s'abstenir. Pour visiter: 358-5184.

SABREVOIS
Maison à vendre

Bord du Richelieu, secteur tranquille et recherché, 5 minutes d'Iberville, rénovée à neuf en 1990, très moderne, thermopompe, chambre des maîtres avec foyer et bain tourbillon. Taxes très basses 68 500\$, pas d'agent. Cause de vente transfert.
Le soir:
358-8002, Marc



97 000\$

SAINT-EDMOND: bungalow rénové en 1988, 8 pièces, plancher bois franc, 2 salles de bains, garage.

347-0868

SAINT-BLAISE BUNGALOW face au Richelieu, 2 chambres à coucher, sous-sol semi fini, refait à neuf en 1984, beau-coup d'inclus, soir 291-5015.

SAINT-BRODIE, maison 48x28, sous-sol fini, 4 chambres à coucher, 2 salle de bain, terrain paysager, grand patio, piscine, 346-8148.



Le Permanent



IBERVILLE



1. **IDÉAL POUR BRICOLEUR:** duplex dont 2 grands 4½, garage 26x24, terrain 9 311 pi carrés, zone commerciale ou bureau, 92 500\$, Richard Boire 347-7766



2. **IDÉAL POUR JEUNES COUPLES:** propriété de 27x44 avec garage, terrain paysager, situé près de l'école et des services, 87 500\$, Richard Boire 347-7766



3. **DUPLEX:** 1x5½ et 1x3½, le bas est libre à l'acheteur, le haut est loué 325\$/mois, chauffé et éclairé, Jean-René Berthiaume 347-7766



4. **COTTAGE ANCIEN:** planchers bois franc, salle à manger, foyer, terrain 19 000 pi carrés, Madeleine Doucet 347-7766



5. **BUNGALOW EN PIERRE:** foyer au salon, salle familiale avec combustion lente, 89 000\$, Madeleine Doucet 347-7766



6. **TERRAIN DE 15 830 PI CARRÉS:** construit en 1987, tout brique, 7 pièces, 3 chambres, planchers bois, 129 500\$, Mario Raymond 347-7766



7. **UNIQUE DANS LE SECTEUR:** garage isolé 20x28, piscine 24 pi, foyer, terrain 114x125, André Brunet 347-7766



8. **SITUÉ DANS UN SECTEUR DE CHOIX:** ce bungalow vous plaira: grand terrain paysager, piscine, thermopompe, Francine Soucy 347-7766



9. **IDÉAL GARAGE DE DÉBOSSÈLAGE:** 2 portes, chambre de peinture, puits pour vidange d'huile, bâtisse 40x56, terrain 22 500 pi carrés, Richard Sylvestre 347-7766



10. **COTTAGE MAISON CENTENAIRE:** cachet d'époque, 7 pièces, 3 chambres, terrain de 7 509 pi carrés, près des services, prix: 92 500\$, Pierre Dorais 347-7766



11. **JOLI BUNGALOW:** terrain de 140x110, paysager, avec cabanon, 5 pièces, 3 chambres, près autoroute, 93 500\$, Pierre Dorais 347-7766



12. **CONSTRUCTION NEUVE:** 4 chambres, 2 salles de bains, foyer, abri d'auto, 119 500\$, Denis Dépeiteau 347-7766



13. **TRIPLEX TOUT BRIQUE:** grand 6½, pour propriétaire occupant et deux 4½, garage double, 169 900\$, Mario Raymond 347-7766



14. **85 000\$:** construction 1983, 32 322 pi carrés de terrain avec 2 remises, idéal pour débutant, Diane Marshall 347-7766



15. **GRAND SPLIT LEVEL 1987:** avec 4½ pièces au sous-sol, près de tous les services, grand terrain, 118 900\$, Bruno Potvin 347-7766



16. **JEUNE COUPLE:** petite maison pratique, avec salle familiale au sous-sol, secteur Saint-Gérard, près de l'école, Richard Boire 347-7766



17. **PRÈS DES HALLES:** triplex rénové dont 1x4½, 2x5½, garage 28x20, revenu annuel 13 320\$, terrain 8 071 pi carrés, Richard Boire 347-7766



18. **PROPRIÉTÉ DE QUALITÉ:** comprenant 10 pièces, située près de toutes les commodités dans un secteur commercial, Richard Boire 347-7766



19. **INVESTISSEURS:** face au centre commercial, 4 logements avec 4 garages, hypothèque 96 392\$ 11.75%, Line Ouimet 347-7766



20. **COTTAGE RÉNOVÉ:** 6 pièces, 3 chambres, coin tranquille, avec de beaux arbres matures, 71 000\$, Mario Raymond 347-7766



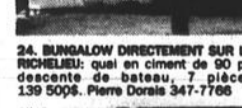
21. **TRIPLEX CONSTRUCTION 1988:** 3 logements de 4½, luxueux, 153 000\$, Mario Raymond 347-7766



22. **BEAU DUPLEX RÉNOVÉ EN 1983:** 3 chambres, logis libre à l'acheteur, idéal pour 1er investissement, 79 500\$, Claude Bélanger 347-7766



23. **COTTAGE:** terrain closé, paysager avec piscine hors-terre, près du cégep et des services, 5 pièces, 3 chambres, Pierre Dorais 347-7766



24. **BUNGALOW DIRECTEMENT SUR LE RICHELIEU:** qual en ciment de 90 pi, descente de bateau, 7 pièces 139 500\$, Pierre Dorais 347-7766



25. **IDÉALE POUR FAMILLE:** face à l'école et le parc, 5 chambres, arbres matures, son prix vous séduira, Line Ouimet 347-7766

SAINT-LUC



26. **COTTAGE DE VOS RÊVES:** 10 pièces, grand terrain paysager, garage 22x30, possibilité d'un 2e logement, Gabriel Larocque 347-7766



27. **PROPRIÉTÉ AVEC REVENUS:** 32x48, logis avec entrée indépendante, garage double, terrain paysager avec piscine, 155 000\$, Richard Boire 347-7766



28. **LIBRE IMMÉDIATEMENT:** propriété moderne, services payés, construite en 1990, située dans un secteur jeune, près de l'école, 117 500\$, Richard Boire 347-7766



29. **JEUNE ET MODERNE:** dans un décor chaleureux, situé près de l'école dans un secteur de choix, 119 000\$, Richard Boire 347-7766



30. **IDÉAL POUR FAMILLE:** près des écoles et du parc, split au design différent, directement du constructeur, Line Ouimet 347-7766



31. **POUR JEUNES PROFESSIONNELS:** design différent, directement du constructeur, une image de votre bon goût, Line Ouimet 347-7766



32. **RUE RITA:** veste bungalow, 52x32, 9 pièces, arbres matures et fruitiers, secteur serene, près des services, François Selois 347-7766



33. **COTTAGE JUMELÉ:** près de l'école aux Quatre Vents, 4 chambres, grandes pièces, éclairées, 93 500\$, Mario Raymond 347-7766



34. **BUNGALOW:** 28x42, 3 chambres, armoires de mélamine, avec îlot central, foyer moderne, construction 1990, 109 000\$, Richard Sylvestre 347-7766



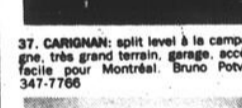
35. **4 CHAMBRES:** terrain closé, près de tout, à 10 minutes de la Base militaire, 89 000\$, Denis Dépeiteau 347-7766



36. **PRÈS DE L'ÉCOLE:** piscine, garage, terrain closé, 4 chambres, foyer, plafond cathédrale 139 000\$, Mario Raymond 347-7766



37. **CARIGNAN:** split level à la campagne, très grand terrain, garage, accès facile pour Montréal, Bruno Potvin 347-7766



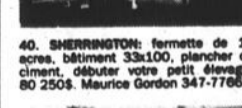
38. **SPLIT LEVEL 1990:** la décoration moderne, la grandeur des pièces vous enchanteuront, secteur résidentiel de premier choix, Bruno Potvin 347-7766



39. **JOLIE PROPRIÉTÉ BIEN BÂTIE:** terrain 60x110, située à Henryville, coin tranquille, 2 chambres, piscine, Maurice Gordon 347-7766



40. **SHERRINGTON:** fermette de 19 acres, bâtiment 33x100, plancher de ciment, débuter votre petit élevage, 80 250\$, Maurice Gordon 347-7766



41. **NAPIERVILLE:** bungalow, 3 chambres, belle grande cuisine, sous-sol semi-fini, bien situé, tout brique, terrain 75x100, Maurice Gordon 347-7766



42. **NOYAN:** bord de l'eau, descente pour bateau, garage, piscine creusée, 33 375 pi carrés, site enchanteur, Diane Marshall 347-7766



43. **CHALET SUISSE:** situé dans un secteur paisible, à proximité de l'eau, 16 500\$, Jean-René Berthiaume 347-7766



44. **NAPIERVILLE:** somptueuse propriété près du golf, vastes pièces revêtues de chêne, architecture exclusive, François Selois 347-7766



45. **SAINT-PAUL:** cachet moderne, foyer, vue sur la rivière, avec droit de passage à la rivière, 45 900\$, Mario Raymond 347-7766



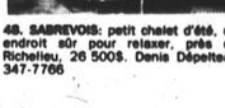
46. **NOYAN:** bord de l'eau, beau grand terrain d'environ 3 arpents, avec bungalow 5 pièces, 86 500\$, Mario Raymond 347-7766



47. **PROPRIÉTÉS SITUÉES EN CAMPAGNE:** à proximité de Saint-Jean, bain tourbillon, 2 chambres, armoires et planchers en chêne, grand terrain, Richard Sylvestre 347-7766



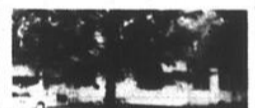
48. **SABREVOIS:** petit chalet d'été, un endroit sûr pour relaxer, près du Richelieu, 26 500\$, Denis Dépeiteau 347-7766



49. **BORD DE L'EAU:** prestigieuse résidence, 49x33, toit cathédrale, secteur navigable, 159 000\$, Denis Dépeiteau 347-7766



50. **CHAMBLY:** construction 1989, très beau secteur, bain romain, armoires de mélamine blanches, planchers en merisier, 94 500\$, Carole Paradis 347-7766



51. **CHAMBLY:** évaluation municipale 1993, 208\$ pour 86 500\$, urgent, Carole Paradis 347-7766



52. **NOYAN:** 45 000\$, pourquoi rester à loger? 6 pièces, chauffage électrique, près du Richelieu, Diane Marshall 347-7766



53. **MONTREAL:** bâtisse commerciale avec 10 922 pi carrés d'espace à bureau, projet de développement, Diane Marshall 347-7766



54. **MARVILLE:** cottage 88 500\$, très bien situé, près de l'école et de l'arrêt, piscine, 5 chambres, fenêtres neuves, Gabriel Larocque 347-7766



55. **2 CASSE-CROÛTE:** AVEC UN BON CHIFFRE D'AFFAIRES, SITUÉ À SAINT-ALEXANDRE ET À BEDFORD, BRUNO POTVIN 347-7766

56. **SITE AVANTAGEUX:** SALON D'ESTHÉTIQUE, DE BRONZAGE, POSSIBILITÉ DE COIFFURE, VALEUR DE L'ÉQUIPEMENT 63 800\$, PRIX 55 000\$, LINE OUMET 347-7766

57. **SAINT-JEAN:** 2 TERRAINS DE 8 325 PI CARRÉS CHACUN, VACANTS POUR LA CONSTRUCTION, 1,58\$ ET 28 PI CARRÉ, DIANE MARSHALL 347-7766

58. **SAINT-JEAN:** 2 TERRAINS DE 8 325 PI CARRÉS CHACUN, VACANTS POUR LA CONSTRUCTION, 1,58\$ ET 28 PI CARRÉ, DIANE MARSHALL 347-7766

59. **SAINT-JEAN:** 2 TERRAINS DE 8 325 PI CARRÉS CHACUN, VACANTS POUR LA CONSTRUCTION, 1,58\$ ET 28 PI CARRÉ, DIANE MARSHALL 347-7766

60. **SAINT-JEAN:** 2 TERRAINS DE 8 325 PI CARRÉS CHACUN, VACANTS POUR LA CONSTRUCTION, 1,58\$ ET 28 PI CARRÉ, DIANE MARSHALL 347-7766

61. **SAINT-JEAN:** 2 TERRAINS DE 8 325 PI CARRÉS CHACUN, VACANTS POUR LA CONSTRUCTION, 1,58\$ ET 28 PI CARRÉ, DIANE MARSHALL 347-7766

62. **SAINT-JEAN:** 2 TERRAINS DE 8 325 PI CARRÉS CHACUN, VACANTS POUR LA CONSTRUCTION, 1,58\$ ET 28 PI CARRÉ, DIANE MARSHALL 347-7766

63. **SAINT-JEAN:** 2 TERRAINS DE 8 325 PI CARRÉS CHACUN, VACANTS POUR LA CONSTRUCTION, 1,58\$ ET 28 PI CARRÉ, DIANE MARSHALL 347-7766

64. **SAINT-JEAN:** 2 TERRAINS DE 8 325 PI CARRÉS CHACUN, VACANTS POUR LA CONSTRUCTION, 1,58\$ ET 28 PI CARRÉ, DIANE MARSHALL 347-7766

65. **SAINT-JEAN:** 2 TERRAINS DE 8 325 PI CARRÉS CHACUN, VACANTS POUR LA CONSTRUCTION, 1,58\$ ET 28 PI CARRÉ, DIANE MARSHALL 347-7766

66. **SAINT-JEAN:** 2 TERRAINS DE 8 325 PI CARRÉS CHACUN, VACANTS POUR LA CONSTRUCTION, 1,58\$ ET 28 PI CARRÉ, DIANE MARSHALL 347-7766

67. **SAINT-JEAN:** 2 TERRAINS DE 8 325 PI CARRÉS CHACUN, VACANTS POUR LA CONSTRUCTION, 1,58\$ ET 28 PI CARRÉ, DIANE MARSHALL 347-7766

68. **SAINT-JEAN:** 2 TERRAINS DE 8 325 PI CARRÉS CHACUN, VACANTS POUR LA CONSTRUCTION, 1,58\$ ET 28 PI CARRÉ, DIANE MARSHALL 347-7766

69. **SAINT-JEAN:** 2 TERRAINS DE 8 325 PI CARRÉS CHACUN, VACANTS POUR LA CONSTRUCTION, 1,58\$ ET 28 PI CARRÉ, DIANE MARSHALL 347-7766



FESTIVAL de MONTGOLFIERES du HAUT-RICHELIEU

Les agents du Permanent s'impliquent dans notre Festival.

Pré-vente: Profitez des prix spéciaux en vous procurant vos billets à notre bureau.

423, St-Jacques, Saint-Jean 347-7766 - 658-0628

SERVICE HYPOTHECAIRE DISPONIBLE SUR PLACE

LE CANADA FRANÇAIS ÉCONOMIQUE, le mercredi 8 août 1990

bungalows

SAINT-JEAN 89.900\$ 5 chambres, foyer, hypothèque 60.000\$ à 8% juin 1992, urgent 347-7766, 658-0628 André Brunet, Le Permanent Inc.

SAINT-JEAN, maison à vendre par le propriétaire, à 67, rue Bouthillier Nord, prix 54.000\$

SAINT-PAUL-ILE-AUX-NOIX bord de l'eau, navigable, 4 1/2 solarium, foyer, piscine hors terre, 78.500\$, pas d'agent, 291-3694



SAINT-LUC

Bungalow 1986, 3 c.c., sous-sol fini, piscine creusée, entrée asphaltée, grand terrain, Jenn-Air, four à convection, aspirateur central, poêle à combustion lente, antenne, Venmar.

125 000\$

Rue Fleur de Lys, Saint-Luc
348-1959

SECTEUR CESEP, bungalow 28x42, pierre et brique, abri d'auto, 4 chambres, chauffage électrique, sous-sol 2/3 fini avec foyer, au 46, rue Label sud, Saint-Jean, 358-3647.

SAINT-LUC

Idéal pour famille, près écoles, face à un parc, entouré d'une haie de cèdres matures. Son prix vous séduira.

LINE OUMET
Le Permanent
347-7766

VERISE-EN-QUÉBEC: maison meublée 25x26, située sur un terrain de 80x100, avec droit de passage pour aller jusqu'au bord de la baie Missisquoi qui fait partie du lac Champlain. Très belle place touristique pour seulement 38.000\$. Aubaine. Toute offre raisonnable sera acceptée. 826-4768

SAINT-LUC

Secteur recherché, près écoles et parc, très éclairé, idéal comme 1er investissement, pour moins de 80 000\$.

LINE OUMET
Le Permanent
347-7766

SAINT-LUC

Secteur paisible, près de tout, cuisine rénovée, piscine hors-terre, foyer, plusieurs extra.

LINE OUMET
Le Permanent
347-7766

2

chalets

RÉGION MAGOG-ORFORD, bord de l'eau, lac non pollué, 5 minutes Mont Orford, chalet toit cathédrale, foyer pierres des champs, intérieur en pin, 3 chambres à coucher, mezzanine, aucun entretien extérieur, négociable, pour vente rapide, 297-2386.

3

commerces

FRANCHISE DISPONIBLE: nouveau concept dans la vente de meubles de qualité. Territoire exclusif. Revenu minimum 90.000\$, franchise 18.000\$, capital 28.000\$, tél.: 514-527-8852.

RÉGION MAGOG-ORFORD, bord de l'eau, lac non pollué, 5 minutes Mont Orford, chalet toit cathédrale, foyer pierres des champs, intérieur en pin, 3 chambres à coucher, mezzanine, aucun entretien extérieur, négociable, pour vente rapide, 297-2386.

SITE AVANTAGEUX

Salon d'esthétique et bronzage
Possibilité de salon de coiffure
Valeur de l'équipement: 63 600\$

Son prix: 55 000\$
LINE OUMET
Le Permanent
347-7766

Saint-Luc et Saint-Jean-sur-Richelieu
69, rue Saint-Lucie
346, rue Carillon

Maisons neuves à vendre, sous-sol finis avec salles de bains complètes
347-2750
346-4308

RESTAURANT «FAST-FOOD», bâtisse rénovée, grand terrain, près des frontières américaines, 15, Route 223, 1-246-2714

VILLE LAURENTIDES, établi depuis 40 ans, restaurant salle à manger, bar-terrasse, bon chiffre d'affaires, capacité 225 places plus terrasse (35 places), hypothèque à bon taux, bâtisse et commerce ou peut être vendu séparément, prix à discuter, raison: maladie, 499-9898 ou 514-439-2222.

SAINT-LUC

Gens d'affaires, propriété offrant toutes les possibilités, split, 20 pièces, atelier 36x69 et bachelor.

LINE OUMET
Le Permanent
347-7766

Saint-Jean-sur-Richelieu
542, rue Couture
BUNGALOW NEUF

• 28x38, moderne
Tous les services inclus
358-5477
466-1881

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Idéal pour famille, face à l'école et parc, 5 c.c., arbres matures. Son prix vous séduira.

LINE OUMET
Le Permanent
347-7766

MAISONS À VENDRE

54, rue Ste-Hélène
66, rue Veilleux
GUY BARRIÈRE INC.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
347-3115

Le Permanent

Claude Bélanger
347-7766
347-8478



1. SAINT-JEAN: BEAU DUPLEX RÉNOVÉ EN 1983, 3 CHAMBRES, LOGIS LIBRE À L'ACHETEUR, IDÉAL COMME PREMIER INVESTISSEMENT, 79 500\$.



2. SAINT-JEAN: BUNGALOW, 3 CHAMBRES, ARBRES MATURES, TAXES BASSES, IDÉAL COMME PREMIER INVESTISSEMENT, 54 000\$.

Le Permanent



Line Ouimet
Un nom à retenir
Un geste à poser
347-7766



VISITE LIBRE
Le dimanche 12 août 1990
de 14 h à 16 h
311-313, boul. Saint-Luc
Saint-Luc

1. SAINT-LUC: gens d'affaires, propriété offrant toutes les possibilités, split 20 pièces avec atelier 36x69, bachelor.

Line Ouimet 347-7766

Le Permanent



Pierre Dorais
347-7766
346-2443

Conseiller en immobilier
Membre du club des leaders
Membre du club du million

1. SAINT-JEAN: TRIPLEX, 2 X 5 1/2 ET 1 X 4 1/2, REVENUS ANNUELS 14 280\$, PLANCHERS BOIS FRANC, PRÈS ÉCOLE ET SERVICES.



2. SAINT-JEAN: BÂTISSSE COMMERCIALE SUR BOULEVARD ACHALANDÉ, AVEC COMMERCE ET ENTREPÔT ISOLÉ DE 20X30, REVENUS 16 800\$.

DOMAINE SUR LE GOLF À SAINT-LUC



MAISONS DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT
NOUVEAU PROJET DOMICILIAIRE

28 terrains disponibles, avec services communautaires tels que: eau, égouts pluvial et sanitaire, bordure de rue et asphalté incluses dans le prix du terrain, pas de fossé.

Symbole d'excellence et de savoir-faire, le certificat de «constructeur émérite» est décerné exclusivement aux constructeurs s'étant distingués auprès de la clientèle.
Fédération de la construction du Québec
Michel Girard, directeur



Robert Vallée

11 3/4%
TAUX D'INTÉRÊT
GARANTI UN AN

NL CONSTRUCTION NOR-LUC LTÉE

41, rue Mansart, Saint-Luc
348-1517 348-6511

4 condos

CONDO: grand 5 1/2, rue Camarais à Saint-Jean (1,200 pieds carrés), insonorisation élevée, foyer, bain tourbillon, aspirateur central, prix pré-vente 79,900\$, 347-0358.

**TRÈS GRANDS
4 1/2**

Modernes et luxueux
Libres immédiatement
1 mois gratuit

**348-5330
348-3341**

5 maisons mobiles

A VENDRE OU A LOUER cause transfert. Modèle «Eldorado» 1988, 71x16, aire ouverte, 2 c.c. 2 salles de bains, bain tourbillon dans chambre des maîtres, porte-patio, patio 16x16, piscine, cabanon, terrain 112x130, aucune offre raisonnable refusée, tél.: 348-1897 ou 645-7441.

MAISON MOBILE à vendre 65x14, très propre, 3 chambres à coucher, rénover au complet, cause: décès. 358-9876.

MAISON MOBILE RICHELIEU 1976, 5 pièces 14 x 70 pieds, solarium 8 x 18 pieds tapis, fini intérieur 45,000\$ négociable occupation immédiate, cabanon 10 x 8 pieds, 200, rue Modeta Saint-Luc, 349-4062, 348-1210.

MAISON MOBILE 14x68, avec annexe 8x32, rénover à l'intérieur, 24,000\$, tél.: 347-7124.

MAISON MOBILE 14 x 68, près bord de l'eau, Saint-Athanase d'Iberville, grand terrain 20,319 pi. carrés, antenne, foyer au salon, 3 chambres à coucher, taxes annuelle 215\$, chauffage électrique, stores verticaux et rideaux inclus, seulement 39,500\$ discutable, cause divorce, avant 17 h 30 346-4096, 358-4092 après 17 h 30, Jocelyn.

3 MAISONS MOBILES à vendre, situées le long de la rivière Richelieu à Iberville, financement par le propriétaire, prix et condition à discuter, reste 1x5 1/2 et 2x3 1/2, 358-2955.

6 propriétés de campagne

**À VENDRE
par le propriétaire**

Fermette située au 895, Route 133 à Sabrevois. Comprisant: maison 2 étages 5 1/2 pièces, avec grange et garage. Située sur un terrain de 1 arpent de largeur par 3 arpents de profondeur.

RENSEIGNEMENTS:
**796-3273
772-2033**

LACOLLE, maison de pierre centenaire, rénover, garage, remise, terrain 1 acre, pour renseignements: Claire Stevens 277-4056 ou laissez message 598-7396.

7 propriétés à revenus

A IBERVILLE, quadruplex neuf à vendre, 2x5 1/2, 2x3 1/2, revenus annuels 21,480\$, évaluation agréée 185,000\$, prix: 175,000\$, 346-3101.

À SAINT-JEAN, triplex à vendre ou à échanger, hypothèque intérêt à 10%, tél.: 346-3111.

A SAINT-LUC 6 x 5 1/2, garage, 12,75%, bien situé, 348-4666.

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE propriété à revenus, 12 logements, revenus 46,000\$, prix réduit, 346-3590.

BATISSE de 6,000 pieds carrés, à vendre ou à louer, située 124, rue Beauvais, Iberville, possibilité de financement total ou de location par section, 358-2955.

CENTRE-VILLE Saint-Charles/Collin, 9 logements 8 x 4 1/2, 1 x 5 1/2, rénovations majeures faites, revenus ann. 28,188\$, faut vendre, offre raisonnable sérieusement considérée, 348-5252 après 18 h.

DOIT VENDRE triplex à Iberville, complètement rénover avec excellent revenus, peut-être occupé par le propriétaire, évaluation 110,000\$, meilleur offre, PAS D'AGENT, 349-4445, 346-0364.

DUPLEX AVEC RESTAURANT au centre-ville, Saint-Jean, accepterais un léger comptant, tél.: 358-1166.

DUPLEX À VENDRE, 369, 8e Avenue, Iberville, prix: 71,000\$, tél.: 347-1062.

DUPLEX 2x5 1/2, brique, rénover, Saint-Jean, près de tous les services, aubaine pour vente rapide, cause: maladie, 349-5197.

DUPLEX 80-82 Mercier, 4 1/2, intérieur entièrement rénover, extérieur en cours de rénovation, 1er étage fraîchement rénover, libre à l'acheteur, prix: 72,000\$ sans intermédiaire, 346-2750, 348-3962.

Iberville triplex rénover, face à joli parc, revenus 12,204\$ valeur marchande 110,000\$ vente rapide 95,000\$ 291-5473.

PRIX RÉDUIT: 2 duplex 59,800\$ - 76,800\$, très bon état, tél. 348-7506

QUADRUPLIX occasion d'affaires, situé près des Halles de Saint-Jean, stucco, intérieur rénover, balcons neufs, stationnement, 38x104, revenus 13,200\$, prix: 75,000\$, 291-5713 ou 348-5281

SAINT-JEAN magnifique triplex rénover, près des Halles, idéal pour propriétaire occupant, valeur marchande 135,000\$ vente rapide 119,500\$, 291-5473

TRIPLEX boul. Saint-Joseph, 2x4 1/2, 1x5 1/2, 1er étage libre à l'acheteur, 115,000\$, tél.: 349-6860

TRIPLEX commercial, centre-ville Saint-Jean, 900 pieds carrés, bureau plus 5 1/2 et 4 1/2, sous-sol et stationnement, 159,000\$. Agent s'abstenir. Tél.: 349-1830.

Triplex à vendre

avec bâtisse industrielle
Idéal pour P.M.E. ou pour convertir en logements.

**349-6687
348-4313**

2 SIXPLEX NEUFS À VENDRE

Situés 1 et 3, rue Bouthillier sud, Saint-Jean-sur-Richelieu Intercom, aspirateur central, climatisé

**346-4308
347-3139**

8 terrains

ACHETEZ AVANT que la T.P.S. soit en vigueur: un terrain de 15,000 pieds carrés, à Saint-Luc, prêt à bâtir, 447-3984.

À SAINT-LUC, rue Jeanne-Robert, pour semi-détaché à 2 étages; 4,50\$ le pied carré; 349-4284.

A SAINT-LUC secteur Jean-Talon, 16 terrains de 6,000 à 10,000 pi. carrés incluant tous les services et l'éclairage, 347-3267.

L'ACADIE, rue Normandin: terrain 150x100 prêt à construire, rue pavée, secteur tranquille à 2.5 milles de la route 104 (Chemin Saint-Jean vers LaPrairie). Le Permanent courtier, François Salois, bureau: 347-7766, domicile 348-3604.

Terrains à vendre pour auto-construc-teurs

Très bien situés à Saint-Jean-sur-Richelieu et Saint-Luc

Renseignements:
**348-1921
349-3435**

TERRAIN BOISÉ

8 000 pi. carrés, tous les services payés, rue Mau-passant à Saint-Luc.

**348-1921
349-3435**

TERRAINS À VENDRE pour immeubles à revenus

**348-7542
348-8590**

QUELQUES TERRAINS à Saint-Jean et Saint-Luc, propriété, bungalow, cottage, duplex, un boisé sur l'île Sainte-Thérèse, Immeuble Richelieu, Robert Bessette, 349-5883

RECHERCHE TERRAINS avec service prêt à bâtir, 349-4278

SAINT-ALEXANDRE, terrain 100x384, (2) 127x384, Montée Saint-François-Xavier, 346-0198

SAINT-JEAN, terrains prêts à construire, près du parc Joie-de-Vivre, Léo Giles 658-3108

SAINT-LUC construisez votre résidence sur cet emplacement de prestige, 180 x 188, paysager. Faut voir!, 348-9401

TERRAIN A VENDRE SAINT-LUC près de l'école, 8,200 pi. carrés, prix compétitif, nouvelle rue, 358-2097

TERRAIN A IBERVILLE rue Fournier, nouveau développement 55 x 113, 346-2433 après 18 h.

TERRAIN A VENDRE, rue Maxime Saint-Luc, tous les services inclus, prêt à construire, 348-4531.

TERRAIN à vendre, pour construire, site enchanteur, 40e le pied carré, demandez Pierre 346-5005 ou 358-3422

TERRAIN rue Fournier, nouveau développement, près école, aréna, 59 x 100, 346-8676 soir.

9 terres

CHERCHONS terre à louer à long terme dans la région de Clarenceville, Noyan, Lacolle, 294-2617

**SAINT-LUC,
RUE DES RENARDS
TERRAINS AVEC SERVICES
ET LAMPADAIRES**

prêts à construire
(cottage avec garage)

348-7647 347-3267
Les Développements Merco Inc.

Maison modèle à vendre



**HABITATIONS
PIERRE LAREAU
INC.**



132, rue D'Aragon
Saint-Luc

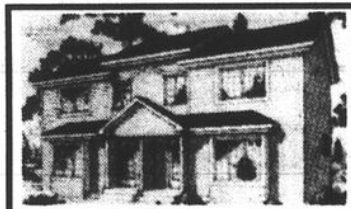
Tél.: 358-4247

SPÉCIALITÉS:
■ constructions neuves
■ rénovations
■ patios bois et béton

■ services de plans
■ plans personnalisés
■ sur votre terrain ou le nôtre

Le choix à l'oeuvre!

TAUX HYPOTHÉCAIRE - 2 ans
11 1/2



Maison cottage semi-détaché

CONDOS à partir de 65 000\$

TERRAIN ET MAISON
595\$ par mois
(capital, intérêt, taxe)

CONDOS à partir de 65 000\$

Plus de **300 terrains disponibles**



Maison cottage

Desranleau
Groupe Immobilier Desranleau Inc.

535, rue Pierre Caisse, Saint-Jean-sur-Richelieu
348-1921

CONDO

avec piscine creusée
556-562 rue Bristol
Saint-Jean-sur-Richelieu

LOUEZ un condominium avec option d'achat

Grand 4 1/2
(entresol)

Grand 5 1/2
(foyer)

Demandez Michel Goudreau
sur semaine après 17h,
ou fin de semaine
Tél.: 358-4486

Maisons personnalisées

Offrez-vous une maison adaptée à vos goûts et vos exigences



Venez nous rencontrer dès aujourd'hui

TERRAINS À VENDRE

Sites au choix
SOIT
Saint-Jean-sur-Richelieu
Saint-Luc
ou Iberville

Pour renseignements, sur rendez-vous seulement
Tél.: 358-3419 ou 348-4579



Léger
LES CONSTRUCTEURS
À votre service depuis 1958

1257, Grand Bernier
Saint-Luc
348-4579

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi de 9 h à 17 h
Samedi et dimanche de 13 h à 17 h

TERRAINS À VENDRE

Rue Sainte-Lucie et au coin de la rue Marc et rue Grenier, à Saint-Luc
347-2750
346-4308

TERRAINS À VENDRE

• Commercial: 130 000 pi carrés
 • Résidentiel: 364 500 pi carrés
 Près du club de golf de Saint-Jean, sur boul. du Séminaire.
Tél.: 346-9616

TERRAINS À VENDRE

rues Galipeau et Racicot
 (quartier Saint-Eugène)
 Saint-Jean-sur-Richelieu

PRÊTS À CONSTRUIRE

Gaétan Sirois Construction Inc.
347-8824

À VENDRE OU À LOUER

Bâtisse commerciale

Avec grande façade sur la Place du Quai.
 Idéal pour terrasse

Pour renseignements:
347-1846
 demander Jos

LOCATION

11 appartements

AAA. A IBERVILLE, très grand 4 1/2, entièrement rénové, tapis, inst laveuse/sécheuse, espace de rangement, grand stationnement. 335\$/mois. 348-6480. 347-5980

AAAA. Louer libre, quartier Saint-Edmond, grand 5 1/2, chauffé, situé près église et des écoles. 450\$/mois. 358-3733

A BAS PRIX 4 1/2, chauffés, 350\$/mois-375\$/mois, redécorsés, près des écoles, piscine, rue MacKenzie King, cour gazonnée, références exigées. 347-9394, 346-0280.

A CÔTÉ du Cégep, site résidentiel, planchers bois franc, 5 pièces, 385\$/mois. 347-1573 ou 291-3212.

A IBERVILLE, grand 3 1/2 dans semi-détaché, stationnement dans cour arrière, libre. 347-9382

A IBERVILLE, 4 1/2, 5 1/2 neufs, près de tous les services. 346-3101

A IBERVILLE, 4 1/2 fonctionnel à louer, dans un quadruplex, 2 stationnements, place de rangement intérieure et extérieure, endroit paisible, près des voies d'accès, taxes incluses, après 17 h. 358-9913

A IBERVILLE, 848, rue Pelletier, 5 1/2, chauffage et eau chaude fournis, libre 1er juillet. 347-3082, 348-5252, après 19 h.

A IBERVILLE, 3 1/2, 290 3e Avenue, cuisinière, réfrigérateur fournis, buanderie sur place, stationnement privé. 300\$/mois, libre après 16 h. 347-2096

A IBERVILLE, 4 1/2, libres, asphalte, intercom, prise pour auto, secteur aréna, 365\$ et 375\$/mois, tél. 346-1980.

A IBERVILLE 2 x 4 1/2, au 323 et 319, 9e Avenue, entrées laveuse/sécheuse. 349-6140

A IBERVILLE; logis 4 1/2, situé au 910, Cormier, construction de qualité supérieure, stationnement pour 2 autos, espace de rangement à l'intérieur, remise à l'extérieur, secteur résidentiel, près de tous les services. 348-8343

A IBERVILLE 4 1/2, près de la polyvalente 330\$/mois, 3 1/2 310\$/mois, laveuse/sécheuse fournies dans l'édifice. 347-8855

A IBERVILLE, 5 1/2, dans triplex 1987, entrée privée, 2 stationnements, aspirateur central, intercom, ventilateur de plafond, près des services. 560\$/mois, 347-0217, après 18 h.

Saint-Luc

En face du IGA, centre-ville
 303, Place Poitiers
 4 1/2 neufs à louer

Intercom, insonorisés, stationnement asphalté, aspirateur central, porte-patio, chauffage électrique, armoires mélamine blanches, tapis gris, très moderne, cabanon extérieur, endroit tranquille et paysager, près de tous les services.

Sur rendez-vous:

348-1724, 348-4215

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

À LOUER

2 1/2-3 1/2-4 1/2
 libres immédiatement

2 MOIS GRATUITS

- frais peints
- service de buanderie
- près de l'hôpital et des centres commerciaux
- intercom
- bien insonorisés
- cuisinière et réfrigérateur (si désiré)
- stationnement extérieur privé avec prise

SUPER-SERVICE DE CONCIERGERIE

POUR LOCATION: **348-0654**
 Pour visite: 200, rue Lesieur, appt 17

A LOUER, à Iberville, quartier résidentiel, 3 1/2, 1er étage, chauffage électrique, repeint à neuf, planchers de bois franc, stationnement pour auto, s'adresser au 348, rue McGinnis. 346-2926, 358-4780.

À LOUER

Grand 5 1/2

rue Saint-Gérard
 à Saint-Luc

Carl Jean 359-1309 ou
 Michel Goudreau 358-4486
 Après 17 h.

A LOUER LOUIS 5 1/2, installation laveuse/sécheuse, chauffage électrique, ménage fait à neuf avec cour, montée Saint-Luc. 450\$/mois. 347-7537.

A LOUER, Saint-Jean, grand 4 1/2, tout neuf, vestibule et buanderie individuels, intercom, système de sécurité, climatisation, aspirateur central, portes miroirs, entre le Cégep et le Collège Militaire, 216, rue Vanier. 348-6859 ou 346-4872.

À louer

Condominium de luxe, neuf, piscine chauffée, très grand 4 1/2, salle de bains, salle de lavage séparée, salle communautaire, garage souterrain, grand rangement, 5 minutes du centre commercial, prix 650\$ par mois. Libre immédiatement

348-1921
 solr **347-1921**

À louer

Grands 3 1/2 et 4 1/2
 Vue sur l'eau
 Le luxe

PAS CHERS, INCROYABLE!

Saint-Jean-sur-Richelieu
 Près de tous les services

- Lave-vaisselle
- Stationnement avec prise
- Place de choix, concierge
- Entrée laveuse/sécheuse
- Intercom, antenne communautaire
- Insonorisés, etc.

355, RUE LACHANCE
349-5179

LOGEMENTS À LOUER

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

Saint-Jean-sur-Richelieu

- rue Cayer
- rue Fredette (à l'arrière du raquetball)
- rue Vanier
- rue Plante

Iberville

- 6^e Avenue **347-6968**
- avenue Prairie **358-4791**
347-8488

PLACE CONTENT

775-785, rue Content

vous en donne pour votre ARGENT

1 seul

3 1/2

275\$/mois*

4 MOIS GRATUITS

* Prix moyen pour 2 ans
 (Option: meublé)

- Près du nouveau «Métro 5 étoiles»
- Près de toutes les commodités

359-4198

À LOUER
3 1/2-4 1/2-5 1/2
 Situés face au Carrefour Richelieu
 Rens.: **348-0621**

3 1/2 - 4 1/2 À LOUER
 situées face au Cégep
 Rens.:
346-7367

NEUF ET LUXUEUX SIXPLEX
1 MOIS GRATUIT
 TRÈS GRANDS **4 1/2**
 AVEC CLIMATISEUR
 Prêts le 1er septembre, près du Carrefour Richelieu.
 S'adresser au
 800, rue Tanguay, app. 101
349-4351
348-5472

4 1/2 À LOUER
 Situé au 625, rue Boisvert,
 près de la Base militaire.
 Rens.: **346-6270**

Iberville
4 1/2 neuf
1 mois gratuit
 Libre immédiatement
 835, rue Savoy (près du Carrefour Laplante)
 . lave-vaisselle
 . stationnement
299-2541
444-3211

Grand **2 1/2**
 Meublé, chauffé, éclairé
 Libre immédiatement
349-5868
GILLES

À LOUER
4 1/2
 Près de la Base militaire
350\$/mois
 chauffé
3 1/2,
4 1/2, 5 1/2
 près de l'hôpital
349-5544

APPARTEMENTS À LOUER - IMMEUBLES FO.I.S.I.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

MEUBLÉS, SEMI-MEUBLÉS, NON MEUBLÉS
STATIONNEMENT, BALCON,
SERVICE 24 H

2 MOIS GRATUITS ET
PROMOTION SPÉCIALE

Tél.: **348-4444 — 349-1831**
348-4422 — 359-4739

GESTION FO.I.S.I. INC.

Bureau de location
 829, boul. Normandie, suite 2
OUVERT 7 JOURS



11 appartements

1 mois gratuit
Grand 4 1/2
Réfrigérateur inclus
Installation laveuse-sécheuse
Quartier Normandie
Piscine incluse
348-1844
OU 349-3435

À SAINT-LUC
LOGIS 3 1/2
situé boul. Saint-Luc
Libre immédiatement
348-6701

1 MOIS GRATUIT
INSONORISÉ 4 1/2
IBERVILLE
Construction récente, secteur résidentiel, moderne, aspirateur central, intercom, entrée lave-vaisselle.
390\$/MOIS
1 MOIS GRATUIT
346-3829
347-0915
348-1200

LUXUEUX, GRANDS, NEUFS
TRÈS GRANDS 3 1/2 et 4 1/2
375, rue Lachance, Saint-Jean-sur-Richelieu
PRÈS DES CENTRES COMMERCIAUX
Système d'alarme individuel, int. laveuse/sécheuse, insonorisation supérieure, grand balcon. Aucun enfant. Une visite vous convaincra.
349-4284 348-3268

PAYEZ 100\$ LE 1er MOIS
Obtenez un autre mois gratuit
Economies jusqu'à 50\$/mois

GRANDS 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
Réaménagés, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, prises électriques, locataires de choix, bâtisse tranquille et propre.

PISCINE EXTÉRIEURE
348-5273 - 348-7601

À LOUER
Iberville, Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Logements neufs
1 MOIS GRATUIT
359-4383

Grand 5 1/2
1 mois gratuit
-un micro-ondes gratuit
-construction récente
-porte-patios, stationnement asphalté, espace vert
348-8220
Rue Jacques-Cartier Sud

A LOUER, Saint-Jean, grand 5 1/2 au rez-de-chaussée, près de l'école primaire, paroisse Saint-Lucien, à proximité du Cégep et de la Base Militaire, 1 mois gratuit. Téléphonez au 358-2935.
A LOUER, 5 1/2, 100, rue Saint-Pierre, 400\$/mois, 346-3839, après 18 h.
A LOUER: 2 1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, rue Gaudette/Industriel, 270\$/mois, pour renseignements et visite 349-3401.

À SAINT-LUC 4 1/2
Situé au 502, boul. Saint-Luc, 1er étage
346-4308
348-8201

4 1/2 À LOUER
situé au 812, rue Normandie face au Carrefour Richelieu
Rens.: 348-7701

Rue St-Charles 4 1/2 à louer rénové
348-5374

A LOUER: 4 1/2, centre-ville, 2e étage, très propre, 245\$/mois, libre 1er octobre, 347-2009.
A LOUER, 4 1/2, 258, rue Collin, 5 1/2, 206, rue Saint-Charles, rénovés, libres 1er juillet, 348-5252, après 19 h.
A PRIX RAISONNABLE 4 1/2, près Wolco, tapis, installations laveuse/sécheuse, côté ensoleillé, façade, haut et bas, 350\$/mois, 445, rue Thibodeau, s'adresser 878, rue Champlain, 348-4592.

A SAINT-JEAN, à sous-louer, 4 1/2, situé près de la Base, 897, rue Hébert, 325\$/mois, tél.: 347-3540.
A SAINT-JEAN GRAND 4 1/2, endroit tranquille, situé près hôpital et toute les commodités, après 18 h, 348-0262.
A SAINT-JEAN 3 1/2, semi-meublé, frais peinturé, porte patio, dans un duplex, 300\$/mois, 359-4815.

À Saint-Jean-sur-Richelieu 4 1/2
libre immédiatement
3 1/2 meublé ou semi-meublé
Libres 1er octobre, stationnement
245-7933
347-0113
245-3561

A SOUS-LOUER, boulevard Normandie, 3 1/2, semi-meublé, 295\$/mois, 349-5624, laissez message.
A SOUS-LOUER 1 1/2, libre, 200\$/mois, près du Cégep, Stéphane, 359-4960.
A SOUS-LOUER, 3 1/2, prix à discuter avec propriétaire, 348-0672.
A SOUS-LOUER 4 1/2, à Saint-Luc, 400\$/mois, pour 1er septembre, 348-6570, 346-8479.

A SOUS-LOUER, grand 3 1/2, 1 mois gratuit, à Iberville, tél.: 347-5410.
A SOUS-LOUER 4 1/2, 1050, boul. Normandie App 5, 1 mois gratuit, près des centres commerciaux app 5, aspirateur central, bien situé, disponibilité d'arrangement, 360\$/mois, 349-5738.
BEAU GRAND 4 1/2, rue Montcalm, chauffage électrique, espace rangement, stationnement couple ou personne seule, 346-4143, 346-1808.
BEAU 3 1/2 moderne, aspirateur central, stationnement, entrée laveuse/sécheuse, 395\$/mois, 349-1228, 584-2581.

CENTRE-VILLE près du Bonimart, 96, rue Marchand, 4 1/2, entrée laveuse/sécheuse, libre immédiatement, 330\$/mois, 349-1365, 349-2535.
CENTRE-VILLE 4 1/2, à louer, très propre, seulement 300\$/mois, 349-1830.
CONDO LUXUEUX 5 1/2
Avec foyer, nombreux extra, valeur locative 800\$/mois pour 600\$/mois Rue Saint-Gérard, Saint-Luc
346-6293
346-1787, après 18 h

DANS SAINT-EDMOND, 385\$/mois, 5 pièces, site résidentiel, planchers bois franc, 45, rue Labelle, 347-1573 ou 291-3212.
GRAND ET LUXUEUX 5 1/2 NEUF
Situé au 173, rue Cardinal Saint-Jean-sur-Richelieu Près d'Oerlikon et du Collège militaire, incluant système d'intercom, aspirateur central et tout le confort que vous recherchez. Libre immédiatement
347-5791

GRAND 3 1/2, libre immédiatement, 78, rue Collin Saint-Jean, 245\$/mois, 346-7333, 358-2769.
GRAND 3 1/2 très propre, côté du soleil, libre 1er novembre ou avant, communiquez ou venez voir au 855, rue Choquette, app. 129, 349-2938.
GRAND 4 1/2, bas de duplex, bord de la rivière, 390\$/mois, 447-3510.
GRAND 4 1/2, bas duplex, bord de la rivière, 390\$/mois, 447-3510.
GRAND 4 1/2, bas, chauffé, éclairé, 525\$/mois, Grand Sabrevois, tél.: 347-6348.

GRAND 4 1/2, bien situé sur Normandie, frais peinturé, armoires mélamine blanches, travail, 349-2785, rés. 348-5300, propriétaire, 347-7044.
GRAND 4 1/2, 145, rue Dollier, sous-sol, 270\$/mois, stationnement, espace de rangement, libre 1er septembre, 347-2123.
GRAND 4 1/2, 2e étage, près de la Base, libre immédiatement, 359-4823 ou 347-2905.

GRAND 4 1/2, 30, rue Collin, très grand, luxueux, sécuritaire, secteur tranquille, situé au 687, rue Saint-Georges, construction neuve, 346-4908, 346-3149.
GRAND 5 1/2, à Saint-Alexandre, 290\$/mois, disponible immédiatement, 347-6128.
GRAND 5 1/2, à sous-louer, planchers bois franc, grand terrain, stationnement, 395\$/mois, 27, rue Mignonne, sortie D'Iberville, après 18 h 358-9309, 347-8241.

GRAND 5 1/2, de style, rénové, au centre-ville, tél. 358-4549, 346-3610.
GRAND 5 1/2, moderne, sous-sol, cul-de-sac, idéal pour enfant, grand terrain, Saint-Alexandre, libre 1er septembre, 275\$, 296-8829.
GRAND 5 1/2, près de la Base, 556, boul. Gouin, planchers bois franc, 390\$/mois, libre 1er septembre, 347-2041.

GRAND 5 1/2 près de tous les services, peinture refaite à neuf, entrée laveuse/sécheuse, 940 Meunier, 360\$/mois, libre immédiatement, 348-8976, 348-9155.
GRAND 5 1/2, rue Gaudette, près du parc industriel, et service d'autobus demi sous-sol, très éclairé, libre immédiatement, 370\$/mois, 346-6003.
GRAND 5 1/2, rue Davignon, 4 1/2, 855, rue Plante, insonorisés, interco, aspirateur central, stationnement pour auto, libres, conciergerie, 348-9543, 346-1331.

GRAND 5 1/2 super propre, vaste terrain, bord de l'eau, frais peint, tapis mur-à-mur, déneigement, antenne communautaire, toiture refaite à neuf, à Notre-Dame-de-Standbridge, 296-4365, 296-4793, 296-4941.
GRAND 5 1/2, vue sur la Base, repeint, libre 1er septembre, 360\$/mois, stationnement, 358-1305.
GRAND 5 1/2, 366, rue Jacques Cartier Sud, libre, 375\$/mois, bur. 347-5396, rés. 347-7536 Lucille.
GRAND 5 1/2, 407, rue Saint-Michel, au 2e étage, près terrain de jeux, ménage fait à neuf, libre immédiatement, 347-0191.

GRAND 6 1/2 à louer, Place du Marché, tél.: 348-7296.
GRAND 6 1/2, très éclairé, propre, installation laveuse/sécheuse, 138, rue Saint-Paul, Saint-Jean, 359-0223.
GRAND 7 1/2 avec sous-sol, rez-de-chaussée dans triplex, foyer, garage double, four encastré, Jenn-Air, etc. Grand 4 1/2, dans triplex entrée laveuse/sécheuse, 2 chambres à coucher, stationnement, 1-629-1738, 359-0707.
HENRYVILLE 2e étage, grand 4 1/2, très propre, chauffé, libre immédiatement, 299-2057, 244-8806.

IBERVILLE, 4 1/2 chauffé, dans un 4 logis au 91, 1re Avenue, 340\$/mois, libre immédiatement, 347-6484 ou 348-8909.
IBERVILLE 4 1/2, libre immédiatement, 300\$/mois, sur la 9e Avenue, stationnement, rangement, entrée laveuse/sécheuse, cable, secteur tranquille, 347-0633, 346-2230.
IBERVILLE, 5 1/2, grand terrain, remise extérieure, 335\$/mois, 454-3595 Maçon, 346-8326 Linda.

IBERVILLE, 4 1/2, 320\$/mois, 5 1/2, 325\$/mois, 2 balcons, stationnement, chauffage électrique, grand terrain clôturé, disponible 1er août, 348-4567, 348-8643.
IBERVILLE, 3 1/2, sous-sol, chauffé, éclairé, installation laveuse/sécheuse, 275\$/mois, libre immédiatement, 425, 7e Avenue, 346-1877.
IBERVILLE 4 1/2, à partager avec personne dans la vingtaine tranquille et fiable, quartier Sacré-Coeur, après 18 h, 347-5938.

LOFT: 2,400 pieds carrés, 2 salles de bains, système d'alarme, stationnement, au centre-ville, 347-1270, 346-6344.
LE BERTHIER 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
Très spacieux, très modernes, près polyvalente, hôpital, centres commerciaux, échangeur
• entrées sécuritaires avec intercom
• bien isolés et insonorisés
• tapis mur à mur
• très grands balcons (6 1/2x12)
• espace de rangement dans logement
• lave-vaisselle
• aspirateurs centraux - buanderie centrale
• terrain paysager - lave-auto
• stationnement pavé avec prise
• bâtisse tranquille et propre
Propriétaire occupant - faut voir!
435, rue Berthier
348-8568 ou 348-9277

IBERVILLE GRANDS 5 1/2
Ensoleillés, dans six-plex, construction 1989, 846, rue Dr Hubert Paré, aspirateur central, planchers insonorisés, tapis, prises extérieures, 2 portes-patios, 2 balcons, conciergerie, libres immédiatement.
445\$/mois
Lave-vaisselle inclus avec bail de 24 mois
358-4218
1-445-9896

IBERVILLE 5 1/2
1 mois gratuit
Moderne, aspirateur central, balcon, stationnement avec prise
1184, rue Hadeau (près de l'Aréna)
425\$/mois
358-2108 (soir)
1-462-1040 (jour)

IBERVILLE 412, 7e Avenue 5 1/2
Grands logements très bien isolés et insonorisés, dans immeuble récent, armoires de mélamine, beaucoup d'espace de rangement, pièces plus grandes que standard
346-0470
348-1010
après 15 h 30
1 mois gratuit

JOLI 4 1/2, 735, 4e Rue, Iberville, laveuse/sécheuse, stationnement, rangement, 346-6785.
LOGEMENT 600\$/mois, 6 1/2 sous-sol non fini, entretien extérieur inclus, gazon et déneigement du stationnement au 312, 10e Avenue, Iberville, pour visiter tél.: 346-9410.
LOGEMENT à louer 5 1/2 et grand 6 1/2, 500\$/mois, 870, rue Desrochers, Saint-Jean-sur-Richelieu, 348-7560.

LOGEMENTS À LOUER pour juillet 4 1/2 à Iberville et Saint-Jean 3 1/2 libre immédiatement à Saint-Jean 349-4743

LOGIS à louer de 4 1/2 pièces, dans un 12 logis aussi dans un demi sous-sol dans un 6 logis, situés boul. Industriel, 340\$/mois, libre, 348-4034, s'adresser à 699, Normandie.
LOGIS de 3 1/2, meublé ou non meublé, situé boul. Gouin, près de la Base Militaire et Cégep, planchers de bois franc neufs, et peint à neuf, installation laveuse/sécheuse, stationnement pour automobile, libre immédiatement, 347-5791.

TRÈS GRANDS 4 1/2 de concept moderne rue Bristol (près du Carrefour Richelieu) Saint-Jean-sur-Richelieu
• Cuisine laboratoire
• Lave-vaisselle fourni
• Salle à manger
• Stationnement inclus
• Secteur tranquille
• Près de toutes commodités
• Service de conciergerie
Prix abordables à partir de 440\$/mois
Sur rendez-vous seulement
346-8100/348-7440

LOGIS 3 1/2, bas, cour, rangement, ménage à neuf, endroit tranquille, libre 1er septembre, 34, rue Collin, 2300\$/mois, s'adresser 221, boul. Gouin, 347-3917.
LOGIS 4 1/2, neuf, 1 mois gratuit, installation laveuse/sécheuse, stationnement avec prise, balcon privé, 348-4253.
LUXUEUX 4 1/2, avec foyer près des services, Saint-Luc, 349-3318.

Pour professionnel(le) SUPERBE 5 1/2 sur 2 étages 1 331 pi carrés
Plafond cathédrale, salon avec foyer, mezzanine, 2 salles de bains, 2 c.c., aspirateur central, rangement, salle de lavage, balcon-terrasse, près du Carrefour Richelieu, quartier Normandie
745\$/mois
1-263-0183

PRÈS DU CÉGEP 5 1/2, à sous-louer, fenêtre dans chaque pièce, planchers de bois franc, balcon arrière, garage, immeuble paysagé, 385\$/mois, 358-2097.
RUE BRISTOL PRÈS HÔPITAL 3 1/2, 4 1/2, dans quadruplex, cuisinière, réfrigérateur disponible, très moderne, libre, 348-1200.
RUE SAINT-HUBERT, près des Halles, grand 2 1/2, semi-meublé, stationnement privé, 295\$/mois, 348-7276.

SAINT-EDMOND demi maison 3 1/2 pièces, ménage fait à neuf, installation laveuse/sécheuse, chauffage électrique, avec stationnement et déneigement, 270\$/mois, libre 1er juillet, 296-4644.
SAINT-EDMOND, 5 1/2, plancher bois franc, chauffage électrique, très grandes pièces, place de rangement, libre immédiatement, 395\$/mois, 358-4160.
SAINT-EDMOND, grand 3 1/2 dans un duplex, installation laveuse/sécheuse, chauffage électrique, stationnement, 77, rue Collin, 346-7071.
SAINT-EDMOND, 4 1/2, avec garage, 360\$/mois, 347-6939.

SAINT-EUGÈNE, 5 1/2, climatiseur, four encastré, tapis dans toutes les pièces, préland dans cuisine, ventilateur au plafond, place tranquille, 450\$/mois, 133, O'Gair, St-Jean, 347-8983.
SAINT-GÉRARD 5 1/2, chauffé, espace de rangement, stationnement, libre, 348-8005.
SAINT-JEAN PRÈS DU CENTRE-VILLE joli 4 1/2, très propre, 325\$/mois, 244-6198, 359-4912.
SAINT-JEAN PRÈS DU CENTRE-VILLE joli 3 1/2, très propre, 275\$/mois, 244-6198, 359-4912.
SAINT-JEAN 4 1/2, semi-meublé, très propre, stationnement avec prise, déneigement, libre si possible couple pour conciergerie, 346-0158.

Rue Plante, à louer 4 1/2
Libres immédiatement, immeuble neuf, armoires mélamine, remise de bicyclettes extérieure, espace de rangement dans logement, cour asphaltée avec prise extérieure.
2 mois gratuits
349-6206, 349-6017

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Libres immédiatement et 1er juillet. Près de tous les services
348-8558
348-5236

SAINT-JEAN 174, rue Lafontaine, très grand 3 1/2, style condo de luxe, construction 1988, possibilité micro-ondes inclus, 349-1228, 585-2581.
SAINT-JEAN, 1 mois gratuit, 4 1/2, endroit paisible, 285, rue Lachance, vue sur la rivière, conciergerie à temps plein, système intercom, installation laveuse/sécheuse, salle de lavage, 385\$/mois, possibilité de semi-meublé, tél. 349-3913 ou 348-8705.

SAINT-JEAN Grand 5 1/2
440, rue McMillan
Peinture et planchers bois franc refaits, remise, espace de rangement.
400\$/mois
346-5833 (soir)

SAINT-JEAN 2 x 4 1/2, chauffés, rue MacKenzie King, près écoles et piscine, grande cour arrière, 375\$/mois, 1er plancher 350\$/mois demi sous-sol, 347-2041, 347-9394.
SAINT-JEAN 444, rue Laberge 3 1/2 - 4 1/2
avec cuisinière, chauffage électrique, porte-patio, stores, balayouse centrale, intercom, conciergerie.
1 mois gratuit
348-9415

SAINT-JEAN JOLI 4 1/2, très propre, cuisinière moderne entrée lave-vaisselle et laveuse/sécheuse, aspirateur central, intercom, portes patio, stores verticaux, remise, 2 stationnement avec prise, secteur tranquille, près de tous les services, 345\$/mois, 409, rue Laberge app 11, 349-6024, 348-1200.

appartements

SAINT-JEAN 3 1/2, 4 1/2, 265\$/mois à 335\$/mois, près centre-ville, 359-4912, 244-6198

SAINT-JEAN 5 1/2, dans quadruplex, planchers bois franc, stationnement, parc Carré Philippe à l'arrière, le soir 349-5497

SAINT-JEAN, près de l'hôpital, grand 4 1/2, 1er étage, insonorisé, intercom, aspirateur central, stationnement pour auto, s'adresser au 845, rue Plante, 346-2926 ou 348-1427

SAINT-JEAN 4 1/2, 2 mois gratuits, récent, insonorisation supérieure, alarme, espace lave-vaisselle, stationnement double, espace rangement, libres, rue Marie Derome, 349-2396

SAINT-JEAN, 5 1/2, sous-sol, chauffé, éclairé, entrée laveuse/sécheuse, près Woolco et hôpital, endroit tranquille, stationnement déneigé, libre immédiatement, après 16 h, 359-0312

SAINT-LUC, 1 mois gratuit, 4 1/2, sixplex neuf, près de tous les services, stationnement avec prise, tranquille, Marcel ou Sonia 348-2157, Brigitte 497-0792 ou 659-6157, Patricia 595-8028

SAINT-LUC GRAND 4 1/2, moderne, dans sixplex, boul. Saint-Luc, 3e plancher, près des services, aspirateur central, 2 stationnements, rangement intérieur et extérieur, 390\$/mois, 349-6113

SAINT-LUC 4 1/2, très propre, 1411, rue Bernier, 2 stationnements, inst. laveuse/sécheuse, tranquillité, 359-0854

SAINT-LUC 114, rue Saint-Gérard, luxueux 5 1/2 moderne, 2 chambres à coucher, secteur tranquille, 475\$/mois, 349-1228, 584-2581

SAINT-LUC, grand 4 1/2 (construction de 3 ans), 390\$/mois, entrée laveuse/sécheuse, porte-patio, aspirateur central, espace lave-vaisselle, espace de rangement intérieur, cabanon extérieur, 2 stationnements, concierge, 20 minutes du pont Champlain, 347-5531 ou 348-2233

SAINT-LUC bord de l'eau, Ile Sainte-Thérèse, logis 4 1/2, libre 1er août, 348-2442

SAINT-LUC, 3 1/2 à louer, tout compris, près de Métro Richelieu, 348-6454

Promotion spéciale Saint-Jean-sur-Richelieu BORD DE L'EAU 4 1/2 - 5 1/2

Chauffage électrique, intercom, caméra sécuritaire, libres immédiatement, entrées laveuse/sécheuse, stationnement ext. avec prise. Allocation pour déménagement 349-4425

Saint-Jean-sur-Richelieu 4 1/2

2 mois gratuits Rez-de-chaussée et 3e étage, au 412, rue Saint-Eugène. Planchers recouverts tapis et tuiles, repeints à neuf, dans un immeuble récent, porte-patio, espace de rangement, stationnement, déneigement compris, libres 350\$/mois

CONCIERGE: 346-1682 348-7044

SAINT-LUC 68, rue Moreau 4 1/2 340\$/mois 5 1/2 415\$/mois 349-2097 348-4911

SAINT-LUC 4 1/2 Face à Renardière Dans sixplex récent, 1er étage, spacieux, insonorisé, beaucoup d'espace de rangement, stationnement asphalté, avec prise, conciergerie, près de tous les services. 359-0855 347-0658

IMMEUBLES LE CHÂTILLON

Tout béton, ascenseur, stationnement intérieur

4 1/2 À LOUER

965, rue Meunier 380, rue Thibodeau

LE GROUPE HABITAT APPARTEMENTS À LOUER

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 meublés ou non meublés

- modernes
luxueux
buanderie
conciergerie
piscine
stationnement avec prise
déneigement
possibilité d'un four micro-ondes

Rues Bonneau et Content près de l'hôpital et des centres commerciaux

UN SEUL NUMÉRO

359-4120

Saint-Jean-sur-Richelieu 4 1/2

Situé 1, rue Bouthillier Sud, avec climatiseur, intercom et aspirateur central, libre 1er septembre.

346-4308 347-7965

Semi-détaché 4 1/2, Saint-Edmond

130, rue Frontenac Chauffage électrique, rangement au sous-sol et cabanon extérieur, installation laveuse-sécheuse, 300\$/mois

347-8503 ou 346-6409

TRÈS GRANDS 4 1/2 NEUFS

Modernes et spacieux, insonorisés, 2 portes-patios, 1 500 pi carrés. Disponibles immédiatement.

1 mois gratuit 348-5330 348-3341

À LOUER

Au 860, rue Hébert, St-Jean-sur-Richelieu 4 1/2

Près de la Base Militaire, grand stationnement, 1 mois gratuit 347-1388, après 17h30 347-7267 347-8841

GRAND 3 1/2

913, rue Beaudry 349-5310 635-0959, à frais virés

GRAND 4 1/2

Près base militaire, rez-de-chaussée, très propre, galeries, bois franc, facile à chauffer. 375\$/mois

347-7259

GRAND 5 1/2

Face à l'École aux 4 Vents, Saint-Luc. Installation laveuse/sécheuse, conciergerie, stationnement, libre immédiatement.

349-6437 ou 347-6265

Grand 3 1/2

avec sous-sol Centre-ville, rez-de-chaussée, chauffage et eau chaude. Prix 310\$

RENS.: 347-2355 (jour)

TRÈS BEAU 4 1/2, rue Thibodeau, Saint-Jean, libre 1er septembre, 330\$/mois, 291-3551, 349-6442

Grand 5 1/2

avec lave-vaisselle au 184, rue Saint-Gérard à Saint-Luc face à l'école Aux Quatre Vents, libre immédiatement

291-3151 ou 291-5753

Grand 5 1/2

Près hôpital et centres commerciaux, occupation immédiate, ménage refait à neuf, tapis neufs, armoires et comptoirs neufs.

400\$/mois 348-2840 347-4966

3 1/2

DANS DUPLEX 275\$/mois

79-A, rue Collin Libre 1er août, chauffage électrique MOIS D'AOÛT GRATUIT

347-7080

3 1/2

semi-meublé Cuisinière et réfrigérateur, laveuse et sécheuse, électricité et eau chaude fournies pour laveuse et sécheuse.

Prix: à partir de 270\$ RENS.: 347-2355 (jour)

1 MOIS GRATUIT 4 1/2 À LOUER

339, rue Jacques-Cartier sud

Situé sur le golf de Saint-Jean-sur-Richelieu, aspirateur central, insonorisé au béton, grand stationnement extérieur, près de tous les services, clinique médicale, quincaillerie, etc. À VISITER! 347-6936

3 1/2 - 4 1/2 rue Meunier

Libres immédiatement, dans un immeuble neuf, armoires en mélamine, espace de rangement dans le logement, cour asphaltée avec prise extérieure, concierge sur place.

2 mois gratuits 349-2295

LE MARQUIS DE MONTCALM

Tout béton, ascenseur, stationnement intérieur, face à la rivière

3 1/2 et 4 1/2 disponibles

1000, rue Champlain

Tél.: 347-4141

4 1/2

Meublé ou non meublé, 2e étage, chauffé, 182, rue Saint-Charles 375\$/mois

Jour: 348-5234 Soir: 358-1660

4 1/2

Rue Desaulniers, stationnement avec prise, espace de rangement au sous-sol, entrée laveuse/sécheuse dans salle de bains 360\$/mois

347-2836 348-1200 348-9543

4 1/2

TRÈS GRANDS CONDOS NEUFS Modernes et luxueux, 2 portes-patios.

Libres immédiatement 1 MOIS GRATUIT 348-5330 348-3341

4 1/2, 3 1/2

4 1/2 au 2e étage, patio, stationnement, intercom, près Base militaire

3 1/2 meublé, moderne, buanderie, concierge, patio, stationnement 706, rue Frédette 347-2752 après 16 h

1 MOIS GRATUIT Saint-Jean-sur-Richelieu 4 1/2

Béton, chauffé, éclairé, stationnement, libre en juillet 435\$/mois 346-3060

1 MOIS GRATUIT luxueux 4 1/2, avec salle à manger, aspirateur central, systèmes d'alarme et d'intercom, bien insonorisé, bien isolé, concierge, stationnement pavé et déneigé, près du centre commercial Carrefour Laplante à Iberville, 415\$/mois, jour 347-4446, soir 358-9477, 348-2447.

103, RUE COLLIN, frais peint, 4 1/2, planchers bois franc, libre immédiatement, pour visiter le vendredi de 16 h à 19 h, 245-0152.

1 MOIS GRATUIT Saint-Jean-sur-Richelieu 4 1/2

Très propre, au 1er étage, insonorisé, près de l'hôpital Bonnes conditions 348-2009

1054, boul. Normandie nord GRAND 5 1/2

Arrière polyvalente et Colisée, entrée laveuse/sécheuse et lave-vaisselle, cabanon extérieur, remise intérieure, stationnement privé avec prise, déneigement, près arrêt d'autobus 465\$/mois, laisserais à 415\$/mois jusqu'en 1991

349-6622 346-8532 347-8046

2 GRANDS 4 1/2, et un 3 1/2, ascenseur, foyer, lave-vaisselle inclus, vue sur la rivière, 2 stationnements possible par loyer, libre selon votre besoin d'ici le 1er octobre, 359-1422, 347-8943.

- 2 MOIS GRATUITS - À Saint-Jean-sur-Richelieu 4 1/2 dans un sixplex

Construction récente Moderne Stationnement Aspirateur central

Près de tous les services, déneigement inclus 348-9421 359-1309

3 1/2, au 1er plancher, entrée laveuse/sécheuse aussi salle de lavage commune, stationnement, prise extérieure, déneigement, endroit paisible, près de la Villa Saint-Jean et des Halles au 127, rue Latour, 348-3260 ou 348-5893.

3 1/2, cuisinière, réfrigérateur, situé près de l'hôpital ou près de la Base Militaire, en bon état, 245-7281 (sans frais).

3 1/2, dans Saint-Gérard, chauffé, stationnement, espace de rangement, tél.: 348-8005.

3 1/2 et 2x4 1/2, libres immédiatement, au 281, Grand-Bernier Nord, s'adresser entre 9 h et 20 h à 358-2599.

3 1/2, libre le 1er octobre, à Iberville, 225\$/mois, 346-6229.

3 1/2, moderne avec armoires mélamine blanches, très grand, construction récente avec entrée laveuse/sécheuse à sous-louer du 7 août au 30 décembre avec possibilité de renouvellement, 290\$/mois, 348-9874 Mario.

3 1/2

Près de la polyvalente et hôpital

- (1) 285\$/mois
(1) 270\$/mois
(1) 295\$/mois

Semi-meublés, libres

359-4513 347-2056

302, DE SALABERRY, 4 1/2, 2e étage, quartier paisible, entrée laveuse/sécheuse, chauffage électrique, cour, stationnement, local au sous-sol, solarium, très propre, 256-8034, 756-6043.

3 1/2, 237, rue Saint-Georges, tél.: 348-8779.

3 1/2, 4 1/2, à louer, semi-meublé, près des Halles, possibilité de conciergerie, 349-3448.

4 1/2 à louer, centre-ville, très propre, rangement, «sundeck», 350\$/mois, tél.: 349-1830.

4 1/2, au centre-ville, propre, bien situé, 320\$/mois, 2e étage, 347-3597, 348-6031, après 16 h, demandez Raymond.

4 1/2, à 5 min. d'Iberville, moderne, installation laveuse/sécheuse, chauffage électrique, tapis mur à mur, emplacement pour 2 autos, remise extérieure, libre immédiatement, 295\$/mois, 348-7203.

4 1/2, dans un haut, 315\$/mois, Saint-Edmond, 347-0850.

4 1/2, entièrement rénové, 127, rue Saint-Paul, 315\$/mois, 348-6078.

4 1/2, libre immédiatement, très propre, quartier Normandie, chambre d'enfant unique, à voir! 345\$/mois; 348-0245, 348-5804.

4 1/2, neuf, situé près des centres commerciaux, rue Bristol, climatiseur, grandes pièces, 245-7281 (sans frais).

4 1/2, non meublé, au 396, rue Saint-Eugène, 346-4908.

4 1/2

Près de la Base Militaire, chauffage électrique, 1 logement disponible, 3 logements disponibles à compter du 5 août 1990 350\$/mois

Florian Godin Re/Max Brossard 466-6000

Mme Bernatchez (conciERGE) 346-6398

4 1/2 RÉNOVÉ

Dans un quadruplex 325\$/mois

- Libre immédiatement
Quartier résidentiel
En plus salle de lavage
Stationnement pour plus d'une voiture
Terrain extérieur disponible pour les occupants

348-2092

4 1/2, rue Saint-Paul, Saint-Jean, 3 1/2 meublé ou semi-meublé, rue Des Carrières, s'adresser 715, rue des Carrières pour visiter des Carrières, 246-2926, 246-2964.

4 1/2, situé au 149, rue Saint-Louis, 325\$/mois, 347-3591, 359-4277.

4 1/2, situé près de la Base Militaire, très bon état, système d'alarme anti-vol, disponible en septembre, 245-7281 (sans frais).

4 1/2, 268, rue Jacques-Cartier Nord, libre le 15 août, 325\$/mois, tél.: 348-7083.

4 1/2, 275\$/mois, grand, très propre, avec stationnement, accès à la cour arrière, cabanon extérieur, 358-1121 ou 346-1724.

4 1/2, 293, rue Laurier, tél.: 349-6567, Richard Vinette.

4 1/2, 5 1/2

Modernes, construction récente, insonorisés, grand espace de rangement, stationnement avec prise, près de l'hôpital et Carrefour Richelieu.

349-4585

5 1/2, construction 1989, au 2e étage, 595, rue Larivière près Carrefour Laplante, 1er juillet, balayuse centrale, balcon avant, armoires mélamine, portes-patio, entrée laveuse/sécheuse, rangement, prise extérieure, concierge, etc., 450\$/mois, 347-2647.

5 1/2, moderne, 565, rue Guoin, près écoles et de la Base Militaire, ménage fait à neuf, libre immédiatement, 347-0191.

5 1/2

Peinturé à neuf Près du Carrefour Richelieu, coût électricité en moyenne 60\$ par mois, stationnement, concierge, porte-patio avec balcon

395\$/mois et plus 348-1295

5 1/2, au 879, rue Normandie, près du Carrefour, de la polyvalente et de l'hôpital, libre, 395\$/mois, 348-1949 ou 359-1862.

5 1/2, vieux Saint-Jean, stationnement, planchers bois franc, foyer dans le salon très propre, 1er plancher, références exigées, situé 13, rue Frontenac, s'adresser 70, rue Richelieu, 347-6267.

4 1/2

Situé à l'arrière de la polyvalente et du Colisée.

346-7399 347-1843

11
appartements

8 1/2, au 263, rue Jacques-Cartier Nord, avec cour et sous-sol, libre 1er septembre, 347-7443.

8 1/2, luxueux, garage, 2 salles de bains, sous-sol fini, vue sur la rivière, rue Cayer, 700\$/mois, 349-2472.

7 1/2, dans triplex avec garage intérieur, sous-sol avec foyer, 2 salles de bains, près hôpital et Route 35, libre, 348-1200.

12
appartements meublés

À IBERVILLE, 3 1/2 meublés, chauffés, éclairés, tél.: 346-3646.

À LOUER: 2 logis de 3 1/2 (dont 1 avec 2 chambres), meublés, rénovés, propres, libres, 19, boul. Saint-Joseph, tél.: 348-6923.

À LOUER: 2 1/2, meublés, chauffés, éclairés, 21, rue Molleur, app. 2, tél.: 348-5728.

APPARTEMENT 2 1/2, meublés, chauffés, éclairés, chambre séparée, aussi 3 1/2 meublés seulement, libre, 348-4080.

À SAINT-JEAN, grand 3 1/2 meublés, 1er étage, service de buanderie, aspirateur central, stationnement, libre immédiatement, 1010 Normandie, 347-7044.

À SAINT-JEAN: cherchez-vous un beau 3 1/2 bien situé, meublé ou non, frais peint, prix spécial mois d'août moitié prix... 348-7720 ou 460-7509.

À SAINT-JEAN, 3 1/2, chauffés, éclairés, meublés, 346-3473, 347-1921.

AU 376, RUE SAINT-EUGÈNE, 3 1/2 semi-meublés, meublés si désiré, frais peint, eau chaude fournie, buanderie, stationnement, remise, 285\$/mois, balcon 300\$/mois, 460-7690.

BACHELOR tout meublé, face à la rivière, libre immédiatement, 346-6738, demandez Nico.

BACHELOR meublé, non chauffé et éclairé, 1 stationnement, 346-5432.

CENTRE-VILLE, Saint-Jean, 3 1/2 meublés, chauffés, éclairés, 325\$/mois, tél.: 346-7293.

CENTRE-VILLE, 2 1/2 meublés, tapis mur-à-mur, aspirateur central, près de tout, 346-8005.

CENTRE-VILLE GRAND SOUS-SOL meublé, entrée privée, 190\$/mois, 358-9114, 347-5470.

DANS SAINT-EDMOND, 89, MacKenzie King, 2 1/2 meublés, chauffés, éclairés, laveuse, sècheuse, 300\$/mois, libre immédiatement, 346-4791.

GRAND 2 1/2, meublé, chauffé, très éclairé, fenêtres sécuritaires, semi sous-sol, stationnement, près du golf, tranquille, libre 1er septembre, avec bail, 260\$/mois, 346-5494 ou 346-7671.

GRAND 3 1/2, au 919, rue Beaudry près de l'hôpital, meublé ou non, libre 1er septembre, tél.: 347-2573.

GRAND 3 1/2, meublé, avec aspirateur central, remise, stationnement, situé près de l'hôpital, 310\$/mois, libre immédiatement, 348-8976.

IBERVILLE près du pont neuf, 1 1/2 - 160\$/mois, 2 1/2 - 260\$/mois, au mois, stationnement, 108, Bord de l'eau, 346-7777.

IBERVILLE 2 1/2, meublé, éclairé, chauffé, 250\$/mois, libre 1er août, s'adresser Hervé Sénécal, 346-1240 a.m.

IBERVILLE, 3 1/2 meublés, chauffés, éclairés, centre-ville, espace de rangement, libre 1er septembre, 345\$/mois, 347-7383, 358-5372.

LOGIS 3 1/2 meublés, 275\$/mois, situé à Ibergville, très propre, tél.: 346-5779.

LOGIS 3 1/2, meublé, chauffé, tranquillité, stationnement, 1103, rue Latour, 348-3650.

N.D.A. coin paisible, 2 1/2 meublés, chauffés, éclairés, frais peint, 280\$/mois, 349-5933, libre immédiatement.

N.D.A. 3 1/2, laveuse/sècheuse, cuisinière, réfrigérateur inclus avec stationnement et rangement, très propre, libre immédiatement 300\$/mois, éclairé et chauffé, 375\$/mois, 348-7937.

PRÈS DES HALLES 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude, bon service, concierge sur place, 348-5281 ou 291-5713.

RUE LASALLE, BEAU 2 1/2, super propre, meublé ou semi meublé, chauffé, éclairé, très insonorisé, aspirateur central, grand stationnement avec prise, près du Cégep et base, 290\$/mois, 1-672-8452.

SAINTE-EDMOND 2 1/2, meublés, éclairés, chauffés, très propre, 347-2866.

SAINTE-JEAN près du Cégep et Base Militaire, 1 1/2 - 160\$/mois, 2 1/2 - 260\$/mois, 3 1/2 - 340\$/mois, 4 1/2 - 475\$/mois, hydro inclus, 425, Gouin, 346-6080.

SAINTE-JEAN, 2 1/2 meublés, chauffés, éclairés, buanderie, tapis, balayeuse centrale, piscine extérieure, intercom, stationnement, antenne communautaire, PROPRIÉTAIRE 300 Vaudreuil, 347-5979, 346-6523.

SAINTE-JEAN près arène et école de métiers, 1-100\$/mois, 1 1/2 - 140\$/mois, 2 1/2 - 260\$/mois propre, stationnement, bâtisse genre château, 55, rue Frontenac, app 3, 346-8856.

TRES GRAND 3 1/2 semi-meublé ou meublé, buanderie, stationnement, 400 Grand-Bernier Nord, libre, 300\$/mois, 346-6775, 346-6523.

2 1/2 À LOUER
Semi-meublé, entrée privée, chauffé, éclairé, tranquille et propre, dans N.D.A.
275\$/mois
348-7473

2 1/2 Meublé, chauffé, éclairé
Très propre, rangement, stationnement, aspirateur central, libre immédiatement
310\$/mois
Pour visiter s'adresser au:
434, rue Victor-Hugo, app. 6
348-8190

2 1/2
Près de la Base militaire (boul. Gouin).
Meublé, chauffé, éclairé, chambre à coucher fermée.
Prix: 290\$ et plus
347-7259

1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, très propre, près du Cégep, 4 1/2 semi-meublé, stationnement, 346-0158.

2 1/2 et 3 1/2, meublés ou non, situés rue Laurier, bas prix, 346-1724.

2 1/2
meublé, chauffé et éclairé
3 1/2
meublé, très propre
Service de conciergerie, près de l'hôpital et des centres commerciaux.
389, rue Berthier, app. 1
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-6797

2 1/2, rénové, meublé, chauffé, 456, boul. Séminaire, Saint-Jean, 348-1712, 349-3238.

3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 1er étage, bonne installation laveuse/sècheuse, 280\$/mois, 443, rue Mercier, 348-1703.

3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 223, rue Saint-Germain, 346-4444 jour, 358-4164 en soirée.

3 1/2, meublé, libre à partir du 1er août, rue Saint-Louis, à Saint-Jean sur Richelieu, 348-3463.

2 1/2, meublé ou semi-meublé, 30, rue Collin, très propres, intercom, bonne insonorisation, aspirateur central, stationnement asphalté, aussi 4 1/2 non meublé, 346-4908.

3 1/2, semi-meublé, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, 351, rue Mercier, 350\$/mois, 349-1166, 358-5728, 349-1954.

2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 456, boul. Séminaire, Saint-Jean, 348-1712, 349-3238.

3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 1er étage, bonne installation laveuse/sècheuse, 280\$/mois, 443, rue Mercier, 348-1703.

3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 223, rue Saint-Germain, 346-4444 jour, 358-4164 en soirée.

3 1/2, meublé, libre à partir du 1er août, rue Saint-Louis, à Saint-Jean sur Richelieu, 348-3463.

2 1/2, meublé ou semi-meublé, 30, rue Collin, très propres, intercom, bonne insonorisation, aspirateur central, stationnement asphalté, aussi 4 1/2 non meublé, 346-4908.

3 1/2, semi-meublé, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, 351, rue Mercier, 350\$/mois, 349-1166, 358-5728, 349-1954.

13 chalets

CABINE MEUBLÉE au Lac Champlain, à la journée ou à la semaine, tél.: 1-514-248-7662.

OWL'S HEAD, charmant chalet près du lac et des pentes, à la semaine ou à la saison, 1-227-5766, 1-935-9389, 1-292-5502 (fin de semaine).

SAINT-EDMOND 2 1/2, meublés, éclairés, chauffés, très propre, 347-2866.

SAINTE-JEAN près du Cégep et Base Militaire, 1 1/2 - 160\$/mois, 2 1/2 - 260\$/mois, 3 1/2 - 340\$/mois, 4 1/2 - 475\$/mois, hydro inclus, 425, Gouin, 346-6080.

SAINTE-JEAN, 2 1/2 meublés, chauffés, éclairés, buanderie, tapis, balayeuse centrale, piscine extérieure, intercom, stationnement, antenne communautaire, PROPRIÉTAIRE 300 Vaudreuil, 347-5979, 346-6523.

SAINTE-JEAN près arène et école de métiers, 1-100\$/mois, 1 1/2 - 140\$/mois, 2 1/2 - 260\$/mois propre, stationnement, bâtisse genre château, 55, rue Frontenac, app 3, 346-8856.

BROMONT Chalet meublé
Grand 5 1/2, sur le Mont-Soleil, près des Cascades d'eau, golf, à louer à la semaine ou au mois.
347-3388

14
chambres

A IBERVILLE, chambres et 1 1/2, 2 1/2, tous avec évier, cuisinière, réfrigérateur, litene, à la journée ou à la semaine, rens 346-3641, au 172, 9e Avenue. (en haut).

CENTRE-VILLE, chambre à louer, tranquille et propre, 52, rue Saint-Charles, tél. 347-4224.

CENTRE-VILLE SAINT-JEAN chambre et pension pour adultes et personnes âgées, bonne nourriture, 346-3901, 1-678-9189.

CHAMBRE à louer avec salon, salle de bains, stationnement, entrée privée, pour femme seulement, 347-9482.

CHAMBRE À LOUER
Une belle grande chambre pour étudiante, à deux minutes du Cégep, rue DesBois. Endroit calme et paisible.
347-3039

CHAMBRE avec accès à la cuisine dans maison privée pour travailant ou étudiant sérieux. 484, rue Laurier entre les Halles et commission scolaire, 359-0553.

CHAMBRE à louer, avec réfrigérateur, entrée du câble et téléphone dans chaque chambre, 368, rue Laurier, 348-5830.

CHAMBRE à louer, entrée privée, droit de cuisine, place tranquille, étudiant(e) ou personne sérieuse, 347-1779.

CHAMBRE à louer, près du Cégep, 50\$/semaine, laissez votre nom et no. de téléphone: 347-9536.

CHAMBRES (2) à louer, centre-ville, 60\$/semaine, tél.: 349-1830.

GRANDE CHAMBRE tranquille, salle de bain privée, câble, stationnement, cuisine, après 16 h, 348-5801.

IBERVILLE, résidence pour adultes auto-noms, retraités, seuls ou couples, bonne nourriture, ambiance familiale, tout compris 400\$/mois, 358-2095.

N.D.A. chambre propre, chauffée, meublée, éclairée, cuisinière, réfrigérateur inclus à partir de 170\$/mois, homme ou femme, 348-7937.

RÉSIDENCE pour personnes âgées, belle grande chambre privée, grand salon, tout fourni, tél.: 658-5578.

RÉSIDENCE BON ACCUEIL, 1 chambre disponible pour femme, homme ou couple, près des Halles, de l'église, bonne nourriture, médecin à domicile, 349-6867 jour et soir, 349-6339 à partir de 18 h.

CHAMBRE À LOUER
• Pour non-fumeuse
• Accès à la cuisine
348-7473

15 propriétés

A MIAMI à louer ou à vendre, maisons mobiles pour 1 personne, 1 ou 2 couples, situées dans un parc à 80% Canadien français à proximité de l'aéroport, de l'autoroute 95, de la mer et des centres commerciaux. Les ameublements et la lingerie sont complets, télévision 3 canaux du Québec, 347-3267.

BUNGALOW tout briqué, 5 1/2 pièces, quartier Saint-Gérard, sous-sol semi-fini, très bien situé, planchers bois franc, patio, 650\$/mois, 347-9095.

BUNGALOW Domaine de la Liserais, Saint-Luc, 850\$/mois, libre immédiatement, tél.: 348-2986.

FLORIDE, SAINT-PETERSBURG, maison climatisée, très bien située, près des plages, (piscine olympique), de août à mars 1991, semaine, mois, 1-244-5066.

HENRYVILLE: maison de campagne à louer, pour couple seul, jardin, grand terrain, sécuritaire. Prix raisonnable. 294-2145, 346-2005.

JOLIE MAISON à vendre, 7 1/2 pièces avec solarium, à Henryville, bon prix, 299-2077.

MAISON À LOUER 2 foyers, patio, terrain, remise, abri d'auto, quartier résidentiel, 650\$/mois, 348-1343, 348-6980.

CHAMBRE À LOUER
Au cœur du village de Saint-Paul de l'Île-aux-Noix 8 pièces, 6 c.c. Possibilité de commerce
938, rue Principale
291-3000

CHAMBRE À LOUER
de préférence à des professionnels de la santé
820 pi carrés, libre à compter du 1er novembre 1989
347-3748

CLINIQUE MÉDICALE SAINT-EUGÈNE LOCAUX À LOUER
de préférence à des professionnels de la santé
820 pi carrés, libre à compter du 1er novembre 1989
347-3748

PROPRIÉTÉ À LOUER
Au cœur du village de Saint-Paul de l'Île-aux-Noix 8 pièces, 6 c.c. Possibilité de commerce
938, rue Principale
291-3000

Maison de campagne 9 1/2 pièces
Route 133 à 5 km de Saint-Jean-sur-Richelieu
DISPONIBLE À LA MI-AOÛT
Terrain 12 000 pi carrés
Entièrement rénovée avec foyer, armoires de chêne, 2 salles de bains, sous-sol fini, planchers de bois franc, chauffage à l'huile et eau chaude.
347-3484

MAISON À LOUER, bungalow 5 1/2, quartier Saint-Gérard, boul. Normandie, très propre, 595\$/mois, 348-8045.

MAISON à louer, 5 1/2, Ibergville, très grand terrain, très propre, intérieur en boiserie, toit cathédrale, 525\$/mois, 358-9366, 358-9060.

MAISON à louer, endroit tranquille, 85, MacKenzie King, 2 chambres, salon, bois franc, cuisine, grand terrain, piscine, libre 1er septembre, 348-7418.

MAISON DE VILLE à louer, à Ibergville, 600\$/mois, 6 1/2, situé à 312, 10e Avenue, entretien extérieur inclus, gazon et déneigement du stationnement, pour visiter tél.: 346-9410.

MAISON MODULAIRE à louer avec garage, possibilité d'un foyer, Mont Saint-Gregoire, 550\$/mois, libre, immédiatement, 462-0901.

PETITE MAISON semi-détachée à louer, village d'Henryville, idéale pour couple ou personne seule, 265\$/mois, tél.: soir après 18 h sur semaine, 1-514-277-1871, fin de semaines 1-819-868-0033, jour: 279-8577.

Propriété à louer
Au cœur du village de Saint-Paul de l'Île-aux-Noix 8 pièces, 6 c.c. Possibilité de commerce
938, rue Principale
291-3000

16 divers

AVONS un local commercial de 1,400 pieds carrés, bien situé à Saint-Luc, à partager: possibilité de partager service d'accueil. Le tout à discuter, 348-9582.

CENTRE-VILLE bureau (10 x 12 pieds) à louer au mois ou à l'année 175\$/mois, fax-photocopieur, secrétariat si désiré, 358-1119.

À LOUER Espace à bureaux (5 bureaux déjà aménagés)
Local climatisé, 25x32, rue Saint-Jacques
Libre immédiatement
347-5394

LOCAL COMMERCIAL
607, 1re RUE, IBERVILLE (au coin du pont)
Avec stationnement, complètement fini avec climatiseur si désiré, 1 100 pieds carrés, 5,50\$ le pied carré
Tél.: 346-9658

Édifice De Bleury BUREAUX À LOUER IDÉALS POUR PROFESSIONNELS
Incluant:
• Service de secrétariat
• Local meublé et privé
• Téléphone ligne privée avec service d'accueil
• Bélinographe (fax)
• Photocopieur, cuisinière, stationnement
Communiquez avec M. Pierre Leclerc:
349-5852

LOCAL COMMERCIAL
607, 1re RUE, IBERVILLE (au coin du pont)
Avec stationnement, complètement fini avec climatiseur si désiré, 1 100 pieds carrés, 5,50\$ le pied carré
Tél.: 346-9658

À LOUER CABINE D'ESTHÉTIQUE
Dans salon de coiffure au centre commercial Woolco, Saint-Jean-sur-Richelieu. Bonne clientèle
348-0833
propriétaire

BUREAUX À LOUER
Près du Palais de Justice, 234, rue Longueuil, 650 pieds carrés, divisibles, chauffés, grand stationnement, idéals pour professionnels
2 MOIS GRATUITS
Ginette Cloutier, notaire
358-9113
347-5470

Clinique Médicale Saint-Eugène LOCAUX À LOUER
de préférence à des professionnels de la santé
820 pi carrés, libre à compter du 1er novembre 1989
347-3748

IBERVILLE Magasin à louer
2 mois gratuits sur bail d'un an
1 1/2-2 1/2-3 1/2
Conciergerie:
347-4222
Propriétaire:
449-4449

À LOUER Espace à bureaux (5 bureaux déjà aménagés)
Local climatisé, 25x32, rue Saint-Jacques
Libre immédiatement
347-5394

LOCAL COMMERCIAL
607, 1re RUE, IBERVILLE (au coin du pont)
Avec stationnement, complètement fini avec climatiseur si désiré, 1 100 pieds carrés, 5,50\$ le pied carré
Tél.: 346-9658

Édifice De Bleury BUREAUX À LOUER IDÉALS POUR PROFESSIONNELS
Incluant:
• Service de secrétariat
• Local meublé et privé
• Téléphone ligne privée avec service d'accueil
• Bélinographe (fax)
• Photocopieur, cuisinière, stationnement
Communiquez avec M. Pierre Leclerc:
349-5852

LOCAL COMMERCIAL
607, 1re RUE, IBERVILLE (au coin du pont)
Avec stationnement, complètement fini avec climatiseur si désiré, 1 100 pieds carrés, 5,50\$ le pied carré
Tél.: 346-9658

LOCAL COMMERCIAL
607, 1re RUE, IBERVILLE (au coin du pont)
Avec stationnement, complètement fini avec climatiseur si désiré, 1 100 pieds carrés, 5,50\$ le pied carré
Tél.: 346-9658

ESPACE À LOUER pour entreposage à partir de 25\$/mois, 358-1983 après 17 h

GARAGES (2) à Saint-Edmond, 12x24 pieds de profondeur, pour entreposage, plancher ciment, 77 rue Collin, 346-7071

GRAND LOCAL commercial de 611 pieds carrés avec grande vitrine et porte commerciale vitrée, situé au 69-A Route 104 Ibergville, près du viaduc, 82\$ le pied carré, (500\$/mois) libre 1er septembre, 652-4520

LOCAL À LOUER
3 000 à 3 500 pieds carrés, 10\$ le pied carré tout compris, disponible immédiatement, Ancien local de la S.A.Q., rue Richelieu
348-0935
387-3700
Montréal (frais virés)

LOCAL À LOUER pour traitement du corps ou autres, bain installé, éclairé, chauffé, climatisé, renseignements PAMS maison de beauté, 347-5051

LOCAL à louer, 3 500 pieds carrés, à Saint-Alexandre, tél. 346-1222

LOCAL COMMERCIAL à louer, excellent pour professionnels, situé rue très achalandée, face au Palais de la Rénovation, vaste stationnement, chauffé, climatisé, sur rendez-vous, 347-5051

LOCAL COMMERCIAL environ 1 000 pieds carrés, près de l'hôpital, Léo Giles 658-3108

LOCAL D'ESTHÉTIQUE à louer, tout équipé, chauffé, éclairé, climatisé, clientèle fournie, renseignements PAMS maison de beauté, 347-5051

LOCAL 20x30, pouvant servir à l'entreposage, 225\$/mois, chauffage et éclairage inclus, sous-sol, libre le 30 juillet ou avant, 400, Grand-Bernier nord, 346-6523.

IBERVILLE Magasin à louer
2 mois gratuits sur bail d'un an
1 1/2-2 1/2-3 1/2
Conciergerie:
347-4222
Propriétaire:
449-4449

À LOUER - ESPACES À BUREAUX

Vous cherchez un BUREAU BIEN SITUÉ OU ESPACE COMMERCIAL
PASCAL CITADELLE X
RUE PIERRE-CAISSE
CARREFOUR RICHELIEU
Libre immédiatement 1 000 à 2 000 pi. carrés
535, rue Pierre-Caisse Saint-Jean-sur-Richelieu (face au Carrefour Richelieu)
348-1921 347-1921

À LOUER - ESPACES À BUREAUX

À partir de 6\$ le pied carré, site accessible et pratique, coin rue Deland et chemin des Ormes, L'Acadie.
Rens. G. Bernard
346-5070

LOCAL COMMERCIAL
607, 1re RUE, IBERVILLE (au coin du pont)
Avec stationnement, complètement fini avec climatiseur si désiré, 1 100 pieds carrés, 5,50\$ le pied carré
Tél.: 346-9658

LOCAL COMMERCIAL
607, 1re RUE, IBERVILLE (au coin du pont)
Avec stationnement, complètement fini avec climatiseur si désiré, 1 100 pieds carrés, 5,50\$ le pied carré
Tél.: 346-9658

LOCAL COMMERCIAL
607, 1re RUE, IBERVILLE (au coin du pont)
Avec stationnement, complètement fini avec climatiseur si désiré, 1 100 pieds carrés, 5,50\$ le pied carré
Tél.: 346-9658

LOCAL COMMERCIAL, centre-ville, 186, rue Champlain, 1 000\$, 194, rue Champlain, 1 800 pieds carrés, 600\$ possibilité bureau atelier garage intérieur, entreposage, 244-5484

Local commercial et bureau à louer
ANDRÉ LEBEAU
210, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-9793, jour
348-3613, soir

MAISON de campagne à louer, 5 1/2, Saint-Blaise, 291-3182

RESTAURANT à louer ou à vendre ou échangerais pour propriété à revenus Bon chiffre d'affaires 347-7540

RIVE-SUD: bâtisse récente, parc industriel, 4 800 à 11 200 pieds carrés, mezzanine, bureaux, quais de déchargement, prix réduit, 658-5384

Centres commerciaux Bureaux et magasins
Idéals pour professionnels, boutiques, restaurants, tout genre de commerces au détail.
Contactez
Groupe F.O.I.S.Y. Inc.
P. La Ferrière
(514) 747-2030
1-800-363-0565

LOCAL COMMERCIAL
607, 1re RUE, IBERVILLE (au coin du pont)
Avec stationnement, complètement fini avec climatiseur si désiré, 1 100 pieds carrés, 5,50\$ le pied carré
Tél.: 346-9658

LOCAL COMMERCIAL
607, 1re RUE, IBERVILLE (au coin du pont)
Avec stationnement, complètement fini avec climatiseur si désiré, 1 100 pieds carrés, 5,50\$ le pied carré
Tél.: 346-9658

LOCAL COMMERCIAL
607, 1re RUE, IBERVILLE (au coin du pont)
Avec stationnement, complètement fini avec climatiseur si désiré, 1 100 pieds carrés, 5,50\$ le pied carré
Tél.: 346-9658

LOCAL COMMERCIAL
607, 1re RUE, IBERVILLE (au coin du pont)
Avec stationnement, complètement fini avec climatiseur si désiré, 1 100 pieds carrés, 5,50\$ le pied carré
Tél.: 346-9658

LOCAL COMMERCIAL
607, 1re RUE, IBERVILLE (au coin du pont)
Avec stationnement, complètement fini avec climatiseur si désiré, 1 100 pieds carrés, 5,50\$ le pied carré
Tél.: 346-9658

HÂTEZ-VOUS
DE
PARTICIPER?

VOYAGE EN RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

1 semaine pour 2 personnes*

POUR PLUS
DE DETAILS.
SYNTHONISEZ



Z104
ad

en collaboration avec

Achetez une voiture usagée chez Cloginor Automobile
et obtenez un coupon de participation
pour chaque tranche de 1 000\$ d'achat.

La personne gagnante sera connue le 31 août 1990.
* Avion - hôtel et repas inclus

**CLUB
VOYAGES EDEN**



1987
DODGE CARAVAN 57 000 km, automati-
que, balance de garantie

À UN PRIX IMPOSSIBLE



1989
DODGE SHADOW, 38 300 km, automatique, 4 portes,
balance 7/115

PRIX
SPÉCIAL
8 995\$



1988
CHEVROLET S-10, rouge, 5 vitesses,
34 300 km



1988
FORD AEROSTAR 1988 V-6, automatique,
pour vos vacances!



1988
TOYOTA 4 RUNNER, V-6, 55 400 km, 5
vitesses, balance de garantie 5 100



1989
CHEVROLET CAVALIER blanc,
48 000 km, 5 vitesses, 48 000
km



1988
FORD BRONCO, 67 000 km, 2x4,
balance 6A/100 km



1988
BRONCO 4x4 bleu, 40 000 km, 5
vitesses, balance de garantie



1989
DAYTONA ES automatique, (it-
top), balance de garantie, faut voir!



1988
NISSAN SENTRA XE, 5 vitesses,
bas millage



1987
PONTIAC GRAND-AM LE auto-
matique, superbe automobile!



1989
DYNASTY Tout équipé, climati-
seur etc, 7 115, 26 000 km, balan-
ce de garantie



1988
FORD RANGER KING CAB,
blanc, V-6, balance 6 100



1989
FORD ESCORT 25 000 km, com-
me neuf, climatiseur, balance de
garantie 6 100



1988
CHEVROLET BERETTA blanc,
faut voir, V-6, balance de garantie
3 80



1988
MERCURY TOPAZ 1988 bleu,
automatique, climatiseur



1988
CHEVROLET BERETTA, 62 000
km, V-6, automatique, balance
3 80



1989
CHEVROLET Z24 rouge, 41 000
km, faites une offre!



1988
HD EXCEL GLS blanc, 44 000 km,
automatique, fait rouler, balance
de garantie 5 100



1988
PLYMOUTH SUNDANCE, turbo,
26 000 km, balance de garantie



1987
PONTIAC FIREFLY rouge, turbo, 5
vitesses, 42 000 km



1988
FORD TAURUS V-6, 49 000 km,
climatiseur, balance de garantie



1988
FORD ESCORT GT 5 vitesses,
29 700 km



1985
CHRYSLER Voyager, bleu, auto-
matique, Faites une offre!



1987
CHEVROLET SPRINT 1987
49 000 km, faites une offre!

CLOGINOR

ST-JEAN

359, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu
Financement sur place - vente - achat 348-6816

Service personnalisé



Marc Labbe



Roch Lauzier



Jacques Landry



Stéphane Conant

CHRYSLER CORDOBA 1979, parfaite condition. 500\$. 346-6072. 358-9306

CHRYSLER LeBARON coupé, 1987, tout équipé sauf climatiseur. 55.000 km, comme neuf, 9.000\$ négociable. 246-4110, après 17 h.

COLT E 1985, 79.000 km, très propre, radio AM/FM stéréo cassette, toit ouvrant manuel 4 vitesses. 348-9874 demander Mario

CORDOBA 1977, plusieurs pièces neuves, bon état de marche, demandez Pierre, après 19 h 346-8042. 350\$ discutable

COUGAR XR7 1981, petit modèle, moteur 255 p.c. très économique, automatique, overdrive, 2 portes, 55.000 milles, investi 800\$ de pièces neuves, en très bonne ordre, prix 1.500\$, tél. Christian: 348-9134 ou 347-0989

CUTLASS SALON 1979, 2 portes, V-8 automatique, vitres électriques, sièges baquets, roues rally, pneus Michelin, intérieur et extérieur propre. 2.250\$. 348-5132

DATSUN 1979, familiale, automatique, très propre. 347-3779

DATSUN 1982, modèle 310, 2 portes, intérieur et extérieur propre. 2.500\$. 348-5132

DATSUN 1981, modèle 210, peinture et freins neufs. 1.500\$ discutable, tél. 346-2548

DATSUN 210 de luxe, 1979, 4 vitesses, 4 portes, 160.000 km, 300\$. 347-9116

DOGE OMNI 1984, bien entretenue, 1.100\$. 296-8818

DOGE ARIES 1982, familial, automatique, 4 portes, radio am/fm stéréo cassette, mécanique A-1, tél.: 346-4184

DOGE ASPEN 1979, 95.000 km, beige-brun, peinture originale, mécanique A-1, sortie un hiver, 4 pneus d'hiver neufs, système d'alarme, système de son haute performance Pioneer, voiture en excellente condition, 3.500\$ négociable. 358-9980 après 17 h.

DOGE ASPEN 1976, 27.000 milles, moteur 318, 2 portes, gris et noir, jamais peint, roues sports d'origine, automobile comme neuve, prix: 3.500\$, tél.: 347-7526

DOGE CARAVAN SE 1989, moteur 2.5 turbo, garantie 7 ans ou 115.000 km, 7.000 km, 15.900\$. 358-4999

DOGE COLT 1984, Renault Alliance 1984 en parfait état, très propre, 349-2759, 1-649-8951

DOGE OMNI 1984, 62.000 km, tél.: 347-7830

DOGE OMNI 1982, 78.000 km, 4 portes, très propre, 1.000\$, 296-8852 soir, 348-6583 jour

DOGE SHADOW 1987, climatiseur, radio cassette, manuel, 109.000 km, 5.900\$. Denis: 296-4797

DOGE SHADOW 1989, rouge, 5 vitesses, 24.500 km, garantie jusqu'en 1996, 8.000\$, tél. 460-7645

EAGLE 1982, 4x4, bonne condition, 5 portes, automatique, freins neufs, 2.600\$. tél. 347-5050

ENCORE 1984, hatchback, 4 vitesses, bonne condition, demande 1.650\$ faites votre offre, 296-8829

MISTRAL II
225,
rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-9223

SPÉCIAL CAMIONS

- 90 AEROSTAR CARGO**
V-6, automatique, 20 000 km
- 88 TOYOTA PICK-UP**
automatique, «Fibrobec», 63 000 km
- 88 RANGER XLT**
V-6, manuel, 28 000 km
- 88 ECONOLINE 150**
automatique, 6 cyl., très propre
- 87 RANGER**
manuel, 4 cyl., 68 000 km
- 87 F150 XLT LARIAT**
King cab, tout équipé
- 86 BRONCO 4X4**
5 vitesses, 72 000 km
- 86 CHEVROLET S-10**
automatique, V-6, 70 000 km
- 84 F350**
6 roues, diesel, 90 000 km

Auto Bernier Saint-Jean Inc.
Voitures d'occasion
Achat - Vente - Transfert
Politiques de la compagnie

Financement sur place

- Aucune négociation
- Faire inspecter la voiture
- Prix coûtant + léger profit
- Garantie incluse 3 mois/5 000 km, sur la plupart des voitures
- Autres garanties disponibles

Jaguar Vanden Plas 1987, bourgogne, 49 000 milles	28 500\$
Porsche 911 Carrera 1986, noir, 12 000 milles	50 000\$
Porsche 944 1983, rouge, 45 000 milles	16 500\$
Porsche 924S 1987, noir, 37 000 milles	16 900\$
BMW 5331 1983, sable, 5 vitesses, 55 000 milles	11 950\$
BMW 3181 1985, blanc, 5 vitesses, 53 000 milles	11 950\$
(3) Jetta gris, noir, bleu, 49 000 milles	5 650\$ ch.
Golf 1988, bleu, 5 vitesses, 18 000 milles	8 500\$
Dodge Shadow 1988, bleu, 5 vitesses, 36 000 milles	6 900\$
Subaru GL 4x4 1987, blanc, 5 vitesses, 55 000 milles	5 650\$
Subaru GL 1985, argent, automatique, 30 000 milles	4 900\$
Subaru XT turbo 1986, bleu, 5 vitesses, 49 000 milles	5 950\$
Toyota Tercel 1986, bourgogne, automatique, 49 000 milles	5 650\$
Toyota Corolla SR5 1983, blanc, 5 vitesses, 42 000 milles	3 395\$
Mazda 626 1985, argent, automatique, 60 000 milles	5 450\$
Nissan 200 SX 1985, bleu, automatique, 49 000 milles	5 950\$
Cavalier RS 1986, rouge, automatique, 60 000 milles	5 650\$
Cavalier familiale 1986, rouge, 5 vitesses, 49 000 milles	4 450\$
Ford Tempo GL 1985, blanc, 5 vitesses, 36 000 milles	3 000\$
Pontiac 6000 1985, blanc, automatique, 42 000 milles	5 500\$
Buick Skyhawk 1985, argent, 5 vitesses, 49 000 milles	3 950\$
Buick Riviera 1985, gris foncé, équipé, 59 000 milles	6 950\$
Camaro Z28 1984, gris foncé, 5 vitesses, 54 000 milles	6 800\$

Plus de 50 voitures en stock. Autres spéciaux moins de 1 000\$ voir annonces classées

740, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu 347-1770

GARAGE PAUL RONDEAU
OCTO FREINS SILENCIEUX
SPÉCIALITÉS: TRANSMISSION
FREINS
SILENCIEUX
AMORTISSEUR

347-7287
347-7988

864, boul d'Iberville
Iberville

SUPER OCCASIONS!

Regency Brougham 1986 équipé de A à Z	Buick Century Ltd 1985 V-6, 2.8 litres, climatiseur, un bijou!
Golf 1986 toit ouvrant, 5 vitesses extra propre	Ford Ranger 1986 Super Cab, 5 vitesses, 64 000 km
Honda Accord LX 1985 manuel, bas kilométrage, comme neuf!	Rabbit 1982 manuel, très propre
Nissan Micra 1985 5 vitesses, bas kilométrage	Olds Cutlass Ciera 1985 4 portes, 6 cyl., super propre

40 MODÈLES DISPONIBLES

Cardieux Auto inc.
670, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8848

- ACHAT
- VENTE
- CONSIGNATION

Ouvert tous les jours jusqu'à 21h00

TAUX D'INTÉRÊT SPÉCIAL! 14.9%*

Oldsmobile Ciera 1989 4 portes, gris, 40 500 km stock D9088	Chevrolet Cavalier Z-24 1988 bleu, 28 500 km stock no L9107C
Oldsmobile Ciera 1987 4 portes, vert pâle, 70 490 km stock L7851A	Honda Accord LX 1986 4 portes, rouge, 114 200 km stock L11223B
Pontiac Grand Am 1987 4 portes, blanc, 79 850 km stock P229A	Nissan Stanza 1985 4 portes, argent, 72 500 km stock L7857A
Pontiac Trans-Am 1986 «T-top», entièrement équipé stock no D961B	Ford F150 1988 bleu, 8 150 km stock L3484A

** sujet à changement sans préavis*


Gaston Dion


Émile Chouinard


Jacques Masseau

Venez rencontrer nos représentants!

LE PLUS GRAND CONCESSIONNAIRE DE LA RÉGION!

Venez chez nous ça roule!

Desjardins
840, boul du Séminaire
Tél.: 348-4901
Saint-Jean-sur-Richelieu

QUAND RONDEAU LIQUIDE C'EST PAS DES FARCES!

Viens nous voir! Voici quelques exemples:

- Aucune offre raisonnable refusée
- 300 000 de voitures d'occasion à liquider

Park Avenue 1989 33 000 km, comme neuf	Buick Somerset 1987 2 portes, 51 000 km	Grand Am SE 1987 tout équipé, blanc
Toyota Celica GTS 1988 un bijou!	Buick Century Ltd 1987 4 portes, bas millage	Pontiac Firebird 1987 60 000 km, tout équipé
Jimmy 4x4 1989 V-6, 4.3 L, tout équipé	Cavalier Z24 1987 blanc	Pontiac Grand Prix V-6, 4 portes, tout équipé VENDU
Buick Skyhawk 1988 2 portes, 36 000 km	Buick Le Sabre 1988 «T-type», 2 portes, tout équipé	Buick Century 1986 V-6, 4 portes, tout équipé avec climatiseur
Tracker 1989 décapotable, 15 000 km	Pontiac Bonneville 1986 traction arrière, seulement 55 000 km	Buick LeSabre limité 1986 tout équipé, 68 000 km
Dodge Caravan 1988 tout équipé, bas millage	Buick Regal 1988 bleu, tout équipé	

SA TOURNE ROUID

RONDEAU
PONTIAC BUICK CADILLAC OLDSMOBILE

505, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu **347-3711**

DECouvrez POURQUOI L'EQUIPE DE RONDEAU EST MAINTENANT LE LEADER GM DANS LA REGION

C-18 LE CANADA FRANÇAIS ÉCONOMIQUE, le mercredi 8 août 1990

QUE DE LA QUALITÉ

1981 AMC 4x4
excellente condition
1 750\$

1981 Ford Pick-up
boîte fibre de verre,
automatique
2 985\$

1983 Charger
2.2 L, automatique
2 675\$

1984 Renault Encore
1 185\$

1984 Tempo
4 portes, automatique
3 995\$

1984 Renault 5
1 495\$

1986 Jeep Cherokee
4x4, automatique
7 950\$

1986 Cherokee
moteur 6 cylindres
9 895\$

1987 Topaz
bas millage, manuel,
climatiseur
5 975\$

1988 bateau Marvac
pour pêche comprenant
remorque et 2 moteurs,
comme neuf
7 500\$

1988 Ram 50
blanc, bas millage
8 550\$

1988 Raider 4x4
30 000 km, gris
12 950\$

1988 Escort
2 portes, bleu, seulement
28 500 km
5 800\$

1988 Mazda 323
gris
7 395\$

1989 Cavalier
4 portes, blanc, automatique
8 950\$

1989 Jeep Laredo
4x4, automatique,
bas millage
20 550\$

1989 Shadow (7)
4 portes, choix de couleurs,
climatiseur, automatique
9 595\$

1989 Spirit (3)
4 portes, choix de couleurs,
climatiseur
12 495\$

1989 Tracker
4x4, bleu, bas millage
11 495\$

1989 New Yorker
bas millage
15 950\$

1990 Excel
2 portes, blanc, 5 000 km
7 695\$

Faut le voir
pour le croire
**GRÉGOIRE
JEEP-EAGLE
INC.**

606, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu

(514) 348-6835

Sur le bord
de l'eau,
en arrière
de l'hôtel
Roussillon

21 automobiles

ENCORE 1985, 5 portes, 4 cylindres, moteur 1.7 litre, gris, 349-5747.

FAMILIALE OLDSMOBILE custom cruiser, 1983, 70,000 km, régulateur vitesses, vitres électriques, climatiseur, pneus neufs, mise au point récente, transmission neuve, 2,800\$, 349-4153.

FIREBIRD 1988, tout équipé, 21,000 km, 9,500\$, tél.: 349-6860.

FIREFLY TURBO 1988, à vendre, tél.: 359-1752.

FIREZA 1986 coupé, 2 portes, 4 cylindres injection, 5 vitesses, 2 tons, toit ouvrant, mags, porte-bagages, propre, bonne condition, à voir! tél.: après 18 h, 347-2285.

FORD AEROSTAR XL 1988, V-6, 43,000 km, toit ouvrant, marchepied, 347-0127.

FORD ESCORT L 1985 1/2, 5 vitesses, blanc, bonne voiture, demandez Pierre, 349-2845.

FORD ESCORT 1982, 52,000 km, Dodge Charger 1984, 4 cylindres, automatique, Daytona 1984, très propre, prix à discuter, 359-0197.

FORD ESCORT GT 1987, 1.9 L, tout équipé, garantie sur toutes les pièces jusqu'en mars 1991, 5,995\$, 347-2260.

FORD TEMPO GL 1985, parfaite condition, 3,400\$, tél.: 346-4110.

GRAN-AM 1986, 2 portes, automatique, 7,500\$, 120,000 km, 293-7978.

HONDA ACCORD 1987 EXI, manuel 5 vitesses, 72,000 km, couleur champagne, 9,200\$, Automobiles Exclusives, 359-0988.

HONDA ACORD LX 1984, 4 portes, très propre, mécanique en bon état, radio am/fm cassette, 148,000 km, 3,950\$, 358-3426.

HONDA CIVIC 1982, 107,000 km, 5 vitesses AM/FM cassette, auto reverse, 4 haut-parleurs, peinture récente, mécanique A-1, excellente condition, 1,550\$ négociable, 349-3814 après 17 h.

HONDA CIVIC 1986, 2 portes, automatique, 72,000 km, très propre, comme neuf, 5,900\$, 348-5132.

HONDA CIVIC DX 1989, 22,000 km, 9,200\$, Automobiles Exclusives, 359-0988.

HONDA CIVIC DX 1988, 32,000 km, couleur bleu acier, modèle de luxe, transmission automatique, excellente condition, 8,700\$, 348-6061 ou 349-3705.

HONDA CIVIC SI 1989, 16,000 km, 4 pneus d'hiver, 5 vitesses, système d'alarme, «sherlock», radio am/fm stéréo cassette «Alpine», comme neuf, prix à discuter, jour: 466-2166, soir: 347-7928.

HONDA CIVIC berline LX, 1988, 5 vitesses, 77,000 km, 8,400\$, 460-2384.

HONDA CIVIC DX Spéciale Edition, 1988, blanc, 8,200\$, Automobiles Exclusives, 359-0988.

HONDA PRELUDE 1984, 5 vitesses, toit ouvrant, 180,000 km, 5,000\$, 347-2154.

HONDA PRELUDE 1985, manuel, 5 vitesses, A-1, très propre, toit ouvrant, 359-1465.

JEEP SUZUKI 1986, 83,000 km, prix à discuter, tél.: Julie 348-3193.

JEEP YJ LAREDO 1987, noire, 70,000 km, 10,900\$, 349-1438.

JETTA Turbo diesel 1986, Rabbit 1981 et 1982, Ford LTD 1979, tél.: 347-8905.

JIMMY 4 x 4, 1980, 104,000 km, très propre, jamais forcé, 3,995\$, 348-8417.

LADA 1985, bonne mécanique, 700\$, demander Richard, 347-8362.

MAZDA GLC Sport 1983, tout équipé, automatique, gris, intérieur bleu, 4 mags, 4 pneus Pirelli, 80,000 km, très propre, comme neuf, 4,350\$, Gaëtan 358-2440.

MAZDA GLC SPORT 1988, avec toit ouvrant, 5 vitesses, très propre, bonne condition, 2,200\$, 347-2287.

MAZDA MX6 1988, manuelle, climatiseur, balance de garantie, 87,000 km, tél.: après 18 h, 358-5163.

MAZDA RX7 1983, 75,000 km, 5 vitesses, mécanique A-1, 3,900\$, 348-1860.

MAZDA 323 LX, 1988, hatchback, 5 vitesses, toit ouvrant, mags, 50,000 km, garantie transférable, 9,300\$, négociable, 348-8274.

MAZDA 626 LX 1985, 5 portes, 5 vitesses, 113,000 km, excellente condition, vitres électriques, portes, miroir, «cruise», cadran électronique, climatiseur, radio cassette égalisateur, suspension automatique, peinture originale, 6,500\$, balance de garantie, après 18 h, tél.: 348-1726, Charles.

MAZDA 626 coupé 2 portes, 1983, bleu, très propre, 3,500\$, 349-1438.

MAZDA 626 1982, 800\$, Pontiac Laurentien 1977, 400\$, 358-5052.

MERCURY COUGAR 1979, 8 cylindres, 2 portes, 70,000 milles, 975\$, 347-5159.

MERCURY COUGAR, 1978, freins, échappement, radiateur et transmission refaits à neufs, 359-4168.

MERCURY LYNX 1984, 4 vitesses, 2 portes, 150,000 km, moteur refait, 1,300\$ négociable, 348-0624.

MERCURY LN-7 1982, 4 cylindres, manuel 4 vitesses, toit ouvrant, bonne condition, prix: 1,200\$ tél.: 358-9183.

MERCURY TOPAZ GS, 1986, blanc, 2 portes, 5 vitesses, AM/FM stéréo, très propre, 5,500\$, 348-3001 après 17 h.

MERCURY Tracer 1988, 4 cylindres, 28,500 km, en très bonne condition, 8,300\$, garantie de la compagnie transférable, 347-5837.

MERCURY TOPAZ L 1988, 2 portes, gris, automatique, climatiseur, système de son, 18,000 km, en parfait état, 349-4286.

MERCURY ZEPHUR 1970 familial, rouge, V-8, servofrein, servodirection, transmission automatique, 120,000 km, très bonne condition, 1,200\$ négociable, Rojo au 358-5478.

MUSTANG 1973, Match I, A-1, jamais sortie l'hiver, 2,900\$, tél.: 291-3000.

NISSAN SENTRA XE 1987, blanche, manuelle 5 vitesses, 59,000 km, toit ouvrant, 10,000\$, tél.: 348-6281.

NISSAN 1985 200 SX TURBO

Gris, bonne condition, 84,000 km, 1 seul propriétaire (femme)
6,700\$
346-2086
635-3494



Michel Richard
copropriétaire

147, rue Rivière
Bedford

Pour une voiture
neuve ou usagée

248-3388
295-3293

CHOIX, QUALITÉ, SERVICE APRÈS-VENTE QUINTIN AUTOMOBILE

a certainement le véhicule d'occasion qu'il vous faut!
* Plus de 30 véhicules vérifiés et prêts à être livrés.

QUELQUES EXEMPLES:



Toyota Corolla GTS 1987
54 000 km



Toyota Celica GTS 1985
mécanique A-1



B2200 SE 5 1988
balance de garantie



Mazda MX6 GT 1988
5 vitesses, tout équipé, climatiseur



Ford Bronco 1988
gris, 57 000 km, V-6 (spécial de la semaine!)



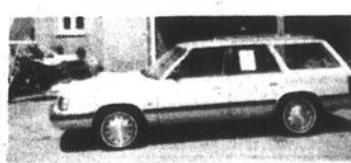
Mazda B2200 1988
5 vitesses, boîte Fibrobec



Mustang LX 1987
rouge, 49 000 km



Cavalier RS 1988
31 000 km, rouge



Aries K 1987
familiale, très propre

Financement bancaire
disponible sur place

346-9445

Plus de 20 ans
d'expérience dans la
voiture d'occasion

QUINTIN AUTOMOBILE

490, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu, 346-9445 - Mtl: 658-9042



RENAULT 5, en très bon état mécanique, 1,000\$, 348-6066

NISSAN 1986, extérieur gris, intérieur gris, moteur 350 4 barils, 60,000 milles, investi 3,000\$ de pièces neuves, prix 3,500\$, Christian tél: 348-9134 ou 347-0989

SUBARU XT6 1988, 5 vitesses, tout équipé, 4 roues motrices, 53,000 km, 14,000\$, faut vendre, 349-6273, 347-7566 demander Edmond

SUNDANCE 1989, blanc, 22,000 km, radio am/fm cassette, manuel, 9,000\$ demander Guy, 348-7028

THUNDERBIRD 1981, propre, 348-7722

NADEAU AUTOMOBILES

117, rue Beauvais, Iberville 347-3558

Honda Accord 1985 4 portes, 5 vit., 87 000 km	Le Baron 1984 2 portes, coupé
Honda Civic 1986 4 portes, 5 vitesses	Aries 1983 4 portes, 72 000 km
Pick-up Jeep Comanche 1986 avec boîte	Toyota Starlet 1983 5 vitesses
Ford Escort 1986 4 portes, 5 vitesses	Renault 5 1983
Tempo 1985 2 portes, automatique	Aries 1983 4 portes, aut., 975\$
Pontiac Sunbird 1985 2 portes, aut., 55 000 km	Sentra 1983 5 vitesses
Chevette 1987 4 portes, 5 vitesses	Alliance 1983 5 vitesses, 800\$
Chevette 1987 2 portes, 5 vit., 80 000 km, garantie GM	Chevrolet Citation 1982 automatique
Pontiac Firebird 1982 V-6, aut., toit en T	Le Baron 1982 550\$
Ford LTD 1984 4 portes	Pick-up Ford 1981 automatique
Omni 1984 4 portes, aut., 83 000 km	Cutlass familiale 1981 tout équipé
Chevrolet Citation 1984 4 portes, V-6	Buick Régali 1979 V-8
Aries 1984 2 portes, automatique	Pontiac Parisienne 1978 4 portes, 475\$

AUTRES VOITURES EN INVENTAIRE

HAUT-RICHELIEU SUZUKI

AUTO INC. ST-JEAN P.Q.
370, rue Berthier
Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: **359-4222**

AUTOS USAGÉES

1989 CHEVROLET CAVALIER Z24 manuel, 5 vitesses	1989 CHEVROLET SPRINT 2 portes, manuel
1988 PONTIAC SUNBIRD 4 portes, automatique	1985 PICK-UP CHEVROLET S-10 TAHOE King Cab. V-6, 5 vitesses
1986 PONTIAC FIREBIRD SE rouge, 54 900 km, automatique	1987 MERCURY TOPAZ L 4 portes, 5 vitesses
1988 Pick-up Chevrolet S-10 manuel,	1987 MERCURY TOPAZ 4 portes, 5 vitesses, blanc, bas millage
1988 Suzuki Forsa turbo, 5 vitesses, couleur blanche	1987 DODGE CARAVAN automatique
1989 CHEVROLET TRACKER 5 vitesses	1988 PLYMOUTH SUNDANCE 2 portes, 5 vitesses
1987 SUZUKI SAMURAI blanc, 5 vitesses	1987 CHEVROLET CAMARO rouge

automobiles

TOYOTA CAMRY 1986, blanc, impeccable, 8.000\$, 347-0476
TOYOTA COROLLA 1985, bas millage, faut voir! 348-1877
TOYOTA TERCEL 1980, manuel, 84.000 km, pneus 4 saisons neufs, bonne condition, 1.600\$, 348-1903
TRANS-AM, 1980, rouge, prix 750\$, tél. 349-6106
TRANS-AM 1976, blanche, jamais sortie l'hiver, condition exceptionnelle, 5.000\$ négociable, 460-4294
TRANS-AM 1985, automatique, tout équipé, mags 16 pouces, 80.000 km, 10.500\$, 347-2154
TRANS-AM 1980, 79.000 km, très propre, plusieurs pièces neuves, sortie 1 hiver, jour 347-8051, soir 346-7906
VOLKSWAGEN BEETLE 1974, solide, bonne mécanique, plancher neuf, 1.800\$, tél. 248-3753, Eric
VOLVO 1988, voiture de collection, 4 cylindres, 84.000 km original, demande 5.500\$, tél. 358-5557

bateaux et moteurs

À LOUER AU LAC CHAMPLAIN, voiliers avec ou sans capitaine, tél. 291-4154 ou 246-4277
BATEAU et chaloupe ainsi qu'une remorque, 347-2246
BATEAU SIDEWINDER moteur Johnson 140 forces et remorque, bonne condition 10.500\$, 294-2268 après 18 h.
CANOT 14 pieds en fibre de verre, presque neuf, 275\$, 348-6777, après 15 h entre lundi et jeudi
CHALOUPE, remorque et moteur -Evinrude- 25 forces, neufs, prix 4.200\$, tél. 349-5913
CHALOUPE -Radisson- 1989, 14 pieds, fibre de verre avec remorque -Shorelander-, 2.000\$, jour 347-5209, après 17 h 346-3431
DORAL 18 pieds avec remorque, équipé, coque, bonne condition, besoin réparations mécaniques, 4.500\$ à discuter, soir 358-8035

At Jean St-Luc TOUT LE MONDE PASSE À L'ACTION



SHADOW 1989 42 000 km, automatique, balance de garantie Chrysler



TOYOTA COROLLA 1986 4 portes, automatique, 78 000 km, très propre



OMNI 1988 32 000 km, automatique



1987 Volkswagen Fox 4 portes, manuel, 102 000 km



1989 COLT manuel, 46 000 km



Dodge Caravan LE 1985 bien équipé, très propre

Action 778, rue Champlain Saint-Jean-sur-Richelieu 348-3838 - 658-6621

C-20 LE CANADA FRANÇAIS ÉCONOMIQUE, le mercredi 8 août 1990

MOTEUR -SUZUKI- 4 C.V. 1986, état neuf, 347-6192
SAINT-PAUL-DE-AUX-BOIS 1330, rue Principal et 95e Avenue, quais à louer, espace pour bateau 15\$ du pied, aussi location chaloupe, pédalo, camping, 291-5756
SEARAY 20 pieds, fibre de verre, repeint à neuf, besoin de finition, vendu tel quel, 8.100\$, 346-4836 après 18 h
SEARAY 21 pieds, -cuddy cabine-, Mercruiser 350/260 H.P., tout équipé, toilette, lavabo, glacière, profondimètre, 15.000\$, tél. 358-1394
-SWAMP BOAT- (bateau des marais), 16 pieds, fibre de verre, moteur d'avion Continental 6 cylindres, 150 H.P. fabriqué en Floride, hélice neuve, très bon état, 3.500\$, 347-7023
VOLIER Tanzer, 25 pieds, 1981, excellent état, tout équipé, 17.850\$, tél. 347-0661

23 bicyclettes

BICYCLETES 10 vitesses, 1 garçon, 1 fille, 50\$/ch. B.M.X avec frein, 50\$, 347-1575
BICYCLETTE Velosport 12 vitesses, bleu, pour fille, 50\$, 348-7649
C.C.M. Hybride rouge, 28 po, mi-montagne, mi-route, 15 vitesses, avec pompe et bouteille, 150\$, Patrick 347-0268

24 camions

BRONCO II 4x4, 1985, V-6, 2.8 litres, automatique, over-drive, 93.000 km, -free-lock-, AM/FM cassette, marche-pied, 2 tons, très propre, 6.900\$, 347-7023
CANNON GMC 1978, 4x4, 1/2 tonne, parfaite condition, 2.800\$, tél.: 346-4110
CANNON JIMMY 4x4, 1984, 101.000 km, 6.600\$, tél.: 346-8495
CANNON VAN 1978, fini campeur, inspection du gouvernement fait, 358-1305
CHEVROLET PICK-UP 4x4, automatique, 1978, 3/4 de tonne, en bonne condition, prix: 3.000\$, tél.: 244-5484
CHEVROLET S10 1988, très propre, 5 vitesses, boîte -Fibrobec- 6 pieds, 86.000 km, prix: 8.400\$, après 18 h 347-3212
CHEVROLET pick-up 1974, fini campeur, boîte 8 pi. haut, bonne mécanique, prix à discuter, 347-6924
CHEVY VAN 1980, 150.000 km, très propre, Garage Rodex, 155, 2e Avenue, Iberville, 347-7865
DIÉSEL 6.2, Chevrolet, 1987, isolé, 62.000 km, 348-4666
DODGE DAKOTA 1987, 4 cylindres, manuel 5 vitesses, boîte fibre de verre 8 pieds, balance paiement 6.300\$ après 17 h, 359-5974
FORD BRONCO 1982, 4x4, 4.900\$, François 349-2150
FORD RANGER 1988, rouge avec bandes décoratives sport, 48.000 km, 7.500\$, 244-5060
G.M.C. 1987, king cab, S-15, boîte fibrobec, garantie 1 an, 63.000 km, 9.000\$, 346-8676 soir
JIMMY 1987, 2 roues motrices, 52.000 km, à vendre ou échanger pour Jetta urbo diesel, 347-0200
NISSAN 4 x 4, V-6, 1987, couleur noir, 72.000 km, 299-2555, après 18 h
PICK-UP DODGE 1978, King Cab, V-8, servodirection, servofrein, 850\$, tél. après 17 h, 291-3858
PICK-UP GMC 1987, King Cab, avec boîte, très propre, 358-5597
PLYMOUTH VOYAGEUR 1987, V-6, climatisé, 56.000 km, garantie transférable 7 ans ou 115.000 km, 11.900\$, 359-4893
VOLKSWAGEN VAN Westfalia 1977, 4 vitesses, tout équipé pour camping, 130.000 miles, 5.700\$, 347-7478

25 motocyclettes

HONDA AÉRO 80 cc, 1985, 990 km, comme neuf, 700\$, tél. 346-1690
HONDA NIGHTHAWKS 750, 1984, 12.000 km, très propre, pneus et batterie neufs, 2.500\$ 347-0771 soir 346-3373 jour demander Sylvain
HONDA NIGHTHAWK 750, 1982, pneus arrière et avant neufs, très propre, 1.250\$, tél. 348-9774
HONDA ODYSSEÉ 250 cc, 900\$, 347-1575
HONDA VFR 1000R 1985, acheté neuf en 1990, modèle sport très rare (un vrai bijou), 4.800 km, avec 2 casques -Shoei- noirs, 5.000\$ (acheteur sérieux), tél. 246-4448
HONDA 3 roues 1984, modèle 200 M, bonne condition, 850\$, 346-1860
HONDA 750 Shadow 1984, acheté neuf 1986, utilisé 2 étés, avec sacoches, 2 combinaisons de pluie, casques, toile, 15.000 km, 1.700\$ à discuter, 347-0662

KAWASAKI 1300, turquise, 1979, modèle Super Sport, avec 2e 1300 cc pour pièces, le tout 1.500\$, faut voir! 347-2209
MOTOCROSS 125 Yamaha, bonne condition, 600\$, 346-8414
MOTOCROSS YAMAHA MX 80, 1982, bonne condition, 350\$, le soir: 291-5795
PLUSIEURS MOTOS usagées de 1977 à 1982, Kawasaki et Honda, jour: 347-8051, 346-7906, soir
SCOOTER Spree 1984, bleu, 10.000 km, 250\$, 348-7649
TERRA JET 4x4, moteur 440 cc, va sur l'eau, carrosserie fibre de verre style corvette, très bon état, 1.500\$, 347-7023
TOUT TERRAIN 4 roues Suzuki 1989, 250 LT Sport, manuel, 2.900\$ discutable, 454-4597 en soirée seulement
YAMAHA Venture Royal 1986, 13.500 km, bonne condition, 6.300\$, après 18 h, 358-8083
YAMAHA VIRAGO 1000, 1984, 50.000 km, en bon état, faut vendre, 358-1574, laissez message
YAMAHA VIRAGO 1984, 1000cc, monté spécial, -full- chrome, 24.500 km, un vrai bijou, faut voir! 3.200\$ discutable, 347-1359
YAMAHA XS Eleven Special 1980, 11.000 cc, bonne condition, très propre, 1.000\$, 346-2785
YAMAHA 1100 1980, XS Edition Spécial Eleven, 925\$, ferme, tél.: le jour, 358-5667
YAMAHA 1984, 750cc, 12.400 km, en excellente état, très propre jamais sortie à la pluie, -drive shaft- pneus neufs, noir chrome -lo-ryder-, sacoches Harley prix demandé 2.400\$, 349-2838 après 15 h
YAMAHA 4 roues Warrior, 1987, 4 temps, bonne condition, 2.900\$ discutable, 349-4566, 349-3284 après 18 h
4 ROUES Yamaha 225 cc, 1986, bonne condition, 2.250\$, 347-1239

27 accessoires-services

BAVETTE DE PRÉLUDE, à vendre, servie seulement 1 mois, 75\$, tél.: 348-0672
BOITE DE PICK-UP standard 6x8, en aluminium style -camper-, très propre, très légère, prix 225\$ négociable, 346-6133, Claude
ROUES MAGS de Toyota Corolla 1988, d'origine, tél.: 359-4765
-STICKERS-: autos, bateaux, motos, motoneiges, teintage de vitres, tél.: Sylvie, 358-4965

29 machinerie agricole

BATTEUSE Massey-Ferguson 1966, 8 1/2 pieds, prix: 1.000\$ négociable, 347-8905
TRACTEUR FORD 5600, 1979 avec cabine chauffée, souffluse BerVac modèle 766, fendeuse à bois en excellente condition, 12.500\$ négociable, 358-9980 après 17 h

31 accessoires de bébé

Indispensables Couches ajustées 100% coton Attaches en velcro Économiques, écologiques et naturelles. SACS À COUCHES Josée Langlois 359-4326 Saint-Jean, quartier Nord et Saint-Luc

32 ameublement

AA. ACHETONS laveuses, sècheuses, déflectueuses, payons jusqu'à 200\$ par ensemble, 185-A, rue Bouthillier, 346-3701
ACHETONS réfrigérateurs défectueux, payons jusqu'à 150\$, 185-A, rue Bouthillier, tél. 346-3701
ACHETONS CUISINIÈRES, RÉFRIGÉRATEURS, payons jusqu'à 500\$, et laveuses, sècheuses, payons jusqu'à 400\$, en bonne condition, et achetons appareils ménagers défectueux, téléviseurs ainsi que mobiliers de cuisine en bois. Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier, 346-3701

AMEUBLEMENT COMPLET neuf à vendre, 6 mois d'usage, comprenant: cuisinière, réfrigérateur, ensemble de salon et cuisine, mobilier de chambre (lit d'eau anti-vague) demandez Mario 348-9874
À SAISON, mobilier de salon, excellent état, prix avantageux, tél.: 358-1012, avant 18 h ou 349-4545 après 19 h
AUBANE laveuse Maytag 150\$, sècheuse Inglis 150\$, en bon état, stores verticaux en tissu pour porte patio 150\$, stores horizontaux en 3 couleurs, cause déménagement, 346-6038, 347-0785
BAR, 3 tabourets, téléviseur 20 pouces, mobilier chambre 5 morceaux, sommier et matelas, mobilier cuisine 6 morceaux, table téléphone, 2 climatiseurs 6.000, 9.000 B.T.U stéréo et vaisselle, mobilier salon 5 morceaux, miroirs et lampes, bibelots, chaises, table parterre, 181 Delagrave, 347-8881
CAUSEUSE coloniale 2 places, lampe coloniale et tapis, etc. après 19 h, 347-5224
CHAISE DE BUREAU et table de cuisine 36 pouces de diamètre, 4 chaises, 349-4996, après 19 h
CUISINIÈRE or, vitre fumée, 275\$, après 17 h, 349-2194
CUISINIÈRE blanche 24 pouces, très propre, 75\$, 359-5976, après 18 h 30
CUISINIÈRE 1990, Westinghouse 34 pouces blanche électronique, dessus plaque céramique, four convection auto-nettoyant, 6 mois d'usage, payée 1.450\$ faites une offre 347-5268
DIVAN et fauteuil, couleur chamamois, très propre, 250\$, 359-4417
FAUTEUIL 3 places, fauteuil 1 place, style colonial, 348-1781
LAVEUSE Kenmore compacte à 4 programmes, modèle mobile, se branche au robinet ou peut être installée de manière permanente, 110 volts, 24 po large x 20 1/2 de profond x 32 1/2 de haut, comme neuve, seulement 190\$, tél.: soir, 346-0296
LAVEUSE, sècheuse, blanches, très propres, prix à discuter, 346-0248
MÉNAGE COMPLET à vendre, demandez Denis 346-4433
MÉNAGE complet à très bas prix, articles pour bébé, aussi bicyclettes à 2 roues, femme, homme, enfant, portes de maison, tél. 348-4080

33 animaux

DUVAL MEUBLES USAGÉS Achetons et vendons meubles usagés, cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, congélateurs, etc. Vendons pièces d'électroménagers pour toutes marques 380, 2e Avenue, Iberville 347-1895
DEXTRAZE SERVICE 320, rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu Cuisinières - Réfrigérateurs Laveuses - Sècheuses Congélateurs ENSEMBLE USAGÉ poêle et réfrigérateur À PARTIR DE 375\$ laveuse et sècheuse À PARTIR DE 375\$ 347-4993
LE MEILLEUR PRIX à l'achat et la vente . cuisinières . réfrigérateurs . laveuses . sècheuses . congélateurs L'ENDROIT À RETENIR CENTRE D'APPAREIL MÉNAGER 347-2233 - 347-0429

MEUBLES PRÊTS À ASSEMBLER NEUFS, lit matelots 39 po, avec 3 tiroirs 139\$, bureaux 5 tiroirs 99\$, tables de chevet 49\$, bureaux 3 tiroirs 75\$, bureaux triples 135\$, pupitres 89\$, garde-robes 195\$, miroirs 49\$, bureaux 4 tiroirs 85\$, bibliothèques blanches 3 sections 398\$, 347-0426, 536, Route 133, à Sabrevois
MINI LAVEUSE/SÈCHEUSE -Hitachi-, très bonne condition, 400\$, 346-8414
MOBILIER DE SALON colonial comprenant: 1 divan 3 places, 2 fauteuils bergants, 400\$ après 17 h 30, 348-6438
MOBILIER de salon 15 pièces, style provincial, voire et brun, studio 5 places, -love-seat- 2 places, table à café en marbre, 2 de coin, 2 lampes, cendrier, drapen plein-jour brodé avec valence et rideau, couvre jusqu'à 14 pieds, 2 coussins, 1 table de billard 4x8 semi-professionnelle, équipée au complet, boules et bâtons, très bonne condition, couvre-table en tissu, personne sérieuse seulement, 347-7005
MOBILIER DE DINETTE colonial; vaisselier, table ronde avec 4 chaises, prix à discuter, 359-2495 ou 349-4781
MOBILIER de salon, 2 tables, 2 bibliothèques, tél.: 346-0458
MOBILIER DE SALON colonial comprenant: 1 causeuse, 1 fauteuil bergant et un appui-pieds 150\$, après 17 h 30, 348-6438
MOBILIER de chambre neuf, 1.600\$, lave-vaisselle -Inglis- 275\$; congélateur 340\$ neuf, bibliothèque neuve, blanche, style futuriste, 1.100\$, sofa en laiton, neuf, fait 2 lits simples, 525\$, flip-flop 75\$, table de conférence 750\$, 347-8010
RÉFRIGÉRATEUR 17 pieds cubes avec cuisinière marque -Admiral-, 1 an d'utilisation, divan et fauteuil en tissu, très propres, 349-3735
30 RÉFRIGÉRATEURS, 25 laveuses, à vendre à très bon prix, avec bonne garantie, 185-A, rue Bouthillier, 346-3701
40 ENSEMBLES CUISINIÈRES, RÉFRIGÉRATEURS ET LAVEUSES, SÈCHEUSES, à vendre, à partir de 350\$ avec bonne garantie, 185-A, rue Bouthillier, Saint-Jean, 346-3701
50 ENSEMBLES de cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, avec garantie, 346-3701, 185-A, rue Bouthillier.

33 animaux

CHATS Colley (Lassie), né le 12 juin, pure race, non enregistré, 150\$, Shetland (Colley miniature), né le 24 juin, 293-7679
CHATS Golden Retriever, 2 mâles, vaccinés, tatoués, enregistrés, âgés de 9 semaines, 347-8823
CHATS SCHNAUZERS miniatures à vendre, après 17 h 346-8093
CHATS (5) à vendre, 7 semaines, berger allemand et labrador beige, 50\$, 1 poméranien, très affectueux, 11 mois, très mignon, 100\$, 346-4264
DOBERMAN femelle queue coupée, vaccinée 6 mois, 150\$, après 17 h, 349-2194
ÉPAGNEUL roux, mâle, 5 mois, 2 vaccins, 150\$, 150\$, Josée: 347-3491
JUMENT arabe, 4 ans, grise et noire, 15 mains, domptée western, très douce, 1.500\$, après 17 h, 346-8732
JUMENTS (3) 2 thoroughbred 5 et 7 ans, couleur baie, demi-sang quarter horse, grise, 8 ans, offre raisonnable acceptée, jour: 347-3558, soir: 346-7951 après 18 h
LAPINS MINIATURES à vendre, tél.: 348-9917, Mario
PERDU CHAT vendredi, sur la rue Saint-Jacques, couleur gris, 348-1007
PIGEONS (100) de race, 3\$ chacun, 346-6072, 358-9306
PITT-BULL (bleu), 4 ans, à placer pour temps indéterminé, nourriture fournie, de garde, de compagnie, jamais fait d'attaque ni rien agressé, très doux avec enfants, 347-5715

34 articles de sport

ARC Browning neuve avec flèches 200\$, fusil Winchester calibre 12, semi automatique super X 300\$, table de ping-pong 5 x 9, très propre 75\$, 244-8879
CASQUE D'ÉQUITATION bleu marin, grandeur 6 5/8, comme neuf, 346-3427
ENSEMBLE de conditionnement physique -York 2000-, presque neuf, 300\$, avant 18 h, 347-1938

35 bois et matériaux de construction

À VENDRE BOIS DE FOYER, 16 pouces qui comprend l'étable et merisier, s'adresser à 346-6644
À VENDRE: bois de foyer. Tél.: 347-0477
BOIS DE CHAUFFAGE longueur 8 pieds, érable ou hêtre, avec livraison, 291-5635
BOIS DE CHAUFFAGE sec, 100% bois franc, 90% érable, pick-up Mazda 1987, 65.000 km, 6.500\$ discutable, 294-2780
BOIS DE CHAUFFAGE, érable et hêtre à 100%, 347-7727
BOIS DE FOYER à vendre, en 16 pouces, tél.: 299-2862
BOIS DE FOYERS à vendre, érable, merisier, cerisier, livraison gratuite, 291-5307
BOIS DE FOYER érable, frêne, merisier, rond 35\$, fendu moins de 10 cordes 40\$, 10 cordes et plus fendues 38\$, livraison gratuite, 347-2934, après 18 h 349-1927

Pension pour chiens À la campagne, endroit paisible et propre, grand enclos, installation neuve Éleveur privé, expérience avec les chiens Endroit idéal pour les vacances de Fido! RÉSERVEZ AU 346-8530 Laissez votre message

À DONNER: chaton 7 semaines, chat 9 mois, noir et blanc, 358-5969 ou 346-0793
BÉBÉ furet, à vendre, 346-3144
BERGER ALLEMAND pur-sang, 1 an, très douce avec enfant, très propre, bonne gardienne, cause: déménagé dans un 2e étage, 250\$, 349-2050
BICHON MALTAIS enregistré, tatoué, avec fiche de santé, propre, âgé de 4 ans. Fut payé 550\$ laisserais pour 250\$, 349-2921
CHATON HIMALAYEN seal point enregistré, vacciné à vendre, 296-8896
CHATON persan, mâle, né 10 mai, enregistré, 200\$, couleur lumée, 358-3453 après 18 h 30
CHATS SIAMOIS pure race mais non-enregistrés, 75\$, (père champion américain), 346-2931
CHEVAL de selle et carriole (buggy), 1.000\$, 347-0864
CHEVAL Quarter Horse, 8 ans doux avec les enfants avec selle ou vendu séparément, 347-2665
CHOTS Colley (Lassie), né le 12 juin, pure race, non enregistré, 150\$, Shetland (Colley miniature), né le 24 juin, 293-7679
CHOTS Golden Retriever, 2 mâles, vaccinés, tatoués, enregistrés, âgés de 9 semaines, 347-8823
CHOTS SCHNAUZERS miniatures à vendre, après 17 h 346-8093
CHOTS (5) à vendre, 7 semaines, berger allemand et labrador beige, 50\$, 1 poméranien, très affectueux, 11 mois, très mignon, 100\$, 346-4264
DOBERMAN femelle queue coupée, vaccinée 6 mois, 150\$, après 17 h, 349-2194
ÉPAGNEUL roux, mâle, 5 mois, 2 vaccins, 150\$, 150\$, Josée: 347-3491
JUMENT arabe, 4 ans, grise et noire, 15 mains, domptée western, très douce, 1.500\$, après 17 h, 346-8732
JUMENTS (3) 2 thoroughbred 5 et 7 ans, couleur baie, demi-sang quarter horse, grise, 8 ans, offre raisonnable acceptée, jour: 347-3558, soir: 346-7951 après 18 h
LAPINS MINIATURES à vendre, tél.: 348-9917, Mario
PERDU CHAT vendredi, sur la rue Saint-Jacques, couleur gris, 348-1007
PIGEONS (100) de race, 3\$ chacun, 346-6072, 358-9306
PITT-BULL (bleu), 4 ans, à placer pour temps indéterminé, nourriture fournie, de garde, de compagnie, jamais fait d'attaque ni rien agressé, très doux avec enfants, 347-5715

35 bois et matériaux de construction

À VENDRE BOIS DE FOYER, 16 pouces qui comprend l'étable et merisier, s'adresser à 346-6644
À VENDRE: bois de foyer. Tél.: 347-0477
BOIS DE CHAUFFAGE longueur 8 pieds, érable ou hêtre, avec livraison, 291-5635
BOIS DE CHAUFFAGE sec, 100% bois franc, 90% érable, pick-up Mazda 1987, 65.000 km, 6.500\$ discutable, 294-2780
BOIS DE CHAUFFAGE, érable et hêtre à 100%, 347-7727
BOIS DE FOYER à vendre, en 16 pouces, tél.: 299-2862
BOIS DE FOYERS à vendre, érable, merisier, cerisier, livraison gratuite, 291-5307
BOIS DE FOYER érable, frêne, merisier, rond 35\$, fendu moins de 10 cordes 40\$, 10 cordes et plus fendues 38\$, livraison gratuite, 347-2934, après 18 h 349-1927

35 bois et matériaux de construction

CÈDRES À HAIES à vendre: 2 à 3 pi, 1.25\$ chaque, 3 à 4 pi, 2.00\$ chaque, 4 à 6 pi, 3.25\$ chaque, 6 à 8 pi, 6\$ chaque, 8 à 10 pi, 12\$ chaque, posé: 4\$ chaque. Aussi pruche à haies pour endroit ombragé et mélèzes pour endroit humide, 2 à 3 pi: 2.50\$ chaque, 3 à 4 pi: 3.50\$ chaque. Frêne vert et chêne rouge, 10 à 12 pieds: 40\$ chaque, sapin et pin, 3 à 5 pi: 35\$ chaque. Estrie, sud de Sherbrooke, Autoroute-55 sud, renseignements: midi 1-819-876-2545.

CENTRE DU BOIS FOYER ENR. Bois de foyer 80% érable avec merisier, hêtre, chêne, rond ou fendu, livraison immédiate et à l'année. 347-2751. 395-8689.

FENÊTRES «BONNEVILLE» neuves, intérieur chêne, extérieur blanc, guillotine, 39 3/8x55 7/8, 43 1/4x55 7/8, 348-7969, après 18 h.

POUTRE D'ACIER (beam) 6 po. x 12 po. x 30 pieds long. 3/8 épaisseur, 275\$, 346-2433 après 18 h.

BOIS DE CHAUFFAGE 2000

Érable à sucre du nord à 95%, semi-sec, 1 et 2 cordes 48\$ livrées, 3 cordes et plus 45\$ livrées, prix sur place à partir de 25\$ la corde

Jour: **346-2644**
Après 17 h: **347-8742**

SUPER LIQUIDATION avant inventaire! Bois traité: 2x4x8: 1.75\$, 2x6x8: 2.75\$, 1x6x5: 90¢, 6x6x8: 10\$, treillis: 6.75\$, mélèze: 6.95\$, aspenite 7/16: 4.99\$, 5/8: 2.99\$, préfini: 4.95\$, black Joe: 2.99\$, plywood 1/2: 10.95\$, 5/8: 14.50\$, 2x6x14: 3.22\$, 2x10x14: 5.60\$, mélamine 5' x 6': 6.95\$, plancher chêne: .79¢, gypse fini vinyl: 3.49\$. \$5 comptant. Matériaux Saint-Hyacinthe, 1-514-799-1970.

36 camping

ROULOTTE Corsaire, 21 pieds, très propre, avec cuisinette porte-patio, prix: 6.000\$, Iberville, 347-8438.

ROULOTTE DAUPHINE 1974, 19 pieds, cuisinière avec four, évier, toilette et douche, cuisinette en moustiquaire aussi disponible cabanon avec douche, terrain payé pour la saison sur le bord du Richelieu, 359-1422, 347-8943.

ROULOTTE «home made» 15 pieds, fabriquée pour être tirée par voiture 4 cylindres, comprend avertis, fraîcheur, terrain décoré, 1.250\$, 359-1422, 347-8943.

ROULOTTE de voyage «Play Cat» 1972, 13 pieds, tout équipée, prix: 2.300\$ négociable, 348-0624.

TENTE-ROULOTTE 1979, «Lionel», couche 6 personnes, roues 12 pouces, fournaise, poêle 2 brûleurs, réfrigérateur (12V, 110V, gaz), lavabo, réservoir pour l'eau, freins électriques, toit extensible, excellente condition, 2.400\$ négociable, 358-5478.

TENTE ROULOTTE 7 places, toute équipée, électricité, chauffage A-1, 1.250\$, 347-0476.

TENTE-ROULOTTE «Lionel» 8 places, tout équipée, réfrigérateur, avertis, cuisinette annexable, prix: 2.200\$, 346-7152 après 18 h.

TENTE-ROULOTTE marque «BONAIR 700» 1978, 6 places, peu d'usage, très bonne condition, 2.500\$, tél.: après 17 h, 359-0190.

TENTE-ROULOTTE «Lionel» 1975, petit 6 places, bonne condition, 1.000\$, tél.: 347-8994.

15 TENTES-ROULOTTES et 12 à louer, situé en face du camping Tropicana, Route 112, Granby, (514) 1-378-0149.

37 machinerie-outillage

PLANEUR 14 pouces, corroyeur 8 pouces, banc de scie 10 pouces et scie à ruban, tous de marque General, «shaper» 3/4 pouces, Poitras, accessoires inclus, 9.500\$, après 17 h, Réal 454-9249.

SCIE RADIALE 2 H.P., 12 pouces plus boîte à ongles 15 pouces avec lame au carbure industrielle, 246-2969.

TOUR À BOIS 11 pouces «Rockwell», corroyeur 4 pouces, perceuse à colonne, tous en bon état de marche, 346-9469, 347-2725.

TRACTEUR AMER tondeuse 42 pouces, avec ensacheur, moteur 18 H.P., neuf, très propre, une aubaine: 3.500\$, 346-9553.

PIANO NEUF YAMAHA À VENDRE OU À LOUER

Location déductible d'achat sans intérêt durant une période d'un an. Termes les plus compétitifs et les plus avantageux.

VOTRE PIANO A-T-IL ÉTÉ ACCORDÉ CETTE ANNÉE?

POUR RENSEIGNEMENTS:
PALAIS DE LA MUSIQUE

484, Séminaire nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-3000

38 musique ou instruments

GUITARE «VANTAGE», pédales d'effets «BOSS», amplificateur «Peavey», Éric 348-6588.

PIANO «Baldwin», en parfaite condition, 2.500\$, tél.: 358-5680.

PIANO droit très beau, accordé au diapason, belle tonalité, prix demandé 1.100\$, 347-1239.

PIANO PIANO PIANO vous cherchez un piano pour la rentrée, plusieurs pianos reconditionnés à prix modique avec garantie, Pianobel 349-1493.

TRES BEL ORGUE à vendre presque neuf, Yamaha, 348-7001.

VOUS CHERCHEZ UN PIANO transport, estimation, accord et réparation, le meilleur conseiller c'est l'accordeur Pianobel, 349-1493.

39 vêtements

ROBE DE MARIÉE «Alfred Angelo», 9-10 ans, en satin, dentelle, perles, traîne ouverte au dos, valeur 1.500\$ prix 800\$, avec crinoline, 346-8451.

40 divers

AA. FAITES nettoyer votre climatiseur à tous les 2 ou 3 ans, 35\$, demandez Pierre 346-7830.

ACHETERAIS toutes cartes de hockey et de baseball, tél.: 245-7564, M. Leduc.

ACHETERAIS BOIS de construction, 2x8, 2x10, et autres bois de charpente, 346-4836, après 18 h.

ACHETERAIS pour argent comptant: équipements commerciaux de restaurants, dépanneurs et boucherie, achat et vente, Encan Lehoux inc. Cowansville, 263-3180.

ACHETERAIS paiement comptant, trains électriques, Lionel et autres aussi miniatures diverses, véhicules, bâtiments, etc. 347-4117.

A L'ADRI 11 et 12 août, meubles, antiquités, (lampes, coffres, coiffeuse à 3 miroirs, porte chêne et verre sablé) unité murale et tables style oriental, 472, rue Laurier, 348-3757.

AMEUBLEMENT DE BUREAU (neuf et usagé), vente-location-réparation. Dactylos, copieurs, caisses enregistreuse, bureaux, chaises, filières, etc. Qualité à bas prix. Les Équipements Jobb Inc. 624, 1re Rue, Iberville, 347-1469, (frais virés acceptés).

AMEUBLEMENT DE BUREAU usagé: bureau, chaise, filières, table à dessin, table photo, 346-4836, après 18 h.

ANTIQUITÉS: moulin à gazon, grosse pierre, tapis passage 9x27, bourgogne, motifs, banc de bois, table à bouquets, porte pin extérieure, 347-7530.

Indispensables
Les couches «non jetables»
Attaches ajustables en velcro, 100% filandière de coton
• Confortables
• Economiques
• Super absorbantes
• Écologiques
Dianne Tremblay
358-5266
Saint-Jean-sur-Richelieu

GRANDE VENTE DE FERMETURE
Les 9, 10, 11 et 12 août
Tissus et accessoires de rembourrage
J.A. Boyer Rembourreur
929, boul. du Séminaire Nord (à l'arrière)
Saint-Jean-sur-Richelieu

LAVAGE DU HAUT-RICHELIEU
Résidentiel - commercial - industriel
ENTRETIEN GENERAL
LAVAGE DE: PLAFONDS, MURS, VITRES
• tapis (appareil ultramoderne), néons
• extérieur de maison, aluminium, enseignes
• inondation, service après incendie
Réjean Poulin
13 ans d'expérience
Estimation gratuite
347-4579

ÉQUIPEMENT de magasin: caisse, comptoir, cubes de verre, éclairage, armature métal, unités murales, système de son, meubles, 348-6481.

FAUTEUIL ÉLECTRIQUE avec traction avant, actionné par une batterie, contrôle facile, en très bonne condition, prix: 700\$, 347-4687.

FOURNAISE à l'huile avec bi-énergie, 400\$, tél.: 348-6491.

FOYER COMBUSTION LENTE, marque «Faber», soufflerie électrique, hotte style antique, 800\$, tél.: 358-1853.

GLISSAGE de piscine avec jet d'eau, marque Jacuzzi, 347-5749.

LAVE-VAISSELLE «Admiral», moulin à coudre «Singer» avec meuble, scie radiale 10 po. «Craftman», sableuse verticale/horizontale 6 po. et 4 po., sableuse verticale/horizontale 9 po. et 6 po., échelle aluminium 20 pieds extensible à 40 pieds, le soir: 346-2402.

LUMIÈRES de plafond, modèle Tiffany 18 po et 10 po environ, prix 150\$, dame-jeanne 54 litres, prix 150\$/ch. dalles de béton 18 po x 18 po, et 24 po x 24 po. 1\$/ch. 347-1575.

MATELAS ET SOMMIERS NEUFS Super-Chiro 822 ressorts, 20 ans garantie, 39 po. 298\$, 54 po. 345\$, 60 po. 459\$, matelas 125\$ garantie 10 ans, 536, Route 133 à Sabrevois, 347-0426.

MIEL nouveau, 1114, Rang des Dussault, Saint-Alexandre, 346-5968.

MOULIER de chambre pour garçon, 6 morceaux, en érable, 400\$; 2 walkie-talkies «Realistic», adaptateurs, batteries, 175\$; rouli-roulant, 25\$, 347-5919.

MOULIER de chambre en mélamine, gris et noir, en bon état, 500\$; haut-parleurs «Kenwood» plus 2 «kicker» et un radio HiTech, 250\$, 349-6596.

MOULIER et équipement de garderie à vendre, tél.: 348-2126.

MOTEURS ÉLECTRIQUES usagés, 220 volts, 5 H.P. 7 1/2 H.P. prix: 250\$ et 300\$, 347-1575.

ORDINATEUR McIntosh128K, lecteur de disque externe, logiciel français: traitement de textes, dessin, comptabilité. Volumes explicatifs en français, tél.: 296-8280.

ORDINATEUR «Supra 286» 100% IBM compatible, avec imprimante «Panasonic KXP», isobar et petit meuble inclus, garantie d'un an sur moniteur et imprimante, prix: 2.400\$, tél.: 346-7134, 358-4126 Réjean ou Cécile.

ORDINATEUR à vendre de marque IBM PS/2 modèle 3080286, 30 mo. écran couleur VGA, souris, 447-4023.

ORGUE ÉLECTRONIQUE «Kawal», 2 claviers, rythmes automatiques prise pour écouteur, micro, guitare, 1.500\$, bicyclette d'exercice, 50\$, 348-0342.

PAINNE DE BILLETTS pour les B.B. au Cegep, très bonnes places, Philippe 349-4046, après 17 h.

PISCINE hors-terre, 27 pieds, 1989, tout équipé, valeur de 7.500\$ prix à discuter, 346-0047.

PISCINE 24 pieds, tout équipée, toile neuve, 600\$, 358-2397.

PISCINE 24 pieds de diamètre, filtre «Jacuzzi», 6 mois d'usage, tout équipé, toile solaire neuve, 800\$, après 17 h 346-5306.

POÈLES COMBUSTION LENTE, 2 portes paysagers, directement du fabricant, prix de gros 399\$ (valeur 799\$), 8 modèles, garantie 5 ans, cheminée préfabriquée 2.100 degrés, 35% de rabais, tél. 246-2851.

PORTE DE GARAGE isolée blanche, 9 pi. large x 8 pi. haut avec commande à distance, moteur 1/2 force Sears, presque neuve, 575\$, 185 A Bouthillier, 346-3701.

PORTE PLEINE DOUBLE 80 x 34 pouces en bois avec cadrage pour maison ou garage, comme neuve, 347-5005.

RADIO D'AUTO Mitsubishi digital à cassette, auto reverse, ampli Hi-Comp 130 watts, modèle HCB-865, haut-parleur Sony 2 voies, 5 pouces, le tout pour 250\$, laissez votre message, tél.: 348-9937.

REMORQUE 5 x 8, à roues doubles de 12 po. prix: 475\$, tél.: 346-6569.

REMORQUE idéal pour camping 250\$, tente 12 x 14 pieds 150\$ abri de cuisinette neuve 75\$, télévision noir et blanc 21 pouces, 40\$, cuisinière ou 250\$, scie radiale avec accessoires 500\$, 346-8539.

REMORQUE (trailer) de toutes catégories, à vendre, ou faites sur demande, 346-2397.

REMORQUE EN ACIER 1 porte ouvrant sur le côté et 1 porte en arrière, prêt à recevoir 1 cylindre pour pompeuse, roues jumelées 12 pls, freins électriques, capacité 7.000 livres, 2.500\$ 296-8818.

SCIE À ONGLES 14 po. «Maketa», rotoculteur, banch-press 100 lb, 11 feuilles acier, deck 3x15x1 1/2 po. galvanisé, 346-3451.

SERVO à l'huile idéal pour machinerie, tracteur, etc prévient maux de dos, 150\$, spots 75 watts, téléphone sans fil, 347-7530.

STONE bambou pour balcon ou roulotte, 8x8, 2 casques d'écoute «Sony» pour système de son, neufs, tél. 348-1349.

SUPER vente de garage, 922, rue Saint-Jacques, 11 et 12 août.

SYSTÈME DE CHAUFFAGE à l'huile complet, armoires de pin meubles, Ford Marquis, 1976, 346-5072.

TOILE SOLAIRE pour piscine 24 pieds, avec rouleau, 100\$, 346-1828.

VENTE DE GARAGE 348, 9e Avenue à Iberville, 9-10-11 août meubles usagés, ensemble de coussins de chaises et parasol neufs, tapis, articles divers, timbres pour collectionneur, 358-2218.

VENTE DE GARAGE samedi le 11 août 1990, à 9 h a.m. au 75 Cousins coin Mayrand, Saint-Jean en cas de pluie reportée au samedi le 16 août 1990. P.S. mobylette, climatiseur meuble stéréo et plusieurs autres choses.

VENTE DE GARAGE, outils, réfrigérateur de bar, guitare hawaïenne, amplificateur, coupons, balançoire, etc. etc. Samedi-dimanche 11 et 12 août 1990. Rang de la Montagne coin Route 227, Saint-Grégoire, 347-7034.

2 SIÈGES d'auto pour bébé, bicyclette pour femme 3 vitesses, bicyclette d'exercice, divan-lit et table de salon, bonne condition, 348-7046.

EMPLOI

50 demandes

AMERAS garder vos petits mous, chez-moi, près du Bonimart, Cegep, Base, jour, soir ou nuit, cour clôturée, Lise 349-5197.

BAME 41 ans, garderais enfants chez-elle, à la semaine, avec expérience, 358-4021 Michelle, 358-4128 Monique.

ÉDUCATRICE non-fumeuse, garderais enfants de 2 à 5 ans, la semaine pour début septembre. Repas équilibrés, collations, activités intérieures et extérieures. Situé sur Route 104, Iberville, demandez Martine 347-1405.

GARDE ENFANTS 3 à 5 ans, maison privée, terrain clôturé, grande salle de jeux, bricolage, jeux éducatifs, activités plein-air, expérience, références, reçus pour impôt, quartier Saint-Gérard, Saint-Jean, 348-7490.

GARDERAI ENFANTS de 2 à 5 ans, lundi au vendredi, quartier N.D.L., près du domaine Deland, demandez Lucie, 346-8152.

GARDERAI ENFANTS chez-moi rue Vanier, activités planifiées, excellents repas, après 15 h 30, 346-7142.

GARDERAI ENFANTS chez-moi, maison seule, clôturée, tout équipé, 6 années d'expérience, 1 place disponible, Saint-Luc, 348-1016.

GARDERAI ENFANTS chez-moi, du lundi au vendredi, bonne expérience, bonne référence, dans Saint-Eugène, 346-0185.

GARDERAI ENFANTS chez-moi, 4 mois et plus, temps plein ou partiel, formation en services de gardes, bonne expérience, près Bonimart, 348-2151.

GARDERAI ENFANTS chez-moi, du lundi au vendredi, je demeure dans Saint-Lucien et près du Cégep, base militaire, 346-5311.

Désireux(se) de partir un commerce dans la coiffure pour femmes?
-sans trop d'investissement
-très bonnes conditions
-bonne ambiance
-meuble
-coiffeuse expérience
Renseignements:
346-8737
- le jour

Emplois disponibles

Centre d'emploi du Canada

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.

- Ingénieur-concepteur en aérosp.**
Numéro de l'offre: 1516050
Salaire: \$70,000 à \$85,000/année.
Nombre d'heures par semaine: perm. 40 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: avoir un diplôme univ. de premier cycle en génie et pas moins de 18 années d'expérience en conception, dévelop. et prod. de systèmes de missiles, dont 10 à un poste de direction.
- Technicien contrôle de la qualité**
Numéro de l'offre: 1540904
Salaire: \$7/heure.
Nombre d'heures par semaine: 40 heures/semaine.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: cours en technologie alimentaire de production, aspect communication très importante.
- Conducteur de machines lourdes**
Numéro de l'offre: prendre rendez-vous avec M. Lamothe au 819-477-4083 les frais sont acceptés.
Salaire: selon décret.
Nombre d'heures par semaine: 50 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: carte de compétence requise pour conducteur de machinerie lourde, être ponctuel.
- Infirmier**
Numéro de l'offre: 1471975
Salaire: \$484 à \$660/sem. selon con.
Nombre d'heures par semaine: perm. temps plein, de nuit.
Lieu de l'emploi: Saint-Bernard-de-Lacolle.
Exigences: avoir DEC en technique infirmier et son permis de l'ordre des infirmiers.
- Esthéticienne-électrolyste**
Numéro de l'offre: prendre rendez-vous au 347-5351.
Salaire: \$7/heure et plus selon compétence
Nombre d'heures par semaine: entre 32 et 40 heures/semaine.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: diplôme et 2 ans d'expérience en électrolyse et en esthétique.
- Vendeur de véhicules automobiles**
Numéro de l'offre: prendre rendez-vous au 348-7309.
Salaire: \$125 de base par semaine, plus commission.
Nombre d'heures par semaine: 45 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: avoir de l'expérience, être capable d'évaluer les échanges. Bilingue serait un atout.
- Préposé à la location/vente**
Numéro de l'offre: prendre rendez-vous au 348-3002
Salaire: \$6/heure.
Nombre d'heures par semaine: perm. 40 heures, lun. au sam.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.

Exigences: expérience en sonorisation et en musique pour faire de la location de système de son et instrument de musique. Stable en emploi.

Cuisinier d'établissement
Numéro de l'offre: prendre rendez-vous au 349-4554
Salaire: \$6/heure.
Nombre d'heures par semaine: perm. 40 à 44 heures/sem. jour et soir.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: avoir de l'expérience dans la restauration, en cuisine.

Couturière de tapis
Numéro de l'offre: se présenter directement au 314, 4e Avenue, Iberville.
Salaire: \$6/heure et + (prime de soir).
Nombre d'heures par semaine: perm. 40 heures/sem. 15 heures à 24 heures.
Lieu de l'emploi: Iberville.
Exigences: avoir 6 mois d'expérience et + comme couturière.

Mécanicien d'automobiles
Numéro de l'offre: 1539725.
Salaire: \$9/heure et + selon comp.
Nombre d'heures par semaine: perm. 40 heures/sem., lun. au ven.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: expérience de la mécanique, travaillant et ponctuel.

Vitrier (véhicule automobile)
Numéro de l'offre: 1496379
Salaire: \$8/heure et + selon exp.
Nombre d'heures par semaine: perm. 40 heures/sem. et plus.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: 2 ans d'expérience obligatoire comme vitrier d'automobile.

Mécanicien camions diesel
Numéro de l'offre: 1372572
Salaire: \$10/heure ou à disc.
Nombre d'heures par semaine: perm. 44 heures/sem., lun. à ven. jour.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: avoir 4 à 5 ans d'expérience dans la mécanique diesel. Avoir ses outils.

Nous diffusons une chronique d'offres d'emploi du lundi au vendredi:
• au nouveau AM Z104 à 9h15 et 14h10.

N.B.: Heures d'ouverture du service à la clientèle sont les suivantes: lundi, mercredi, jeudi, vendredi: de 8h15 à 16h15; le mardi de 8h45 à 16h15.
Si vous êtes intéressés à ces offres, veuillez vous présenter au Centre d'Emploi du Canada, 1001 boulevard du Séminaire ou communiquer avec nous au 348-0961, local 320. Vous avez accès à plusieurs offres d'emploi 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Il suffit de composer le 348-7488.

FAMILLES D'ACCUEIL BILINGUES RECHERCHÉES

Le Centre de Services sociaux Richelieu est à la recherche de familles d'accueil bilingues ou anglophones pouvant recevoir dans leur milieu des adultes handicapés intellectuels de langue anglaise. Ces familles d'accueil doivent principalement résider dans les villes de Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc, Iberville et des environs.

Si vous êtes intéressés à poser votre candidature comme famille d'accueil, vous pouvez prendre de plus amples renseignements en communiquant avec Anne-Marie Corriveau, du Service Ressources non institutionnelles au 347-5541, poste 38.



Centre de services sociaux Richelieu
Centre sous-régional de Saint-Jean
218, rue Jacques-Cartier Nord
Saint-Jean (Québec) J3B 6T4
347-5541



OPPORTUNITÉS EN INFORMATIQUE À SAINT-JEAN-SUR- RICHELIEU

Prepar International est une entreprise jeune et dynamique, à la recherche de spécialistes pour assurer le développement et l'exploitation de son nouveau centre d'information de Saint-Jean-sur-Richelieu. Les candidats recherchés ont une bonne connaissance des environnements IBM S-38 ou AS/400; une expérience de réseaux de télécommunications ASYNC et de terminaux points-de-vente seraient des atouts importants. Tous les membres de l'équipe Prepar doivent être dynamiques, autonomes, et démontrer des aptitudes à travailler en équipe et à communiquer efficacement.

ANALYSTE SENIOR

La fonction:

- Est responsable de l'évolution de l'application, de sa stabilité et de l'intégrité des données.
- Assure une bonne relation avec les usagers.
- Maîtrise les techniques de modélisation. Une connaissance de l'outil SYNON serait un avantage important.
- Est initié aux télécommunications.

Exigences:

BAC en informatique et 3 à 5 ans d'expérience.

PROGRAMMEUR

La fonction:

COBOL, RPG, C et SYNON

Exigences:

DEC en informatique et 2 à 3 ans d'expérience

OPÉRATEUR D'ORDINATEUR

La fonction:

- Opérer la console de l'ordinateur et divers équipements périphériques, gérer l'horaire d'exécution des travaux, établir le premier niveau de diagnostic lors de problèmes;
- Assurer un support téléphonique aux usagers, lors de problèmes de réseau.

Conditions particulières:

Semaine de 40 heures, travail sur des quarts de 8 heures, éventuellement réparti sur 7 jours.

Exigences:

2 ans d'expérience S38 ou AS/400 avec support aux usagers.

TECHNICIEN EN TÉLÉCOMMUNICATIONS

La fonction:

- Assure l'installation des terminaux chez les marchands, coordonne ses activités avec les différents fournisseurs de services téléphoniques chez les marchands.
- Il établit le diagnostic lors de pannes de lignes ou de terminaux.

Conditions particulières: (choisir une des 2 options)

1. Doit posséder une automobile, pour se déplacer chez les marchands; une allocation millage est prévue;
2. PREPAR fournit un véhicule pour les déplacements chez les marchands (disponible ou non à des fins personnelles)

Exigences:

- Formation technique en électronique ou en informatique.
- 2 ans d'expérience en télécommunication et installation de modems ou terminaux.
- Connaissance des «TESTSET» de circuits téléphoniques.
- Permis de conduire.

Si vous êtes l'une des personnes qu'il nous faut, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae (en précisant vos attentes salariales), avant le 8 août 1990 à l'adresse suivante:

MONSIEUR PIERRE BÉDARD
PREPAR International inc.
275, rue Langlois
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 4S4

*Tous ces postes sont accessibles aux personnes des deux sexes.

MIDAS

La compagnie **MIDAS** est à la recherche d'un

INSTALLATEUR DE SILENCIEUX

- Temps plein
- 2 ans d'expérience
- Possédant ses outils serait un atout
- Avantages sociaux
- Salaire selon compétence

Renseignements:
GUY MÉNARD
348-3861

Saint-Jean-sur-Richelieu

Temps plein, temps partiel Vous désirez faire carrière!

Personne déterminée, ambitieuse, auto nécessaire. Pour un nouveau concept d'eau révolutionnaire pour une compagnie internationale. Besoin de

2 GÉRANT(E)S ADJOINT(E)S ET 3 REPRESENTANT(E)S

avec ou sans expérience pour desservir une clientèle. Possibilité de **350\$ à 800\$ par semaine** (formation fournie).

Contactez Jacques au

346-5233

OFFRE D'EMPLOI

Le Centre d'Aide aux Entreprises du Haut-Richelieu Inc. (C.A.E.) est un organisme dynamique, qui vise à stimuler la croissance locale de l'emploi, en fournissant aux petites entreprises une aide-conseil et un soutien financier. Afin de relever ce défi, le C.A.E. est à la recherche d'un(e)

ANALYSTE FINANCIER

Description

Sous la supervision du directeur général, l'analyste financier:

- Analyse les dossiers à l'aide de techniques couramment utilisées en finance et en gestion;
- Recommande l'acceptation ou le rejet des demandes;
- Implante dans les entreprises des outils de gestion et de contrôle.

Exigences

- Formation: diplôme collégial ou universitaire en administration, option finance;
- Expérience: de deux (2) à cinq (5) années d'expérience pertinente ayant permis de mettre en application l'ensemble des lois, des techniques, des normes et des procédés relatifs à l'émission, au suivi et au recouvrement du crédit commercial;
- Connaissances: savoir apprécier des états financiers; connaître les ratios applicables selon le genre d'entreprises;
- Habilités: la personne recherchée devra démontrer de très grandes habiletés pour assumer des fonctions de gestion et faire preuve de jugement. Sens de la communication orale et écrite.

Conditions salariales

Le salaire aux environs de 24 000\$ par année variera selon l'expérience, les qualifications et l'implication.

Toute personne intéressée par ce poste devra faire parvenir un curriculum vitae à l'adresse indiquée ci-dessous, au plus tard le 14 août 1990 à midi.



**CENTRE D'AIDE AUX
ENTREPRISES DU
HAUT-RICHELIEU INC.**
245, rue Richelieu, bureau 8
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué.
J3B 6X9
Tél.: (514) 347-8431

Représentant(e)s exclusif(ve)s

À qui la chance?

Compagnie internationale recherche des représentant(e)s à sa nouvelle succursale de Saint-Jean-sur-Richelieu pour couvrir toute la région du Haut-Richelieu.

NOUS OFFRONS:

- Produit exclusif
- Salaire illimité
- Avancement
- Caisse de retraite
- Avantages sociaux
- Formation

Si vous avez 25 ans, possédez une voiture et l'ambition nécessaire, téléphonez-nous sans frais au:

349-4518

ou adressez-vous au
415, boul. du Séminaire Nord, 2e étage
Saint-Jean-sur-Richelieu

N.B. Une attention spéciale sera accordée pour expérience avec le public.



OFFRE D'EMPLOI pour notre restaurant

- serveur(se)
- aide-cuisinier(nière)
- assistant(te)

Exigences:

- autonome
- sociable
- entrent

Heures: soirs et fins de semaine
Temps plein ou temps partiel
Salaire selon le poste

Vous présenter le 9 août 1990 entre 16 h et 20 h ou sur rendez-vous, demandez Danielle

200, rue Saint-Louis
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-1444

CONCIERGE D'IMMEUBLE

Demandé(e) avec un minimum de 5 ans d'expérience pour un édifice à bureaux à Saint-Jean-sur-Richelieu.

CONNAISSANCES:

- de base dans l'électricité, mécanique, C.V.A.C., plomberie et ascenseur, capacité de planification et coordination.
- facilité à rédiger des rapports. Capacité d'effectuer certains travaux de réparations mineures.

QUALIFICATIONS:

- disponibilité et flexibilité
- responsable et autonome
- honnêteté
- entrent et bonne personnalité
- un cours en bâtiment de base et 2 ans d'expérience connexes pourraient remplacer les 5 ans d'expérience demandés.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 24 août 1990 à:

A.C.V.
C.P. 460
saint-jean-sur-richelieu (québec)
J3B 6Z8

Automobiles V.F.

St-Jean 815, Grand-Bernier nord (pres Pierre-Cassee)

ON DEMANDE laveur d'automobiles et homme de service

avec minimum d'outils et expérience
Contactez: **Claude Legault**
AUTOMOBILES V.F. INC.
815, Grand Bernier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-7309

Une profession libérale

Comme institution financière d'importance, cette opportunité exceptionnelle est vôtres si vous recherchez:

- autonomie
- sécurité et prestige
- être votre propre patron

Pour vous permettre d'atteindre cette indépendance professionnelle, nous offrons:

- revenu garanti de 2 ans plus bonis
- formation continue
- avantages sociaux

Pour rendez-vous, téléphonez au

348-6874

Offre d'emploi VENDEUR

Qualités requises:

- Persuasif
- Jovial
- Sociable
- S'implique avec les autres
- Aime les défis

Position de prestige

Si ce poste vous intéresse, appelez dès maintenant et demandez Robert Laviolette ou Normand Ouellette.

ST-JEAN

PLYMOUTH CHRYSLER

390, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-7366

LE CENTRE L'AUTHENTIQUE INC.

offre des services variés en psychologie à des personnes et à des entreprises, au Québec et au Nouveau-Brunswick, et est à la recherche d'un(e)

COORDONNATEUR OU COORDONNATRICE

TÂCHES: secrétariat (pas de traitement de textes)
•comptabilité
•administration
•contact avec le public
•promotion et coordination des activités
•autres tâches connexes

QUALIFICATIONS:

- ponctualité
- sens des responsabilités
- sens de l'organisation
- être familier(e) avec les concepts de base de la croissance personnelle

HORAIRE: deux jours par semaine

LIEU: Saint-Jean-sur-Richelieu

SALAIRE: à discuter

ENTRÉE EN FONCTION: à discuter

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 31 août 1990 au C.P. 37, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3B 6Z1, à l'attention de Georges-Henri Arenstein, psychologue.

Directeur(trice)s Représentant(e)s

Une importante institution québécoise d'envergure nationale oeuvrant dans le domaine financier est à la recherche de personnes dynamiques, aimant relever les défis, pour faire carrière dans la vente.

Avantages:

- Revenus 400\$/semaine plus bonis
- Programme de formation complet gratuit
- Clientèle fournie
- Excellents avantages sociaux
- Possibilité dans la direction des ventes

Pour entrevue confidentielle, communiquer avec

Guy Carignan

Tél.: 346-0095



Les Laboratoires Richelieu enr.
Études de sols et matériaux

URGENT

Les Laboratoires Richelieu enr.

Les Laboratoires Richelieu enr. sont une firme spécialisée en géotechnique et contrôle des matériaux, opérant dans la région de Saint-Jean-sur-Richelieu depuis 4 1/2 ans.

TECHNICIEN(NE)S EN GÉNIE CIVIL

Tâches:

- contrôle et inspection des matériaux, sols, béton, asphalte et géotechnique
 - inspection de toitures
 - essais en laboratoire
- Toute candidature avec ou sans expérience sera considérée.
S'il vous plaît faire parvenir votre curriculum vitae à:

Monsieur Michel Jodoin,

Les Laboratoires Richelieu enr.

100, rue Richelieu, bureau 101
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 6X3
Tél.: (514) 346-0898

ON DEMANDE MÉCANICIEN avec expérience

Salaire selon expérience
Pour garage en pleine expansion
Bonnes conditions de travail

SE PRÉSENTER AU:

**359, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu**

348-6816

et demandez
Robert Grégoire



CLOGINOR
ST-JEAN

**CENTRE
MULTISPORT
HAUT RICHELIEU**

OFFRES D'EMPLOI

- Préposé(e) à la console
- Chasseur de quilles

EXIGENCES:

- autonome
- sociable
- entregent

Heures: jour, soir et fin de semaine

Vous présenter le 10 août 1990 entre 16 h et 20 h ou sur rendez-vous, demandez Danielle

**200, rue Saint-Louis
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-1444**

Avis aux agents et aux courtiers

N'est-ce pas stressant de toujours payer un loyer et des frais d'administration pour faire de l'immeuble?

Le Permanent offre jusqu'à **95%** de vos commissions sans loyer ou frais d'administration



Ainsi que le choix de 3 différents statuts:

- travailleur autonome
- Courtier associé
- agent régulier

Pour plus de renseignements, communiquez avec le directeur de la succursale Saint-Jean.

Lucie Ricard 347-7766

Venez découvrir les différences que vous offre le plus important courtier M.L.S. au Québec.

**ESPRIT D'ÉQUIPE - MOTIVATION
OUTILS EXCLUSIFS
POUR INSCRIRE ET VENDRE
UN DIRECTEUR À PLEIN TEMPS...**



Poulet Frit Kentucky

est présentement à la recherche de

- CUISINIER(E)S
- HÔTE(SSE)S

Si vous possédez de l'entregent, aimez travailler en équipe avec des horaires flexibles, nous avons des postes disponibles pour vous.

Nous offrons un salaire concurrentiel, un programme d'avantages sociaux unique dans le domaine de la restauration rapide, une formation complète ainsi qu'une possibilité d'avancement.

N'hésitez pas à vous présenter de 9 h à 11 h et de 13 h 30 à 16 h 30, à la succursale suivante, et demandez la gérante:

**680, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu**

Poulet Frit Kentucky

où les occasions sont illimitées...

Udame y hose
Coiffeuse demandée
URGENT
348-9911

BUREAU DENTAIRE
45, rue Saint-Georges
Saint-Jean-sur-Richelieu
 Dr Denis Balthazard et Dr Alain Lafrenière

HYGIÉNISTE DENTAIRE

demandée à temps plein
347-3751
 Lorraine ou Johanne

Cuisinier(e) demandé(e)
 avec expérience

SAN GIOVANNI

145, boul. Saint-Joseph
 Saint-Jean-sur-Richelieu 349-4554

COUPLE AIDE-CONCIERGE
 pour 48 logements
 Doit demeurer sur place
 Petits travaux d'entretien
 Possibilité de conciergerie complète
 Contactez Jean-Claude
359-4198
 Place Content

IMPRIMERIE LAROCHE INC.
 745, Grand-Bernier
 Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué.
 J3B 8H7

L'IMPRIMERIE LAROCHE est à la recherche d'un(e) candidat(e) possédant un minimum de deux (2) ans d'expérience en imprimerie, pour oeuvrer dans le domaine de l'estimation.

La personne devra posséder une belle personnalité, avoir de bonnes aptitudes en mathématiques ainsi que des connaissances suffisantes en imprimerie.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec Michael Laroche ou Mario Dupuis au

349-5864

OCCASION UNIQUE
Produits sanitaires

Distributeur exclusif d'une ligne complète de produits et équipements sanitaires, pour un marché industriel, institutionnel et commercial. Territoire protégé, clientèle déjà existante, compagnie fiable établie depuis plus de 35 ans avec 14 centres de vente au Québec.

Marge de profit intéressante, immense potentiel, encadrement, support technique et administratif. Capital de départ requis.

Téléphonez ou écrivez à:
 Richard Bélanger
 1-800-363-1000
 Produits V-To Inc.
 2975, rue Nelson
 Saint-Hyacinthe, Québec
 J2S 1Y5

50 demandes

GARDERAIS chez-vous dans Saint-Jean ou Iberville, expérience, tél. 347-8733

GARDERAIS enfants à la maison, bonnes références, 10 ans d'expérience, 12\$ la journée, tél. 347-7980

GARDERAIS enfants 2 ans et plus, temps plein ou partiel, sur appel de jour, terrain clôturé, bonne alimentation, rue Savard à Saint-Luc, demandez Josée 348-0322

GARDERAIS ENFANTS de 0 à 5 ans, à la semaine, près de la base militaire, Louise 347-5785

GARDERAIS ENFANTS 3, 4 ou 5 ans, 195, rue Trahan, dès le 1er septembre, 347-0476

GARDERAIS enfants chez-moi, près du parc Joie-de-Vivre, Saint-Eugène, bonne expérience, 346-7262

GARDERAIS ENFANTS de 0 à 5 ans, du lundi au vendredi dans Saint-Gérard, 348-2661

GARDERAIS enfants chez-moi près du parc Joie-de-Vivre à Saint-Jean, tél.: 347-2156

GARDERAIS enfants 0 à 5 ans, chez-moi, lundi au vendredi, 10 ans d'expérience et références, demeure sur la rue Tremblay, Iberville, 347-0225

GARDERIE FAMILIALE, couple éducateur, jeux éducatifs internes et externes, cour clôturée, bricolage, pâte à modeler, dessin, chant, ronde, repas équilibrés, Pierre et Francine 349-4002

JE FERAIS votre entretien général de maison ou grand ménage, journée faite journée payée, tél.: 346-0085

JE GARDES enfants, sur l'Avenue Leclerc Iberville, 2 ans et plus, 15\$ par jour, 347-1385

JEUNE maman dynamique garderais vos enfants, chez-moi, secteur N.D.L. près de la Base Militaire, grand terrain, expérience en garderie, tél.: 358-5240

MAMAN garderais chez-moi, enfant de 2 ans et plus, près du Woolco, bonnes conditions, terrain de jeux, activités, tél.: 349-2404, 346-3606

MÈRE DE FAMILLE garderais enfants chez-moi, rue Dépeulleau à Saint-Luc, 348-6760

MÈRE GARDERAIS ENFANTS chez moi, rue Saint-Gérard, Saint-Luc, face école aux Quatre Vents, 15\$/jour, avec reçu, Michelle 348-7565

NOUS SERIONS intéressés à faire du travail à la maison, ex: baloues, boutons, etc. sauf couture, 346-3569

SERVICE DE GARDE en milieu familial, pour enfants de 0 à 6 ans, activités de tous genres, personnel qualifié, Iberville, demandez Ginette 346-1278

51 offres

ARCHIMÈDE maison d'éditions; êtes-vous une personne désireuse de vous consacrer à l'élaboration de livres? Si oui, communiquer sans tarder au C.P. 155, Saint-Luc, JOJ 2A0 ou appelez-nous 348-0641.

Compagnie de fabrication d'armoires de cuisine recherche hommes ou femmes avec expérience.

Postes disponibles:

- Assembleur (marteau à air)
- Spécialiste dans teinture, blanchissement, laque, etc.
- 2 postes de travail divers «Edge, poutreuse»

Salaires 7,80\$/h et plus selon expérience

Rens.: 349-6687 (jour)
348-4313 (soir)

DIRECTEUR(TRICE) DE PRODUCTION

Description et responsabilités:

- Responsable pour toutes les activités principales de fabrication de l'usine incluant planification, l'organisation, la productivité, l'entretien de l'équipement, etc.

Qualifications requises:

- Diplômé(e) en génie industriel ou électrique
- Avoir acquis entre 8 et 12 ans d'expérience en supervision et relation de travail d'employé(e)s syndiqué(e)s et connaissances en électricité, domaine automobile serait un atout

Salaires à discuter selon qualifications

Soumettre votre candidature en faisant parvenir votre curriculum vitae «LE PLUS TÔT POSSIBLE» par télécopieur au:

(514) 658-8432, ou à
M. Pat April, président
TERMINAL & CABLE INC.
 C.P. 55
 Chambly, Québec
 J3L 4B1

DÉBOSSSEUR DEMANDÉ

7 ans d'expérience
 Pour finition, pose de pièces et peinture
 Salaire selon expérience

ATELIER DE DÉBOSSSELAGE
MICHEL FORGET
346-1571

ATTENTION COIFFEUSE

Part d'un salon de coiffure établi avec clientèle à vendre pour cause de maladie. Déjà 2 associées sur place.

Danielle:
347-5485

Aide-mécanicien

Temps plein
 Quart de travail de 7 h à 17 h, du lundi au vendredi.
 Aucune expérience nécessaire.
 Formation assurée
 Se présenter au
2, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
 Travailleurs «au noir» s'abstenir

BIJOUTERIE, MANUFACTURIER. Bijoutier demandé avec expérience en production, Saint-Jean-sur-Richelieu, non-fumeur, M. Dorval 354-7970

CHERCHE GARDIENNE 5 jours/semaine, à Saint-Alexandre, pour un enfant de 2 ans, 296-4486

CHERCHE gardienne à domicile, Saint-Luc, pour bébé de 8 mois, à copter d'octobre, 3 à 4 jours/semaine, avec références, après 17 h 349-4166

CHERCHE quelqu'un pour garder mon garçon à partir de 6 h a.m. et ira conduire à la garderie Fan Fan, 358-2472

COIFFEUR(SE) demandé(e) avec expérience, demandez Simone 248-7853

COMMIS-CAISSIÈRE demandée, avec expérience, demandez France ou Diane, 347-4626

CONCIERGE DEMANDÉ immédiatement pour entretenir et faire quelques réparations, bilingue, 6 logements, près hôpital, logement disponible si nécessaire, 1-271-4876 après 18 h.

COIFFEUR(SE) DEMANDÉ(E)

Avec expérience.
 Très bon salaire,
 temps plein, centre commercial Woolco

348-0833
 propriétaire

CONCIERGE DEMANDÉ pour 12 logements neufs, doit demeurer sur place, pour 1er septembre, 658-8251

COUPLE CONCIERGE demandé pour 24 appartements, doit être résident et honnête, Carole au: 359-5999

COUTURIÈRES à domicile demandées, avec expérience, «plain» et «overlock», possibilité livraison, 347-0723

Coiffeuse demandée

Compétente, minimum 3 ans d'expérience, avec clientèle, temps plein ou partiel

Espace à louer

Pour électrolyse ou pose d'ongles

Michelle:
358-5818
347-0039, résidence

ÉDUCATEUR(TRICE)

Exigences:

- DEC en éducation spécialisée ou équivalent
- Posséder une automobile
- Expérience avec les enfants handicapés
- Expérience en milieu scolaire

Poste temporaire pour un an
 25 h à 35 h/semaine
 Sur 5 jours
 Travail dans la région

349-1757

E.M.A.
Ébénisterie Itée

est à la recherche d'ébénistes. Doivent posséder 1 an d'expérience dans le domaine. Salaire selon expérience. Pour de plus amples renseignements, composez le:

447-1107

Emploi immédiat

Possibilité de 25 000\$ à 50 000\$ la 1re année
 Si tu possèdes sec. V ou l'équivalent et une voiture. Si tu es honnête et as le goût d'entreprendre une carrière.
 Pour entrevue, Jean-Guy Graveline
347-5066

FEMME DE MÉNAGE demandée un jour/semaine, 50\$, bilingue si possible, à Iberville, 346-0253

FEMME D'EXPÉRIENCE demandée pour garder 3 enfants, quartier N.D.A., bébé 3 mois, et 2 garçons, 4 et 5 ans, 349-2816

GARDIENNE demandée avec expérience, pour garder 2 enfants chez-moi de 15 à 20 heures/semaine, références requises, pouvant se voyager, rue des Merisiers, Saint-Luc, 359-4417

JOURNALIER DEMANDÉ

pour entretien de terrain au:
Club de golf Pinegrove
347-2477
 Personne intéressée seulement

GARDIENNE à domicile demandée, avec expérience, pour un bébé de 3½ mois, 5 jours/semaine, tél.: 358-9117

GARDIENNE à domicile demandée, pour enfant de 6 mois, rue Moreau à Saint-Luc, 348-2204

PERSONNE DEMANDÉE pour travaux d'entretien ménager commercial et industriel, temporaire et permanent, travaux exécutés normalement le soir. Être capable de travailler seul, être responsable, salaire selon compétence. Si intéressé appelez au 346-1744 pour prendre rendez-vous, demandez Léo.

PERSONNEL DEMANDÉ
Club bavarois La Hof Bra Has
 Appelez entre 17 h et 19 h
359-5985

NARRATRICE(TEUR)
 pour fine lingerie «Exclusive»

- Travail intéressant et valorisant
- Ajustable à tout horaire
- Sans parade, ni mannequins
- 2 à 3 heures par soir, 2 à 3 soirs par semaine
- Minimum 250\$

Séance d'information offerte au
PATIO VIDAL
 800, boul. d'Iberville, Iberville
 LE 14 AOÛT 1990 À 19 H 30
 Entrée libre, bienvenue à tous!

PRÉPOSÉ(E) À L'ENTRETIEN

Temps plein
 Du lundi au vendredi (jour)

AIDE-CUISINIER(E)

Temps partiel
 Du lundi au vendredi (avant-midi)
 Se présenter à:

ALIMENTS DU HAUT-RICHELIEU
 289, rue Saint-Charles
 Saint-Jean-sur-Richelieu
 Demandez Henri ou Claude

SECRÉTAIRE JURIDIQUE
CIVIL - CORPORATIF - COMMERCIAL
 Temps plein

Un cabinet d'avocats de Saint-Jean-sur-Richelieu vous offre l'opportunité de travailler en étroite collaboration avec une équipe jeune et dynamique. Voici votre chance, si vous êtes bilingue, expérimentée et connaissez le traitement de textes (Word Perfect version 5.0). Salaire à partir de 18 000\$. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Marguerite le jeudi de 9 h 30 à 17 h 30 au

348-6176

AGENT DE L'APPROVISIONNEMENT

Description et responsabilités:

- Achat de toutes les matières premières
- Faire le suivi des commandes
- Gérer les stocks
- Etc.

Qualifications requises:

- Parfaitement bilingue
- DEC en administration
- 3 à 5 ans d'expérience en approvisionnement de préférence de matériel électrique, automobile ou électronique

Salaire à discuter selon qualifications (40 heures semaine)

Veillez envoyer votre curriculum vitae à:
 Lise Corriveau, coordonnatrice du personnel
TERMINAL & CABLE INC.
 1930, boul. Bellerive
 Carignan, Québec
 J3L 4Z4

PRESSEUSE demandée à domicile avec expérience sur presse industrielle, renseignements: 346-7080

PRESSIER DEMANDÉ
 avec expérience
 Pour presse AB DICK 360 et MULTILITH 1250
 Pour renseignements:
IMPRIMERIE SUR-DEL
346-9374

RECHERCHE gardienne à domicile, logement fourni, 346-7727

REPRÉSENTANT(TE) demandé(e), produit financier avec ou sans expérience, 348-9155

TÉLÉPHONISTE pour prendre des rendez-vous, travail à la maison, temps partiel, tél.: 1-951-5623

MÉCANICIEN DEMANDÉ

avec expérience
• Mécanique générale
• 44 heures/semaine
349-4725

OFFRE D'EMPLOI SECRÉTAIRE

(26 semaines)
Tâches:
• Réception, tenue de livres, paies
Exigences:
• Être bénéficiaire d'Aide sociale
• Vouloir apprendre
Lieu: Iberville
347-6700

Salle à manger La Marinière, recherche CUISINIER(E)

Minimum 3 ans d'expérience
Tél.: 358-5922

SERVEUR(SE) DEMANDÉ(E)

Minimum 3 ans d'expérience
Communiquez entre 14 h et 18 h au:
658-9211

VENDEUR(SES) temps plein, temps partiel, pour Chaussures Yellow, veuillez vous présenter au 145 Richelieu à Saint-Jean-sur-Richelieu, afin de remplir une demande d'emploi.

VENDEUR(SE) demandé(e) pour bijouterie à Saint-Jean-sur-Richelieu, temps partiel, non fumeur(se), M. Dorval 354-7970.

SERVEUSES DEMANDÉES

Temps plein, temps partiel
Avec expérience
Pour rendez-vous: 346-3433

L'argent se fait rare?

Gagnez-en en vendant les produits Avon (lingerie, bas de nylon, jouets, produits naturels)
Dans votre quartier, au travail, à vos amis, etc.
358-2382

30 couturières demandées

«Plain» et «overlock» 6\$h et plus
Se présenter dès 9 h, le lundi 13 août
CONFECTION VINEAU
701, rue Sainte-Rose 2e étage
La Prairie

OFFRES D'EMPLOIS

Nous sommes à la recherche de personnel à temps plein pour occuper divers postes sur notre ligne de production de tomates. Postes offerts jour ou soir
Les personnes intéressées doivent s'adresser directement au bureau de la conserverie.

Les Aliments Carrière inc.
12, Rang du Vide Sainte-Angèle de Monnoir
460-7568

SERVICES

R. MATHIEU

Finition de mur sec Inc.
SPÉCIALITÉS
Tireur de joints
Stucco
Plafonds de style
348-2809
15 MASSÉ, SAINT-LUC

ARMOIRES DE CUISINE ET SALLE DE BAINS

• Stratifié
• Mélangé
• Chêne, etc.
Fabrication, installation
SUPER PRIX. SUPER QUALITÉ
12 ans d'expérience
Estimation gratuite
346-1355
D. Giroux

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS MAÇONNERIE ENR.

Oscar Bisson
RÉPARATIONS DE FISSURES TIRAGE DE JOINTS
• Cheminées brique et pierre
• Crépît de solage
• Imperméabilisation de brique et béton
349-3129

POSE DE

• céramique
• marbre
• bois franc
• parqueterie
Estimation gratuite
Prix très compétitifs
Jacques Thibault
346-8023

A BON PRIX pose de gyproc, tirage de joints, peinture, stucco décoratif. 349-3346

ARMOIRES de cuisine et salle de bains, faites sur mesure, stratifié mélamine, chêne, etc. Super prix, super qualité, estimation gratuite. 12 ans d'expérience. D. Giroux 346-1355.

ATTENTION! Service mini-pépine

Excavation, rotoculteur, terrassement, pose de tourbe, pierre, terre et sable, petites quantités.
Appelez Richard après 17 h au:
460-4756

CARTE, THÉ et ligne de la main, don naturel, sur rendez-vous. 658-6175

CONSTRUCTION et rénovation de tous genres, aussi travaux connexes (peinture, électricité, plomberie, terrassement) prix compétitif, estimation gratuite. 358-9960, 346-5428.

COURS D'ANGLAIS

• Cours de base
• Cours intermédiaire
Débutant le 2 septembre 1990 à 19 h 30.
Nombre de places limité
Renseignements, contactez Linda
359-4364
(après 19 h)

COURS PRIVÉS en mathématiques et en français. Aussi, nous offrons un cours pour apprendre comment étudier avec succès. Tél.: 348-7416.

EXCELLENT MENUISIER pour tous genres de travaux résidentiels, appelez sans hésitation, demandez Robert 358-9884.

PRÉ-MATERNELLE CHEZ MADO

Enfants de 3 à 5 ans inclusivement
Programme:
• Préécriture • Initiation à l'anglais
• Alphabet • Bricolage
• Initiation à la musique • Danses créatives
- 19 ANS D'EXPÉRIENCE -
- FACILITÉ DE TRANSPORT -
347-4117

359-0092

MICHEL BENOIT

Joints - peinture - tapisserie
Estimation gratuite
Saint-Luc

COURS DE PIANO PRIVÉS

Enfants et adultes
Programme Vincent d'Indy
Nicole Lareau-Larivière
346-2392
à Iberville

DÉVELOPPEMENT HUMAIN

Démarche de groupe permettant de faire le processus parental pour en finir avec les cycles de rejet, d'échec et d'impuissance.
7 rencontres de 3 heures chacune
DÉBUT: 13 août 1990 à 19 h
ENDROIT: 90, rue Jean-Talon, Saint-Luc

RÉSERVATION: J.-P. MERCIER
291-3372
359-0879

• Comptabilité
• Tenue de livres
• Service de paye
• Impôts
Service de comptabilité Iberville
Georges Marcotty
346-2422

GÉRALD LAMARRE

Tireur de joints de gypse
Estimation gratuite
350, rue Thuot Iberville
347-0665

LES BRICOLEURS

Toitures en bardeaux, patios, installation piscines, pose de gypse et tirage de joints, menuiserie, lavage de tapis, peinture, papier peint, lavage, installations et réparations diverses, etc...
Estimation gratuite, travail garanti
Denise et Jean-Guy Lortie
358-4772

LÉGUMES VARIÉS à cueillir ou cueillis tomates, piments, oignons, maïs sucré, etc. **FERME ROLAND PARENT** 342 Rang Fort Georges (chemin érablières Mont Saint-Gregoire). (514)-460-7333

PAS LE TEMPS DE CUISINIER? confiez-moi le soin de vous préparer des petits plats à votre domicile. 349-6178, avant 8 h a.m.

PEINTURE

Intérieure-extérieure
Réparation de joints
Travaux de qualité seulement
ESTIMATION GRATUITE
SERGE DESCHÈNES ENR.
349-4359

R. GREENDALE
Débouchage d'égouts
LES SPÉCIALISTES
Commercial et résidentiel

Appareil automatique qui nettoie et débouche les tuyaux

Service de 24 heures
347-9810

435, 3e Rue, Iberville

PEINTRE-DÉCORATEUR ET TAPISSIER

Jean-Guy Monette Enr.

- Peinture intérieure et extérieure
- Pose de papiers peints
- Réparation de joints

358-9330

Travail soigné et consciencieux
Estimation gratuite



- Taillage
- Emondage
- Abattage
- Essouchage

Les pros de la région!



Pour un travail garanti, voyez...

ÉMONDAGE 4 SAISONS

Rodrigue Pelletier
346-2872
• plantage de poteaux de corde à linge
• estimation gratuite
• assurance incluse

SERVICE 24 HEURES



ÉMONDAGE R.L. LEPAGE INC.

- Abattage et taillage d'arbres et arbustes
- Essouchage
- Déchaumage
- Déboisement

ASSURANCES COMPRISES

ESTIMATION GRATUITE

5, rue Philippe, Iberville

358-4344

Service de

PHOTOCOPIES

Copie de plans et devis (Ozolid Bleu)

5¢ ou moins la copie

Prix spécial sur quantité

- Copie d'ingénieur
- Copie (papier couleur)
- Copie (texte couleur)
- Reliures spirale et thermique
- Documents plastifiés
- Papier pour photocopieurs
- Service de télécopieur

Copicom INC

CENTRE-VILLE

mita

347-8252

32, Place du Marché, Saint-Jean-sur-Richelieu

SERVICES

PHOTOCOPIES

20¢ ch. 8 1/2" x 11"

25¢ ch. 8 1/2" x 14"

30¢ ch. 11" x 17"

d'une qualité surprenante!

BELINOGRAPHE (FAX)

2\$ 1 & 3 pages

50¢ par page supplémentaire

S'ADRESSER AU JOURNAL

LE CANADA FRANÇAIS

84, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu

PETITS À GROS DÉMÉNAGEMENTS, chauffeur inclus, vous pouvez aider. Téléphonez Serge 346-0320

Fibro Mobile enr.
Réparation de fibre de verre
 et de «gelcoat»
 Travaux exécutés sur place
 Estimation gratuite
Marc Beaudin
 299-2860

TOURBE
 Producteurs de gazon en plaque de première qualité
 Livraison et installation si demandée

Tél.: 347-3889
 142, rue Bord de l'Eau, Iberville

TRANSPORT & TERRASSEMENT
FREGEAU & FILS INC.
 ST-ALEXANDRE, C.TÉ BÉRVILLE
346-3487

HEURES DE BUREAU:
 Lundi au vendredi de 9 h à 16 h
 Samedi 9 h à 12 h

TRANSPORT EN VRAC
 sable
 gravier
 pierre
 terre de remplissage

MACHINERIES DISPONIBLES
 2 pelles hydrauliques (creusage au laser)
 pépinière - spécialité champ d'épuration
 3 niveleuses
 2 béliers mécaniques (bull) pour nivellement

EPANDAGE DE FUMIER liquide et solide
EPANDAGE DE CHAUX B.N.Q.

C'est en plein le temps de
TAILLER VOS ARBRES

• ÉRABLES • BOULEAUX
 • HAIES DE CÈDRE

APPELEZ tout de suite le vrai «spécialiste»!
346-9867
 217, 15e Avenue, Iberville, Qué., J2X 1A5

Robert Monast
 arrosage

PLAN DE RÉNOVATION

- Peinture
- Cuisine
- Menuiserie
- Joints
- Salle de bains

Tél.: 347-7232

PLOMBERIE RÉSIDENNELLE, commerciale, rénovations, réparations générales, estimation gratuite, prix abordable. Plomberie Pierre Riel Enr. 348-9565

POUR LES ÉLÈVES de 6e année et 1re secondaire qui aimeraient suivre des cours de français privés, durant l'été, s'adresser au 347-6565.

POUR TOUT GENRE DE RÉNOVATION ainsi que construction de bâtiment de ferme et plomberie, 293-6461.

POUR VOS PLANTS de maison, Bernard, 358-2694.

Pose de gypse
 Tirage de joints
 Plafonds de style
 Peinture au fusil et au rouleau

GERMAIN L'HEUREUX ET FILS INC.
347-9721

PRÉ-MATERNELLE: pré-écriture, alphabet, initiation à la musique, initiation à l'anglais, etc. Facilité de transport, 19 ans d'expérience. 347-4117.

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES: aluminium, vinyle, portes et fenêtres, gypse, peinture, bardeaux d'asphalte, demandez André 359-0384.

REPARATION de cuisinière, laveuse, sècheuse, réfrigérateur, congélateur de toutes marques, service rapide (jour même). Bon prix. **Claude Service** 348-3411

SABLAGE DE PLANCHERS, finition au choix Tapis et tuiles. 348-3628 M. Laurin

TIREUR DE JOINTS, réparations et peinture, estimation gratuite. 348-7120

VOUS AVEZ BESOIN de quelqu'un pour entretien ménager, appelez au 348-7861

VOUS AVEZ DES PROBLÈMES D'ARGENT \$\$\$\$\$ on achète fermette, maison, terrain, duplex, pour une vente rapide, appelez 349-4278

LAVAGE DE MAISONS
 à pression
Tél.: 349-1783

PEINTURE
 3 1/2 - 270\$
 4 1/2 - 310\$
 5 1/2 - 350\$

Peinture incluse 100% lavable
 Âge d'Or 10%

245-7319

53 demandes

RECHERCHE TERRE à louer dans la région de Saint-Jean, Saint-Luc, l'Acadie, etc. Je paierai un très bon prix. 347-2112

RECHERCHE VOYAGEMENT de Saint-Paul-Ille-Aux-Noix à Montréal, du lundi au vendredi, demandez Diane 246-2604.

COUVREUR

- Bardeaux d'asphalte et tôle
- Revêtement d'aluminium, masonite, vinyle
- Corniche

ESTIMATION GRATUITE

R. LESSARD INC. 347-2070

PLANCHERS RICHELIEU

Sablage de planchers
 Vieux planchers remis à neuf
 Fini cristal

ESTIMATION GRATUITE
 Richard Fournier, propriétaire
 221, rue Saint-Georges, Henryville
 Québec J0J 1E0
 (514) 299-2229, 358-0102

L'ARC-EN-JOIE

Agence de garde en milieu familial

désire aviser la population que son bureau est maintenant situé au:
250, rue Saint-Denis, app. 2
Saint-Jean-sur-Richelieu
J3B 1S5
Tél.: 348-4058

Donald Gaucher Enr.
 Pour des travaux rapides et de qualité

- peinture • joints • papier-peint
- Décoration intérieure et extérieure

ESTIMATION GRATUITE
349-4146

Garage Chez Rabouin
 SPECIALITÉS:
PEINTURE ET DÉBOSELAGE

ESTIMATION GRATUITE
455, Route 233
Saint-Blaise 291-3188

Ameublement

L'Acadie
 Meubles prêts à assembler

788, chemin des Ormes
L'Acadie
347-4054
 Fermé le lundi

AVIS

hr hôpital du haut-richelieu

APPEL D'OFFRES
Achat d'un minibus
Hôpital du Haut-Richelieu
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU, (QUÉBEC)

L'Hôpital du Haut-Richelieu, propriétaire, demande des soumissions pour l'achat d'un minibus pour le transport des bénéficiaires.

Les devis pourront être obtenus à partir du 8 août 1990, durant les heures normales d'ouverture (8:30 à 16:30 heures), au service des approvisionnements de l'Hôpital du Haut-Richelieu, 920, boulevard du Séminaire, St-Jean-sur-Richelieu, Québec, téléphone (514) 359-5141, contre un dépôt non-remboursable de dix dollars (10\$). Ce dépôt devra se faire sous forme de chèque visé fait au nom du propriétaire.

Les soumissions (l'original et une (1) copie) dans des enveloppes cachetées et adressées au propriétaire, seront reçues au bureau du chef des approvisionnements de l'Hôpital du Haut-Richelieu jusqu'à 11h, heures en vigueur localement, le 31 août 1990.

Seules sont admises à soumissionner, les entreprises ayant leur principale place d'affaires au Québec.

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

AVIS DE CONVOCATION

Les gouverneurs du Club des Gouverneurs du Festival de montgolfières du Haut-Richelieu, sont convoqués à une assemblée spéciale d'information, le jeudi 9 août 1990 à l'Hôtel Roussillon Vallée des Forts à Saint-Jean-sur-Richelieu, de 18 heures à 20 heures.

Toute personne ou corporation désirant faire partie du club est invitée à la même occasion.

Me Gilles Grégoire
 secrétaire

L'ORDRE DE LA ROSE-CROIX AMORC offre un cheminement initiatique qui ouvre une fenêtre à la lumière du Maître intérieur. Pour plus de renseignements appelez au 347-7143.

PERDU: berger allemand pur, femelle 2 ans perdue dans les environs Centre Fernand-Charest. Récompense? Christian 347-4483, 346-7417.

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue, N.B.

REMERCIEMENT au Saint-Esprit pour faveur obtenue, N.L.

Canada
 Province de Québec
 District d'Iberville
 No 755-05-000168-854
 Cour Supérieure
 Présente Suzanne Bussièrès
 Jean Charette
 Partie demanderesse

ASSIGNATION
 ORDRE est donné à Jean Charette de comparaître au greffe de cette cour situé au 109, rue Saint-Charles à Saint-Jean-sur-Richelieu, salle R.C. 01, dans les trente (30) jours de la date de la publication du présent avis dans le journal Le Canada Français.
 Une copie d'une requête pour cesser d'occuper a été remise au greffe à l'intention de Jean Charette.
 Saint-Jean-sur-Richelieu
 Ce 3 août 1990
 Suzanne Bussièrès
 protonotaire

Canada
 Province de Québec
 District d'Iberville
 No 755-02-000713-904
 Cour du Québec
 Chambre civile
 Présente Suzanne Bussièrès
 Trident Marine Consultants Inc.
 Partie demanderesse

ASSIGNATION
 ORDRE est donné à Peter J. Reynolds de comparaître au greffe de cette cour situé au 109, rue Saint-Charles à Saint-Jean-sur-Richelieu, salle R.C.O., dans les trente (30) jours de la date de la publication du présent avis dans le journal Le Canada Français.
 Une copie de la déclaration et du bref d'un action sur compte a été remise au greffe à l'intention de Peter J. Reynolds.
 Saint-Jean-sur-Richelieu
 Ce 13 juillet 1990
 Suzanne Bussièrès
 Greffière C.Q.I.

ENCAN JEAN

Tous les vendredis soirs 19 h

- Variété d'aliments
- Articles neufs et usagés

LE PATIO VIDAL
 (Salle de réceptions)
 800, boul. d'Iberville
 Iberville
 Encanteur H. Sénécal

rencontre
amitié

HOMME MARIÉ 30 ans, 5 pieds 11 po, 175 lb, désire rencontres occasionnelles avec femme mariée ou non, de jour ou soir, discrétion assurée, André C.P. 174, Iberville, J2X 4L1.

JEUNE FEMME 32 ans, célibataire, aimant la nature, cinéma, restaurant, voyage, cherche jeune homme célibataire, sombre, financièrement autonome, ayant le goût de grandir intérieurement, désirant vivre amitié et amour pour relation stable. Personne non sérieuse s'abstenir, tél.: 346-2878.

L'ACO (Alliance à coeur ouvert) pour personnes seules (30-55 ans) l'invite chaque vendredi à 18 h au bar Cognac pour jaser et au brunch du dimanche au Relais 11, Auberge Nationale à 11 h. Bienvenue, renseignements, Carmen 359-1742, Michel 348-5305.

AGENCE DE RENCONTRE sérieuse, confidentielle, rencontres garanties selon vos goûts, personnalité, quelque soit votre âge, consultation personnalisée à votre domicile, renseignements gratuits, spécial jeune fille, jeune dame, 462-3022 Brossard.

AMOUREUX DU NORD, copie de photos avec liste de noms, descriptions, téléphones, hommes, femmes, inscription gratuite aux dames, 6620-5 Cachée, St-Damien, J0K 2E0, (514) 835-3820.

HOMME dans la quarantaine désire rencontrer femme de 25 à 35 ans, 347-4536.

ENCAN

pour Mme Christiana Molenaar
618, chemin Halle
East Farnham, Québec

LE DIMANCHE 12 AOÛT 1990 À 12 H 30 PRÉCISES
SERONT VENDUS:

MACHINERIES: tracteur «Ford», modèle 1510 diesel, 4 roues motrices, att. 3 points P.T.O., muni à l'avant d'une souffeuse à neige «Ford», modèle 715A, ce tracteur a seulement 96 heures d'usage; tracteur «Jacobson» à gaz, modèle 1450, 14 forces, équipé d'un motoculteur att. 3 points P.T.O. et d'une débroussailluse «G.T.» 42 po, avec moteur à gaz de 8 forces, modèle «trainant»; remorque à 2 roues sur pneus; chariot à grain; 3 mangeoires à foin en fer de 5 pieds pour moutons; plusieurs abreuvoirs et mangeoires pour poulets; 4 chaudières «Surge»; 3 tondeuses à vaches.
MÉNAGE DE MAISON: réfrigérateur «Westinghouse» 16 pieds cubes, modèle «Spaceking»; cuisinière «Westinghouse» 4 ronds, 220 volts; laveuse à vaisselle automatique «Gibson»; laveuse automatique «G.E.», modèle H.D. Médaille 830; sècheuse «Westinghouse», modèle H.D.; 2 mobiliers complets de chambre; lit d'enfant en fer antique; fusil, modèle 16; calculatrice; 2 chaises berçantes; 8 chaises de parterre; table à pique-nique; plusieurs petits outils d'ouvrier; bicyclette 3 vitesses pour fille; stock d'hangar trop long à énumérer.

Condition: comptant
Cantine sur les lieux

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à:

DENIS P. DUNN encanteur bilingue licencié

52, chemin Sanborn, R.R. 3

Cowansville, Québec

Tél.: (514) 263-4612

N.B.: agent de vente non responsable des accidents

personnels, dommages à la propriété ou vols.

ENCAN

pour Mme Lise Lemoyne

135, rue Patenaude à Sainte-Cécile de Milton
(près de Granby)

Prendre cette rue sur le chemin Saint-Valérien

Le jeudi soir 9 août 1990 à 18 h 30

Seront vendus: beau ménage de qualité, réfrigérateur 2 portes sans givre, amande; table bar «Mississippi Ginza-Boule», neuf, avec 6 bancs de comptoir et lustre pour bar-salon; beau mobilier de salle à manger 9 morceaux, en chêne avec 6 chaises haut dossier; mobilier de salon «Head bed» avec fauteuil récent; 2 belles chaises sur billes; beau mobilier de chambre en chêne complet, avec sommier et matelas; mobilier de chambre avec demi-capitaine avec secrétaire et bureau; bibliothèque récente; ensemble laveuse et sècheuse automatique, blanche; beau mobilier de chambre avec armoire secrétaire bibliothèque et vanité miroir ajustable, couleur amande, sommier et matelas; mobilier de salon «El Ran» avec fauteuil récent avec table, lampes; 3 bibliothèques à sections; télécouleur «Zenith» portatif; 2 vidéos dont un «Sanyo» et autre VHS; machine à bouillottes électrique de restaurant (ancienne); horloge à tablette, épée; cadre «Molson»; bibelots; vanité; bicyclette d'exercice; machine à jus (Fontaine); bicyclette; 2 tables à pique-nique; 2 balançoires dont 1 avec toit, poêle à hot-dogs électrique; outils de jardin, laveuse à verres pour bar, verrière; vaisselle; chaudières, accessoires électriques; couvertures; draps; etc.; aussi tracteur à pelouse «Murry» 16 forces avec tondeuse, etc.

Conditions: comptant ou chèque visé

Aucune visite et vente n'est permise avant l'encan

Cause départ

Pour renseignements pour cet encan ou si vous désirez faire encan de ménage,

succession, antiquités et autres, adressez-vous avec confiance à

Jean-Guy Gélinaud,

encanteur

247, rue Granby, Bromont

Tél.: 534-2414

Encan à commission de meubles antiques et modernes à tous les

mardis soirs à 19 h au 247, rue Granby, à Bromont.

Encan

Équipement de restaurant
Le mercredi 15 août 1990 à 11 heures
au Camping des Pins
Route 139 (1 km de Cowansville)
Cowansville

Le mandat de vente est à la suite de l'incendie du Restaurant Jonas à Bedford et à la fermeture du Restaurant Fontaine Sainte à Granby. Les équipements ont été démnagés pour une meilleure convenance.

Seront vendus: fontaine T.J.420 «Jet Spray Whip» (2 à 1 200); fontaine T.J.420 «Jet Spray Simple»; «Rotor juico machine Vitima»; extracteur à jus «Sunkist»; four à convection «Baker Pride» 220 volts; machine à café expresso «Rancilio»; moulin à café «Rancilio»; 2 fours micro-ondes «Candy» et «Moflat»; robot culinaire; machine à chocolat chaud; cafetière «Brewmatic»; réfrigérateur «back-bar 3 portes»; caisse électronique «Tec» MA 135; porte coulissante 20 pi pour centre commercial; 2 congélateurs; télécouleur 14 po «RCA»; ordinateur TRS80 basic étendu et logiciel 64K; trancheuse en acier; plateau; ustensiles et divers; cuisinière «South Bend» à gaz; friteuse «Flymaster» 170 000 BTU; four électrique à pizzas «Baker Pride»; 4 étages; friteuse à popos; friteuse automatique à beignes «Robel»; vieux mélangeur «Robert»; 30 pintes, avec équipement et hache-viande; tranchoir «Omas»; moulin à viande «Globe»; table chaude «MKE»; table réfrigérée à sandwichs; 60 chaises; 20 tables; bar réfrigéré à salade; réfrigérateur vitré 6 côtés pour fleurs; grille à biftecks; balance à nourriture; 20 fourchettes et crochets neufs pour mélangeur 30 pintes; grille à biftecks en acier inoxydable de 4x3 pi; vaisselle; lumières d'urgence; extincteur; génératrice 5500 watts.

Visite le matin de l'encan

Direction: autoroute des Cantons de l'Est, sortie 66, direction Cowansville.

Pour encan de tous genres ou consignation de cet encan:

ENCAN LEHOUX INC.

1109, Route 104

Ville de Lac Brome, Québec

Tél.: (514) 263-3180

dates à retenir

Corrections

Dans notre circulaire «Solde de la rentrée» distribuée vers le dimanche 5 août, veuillez prendre note des corrections suivantes. En page 12, le téléviseur noir et blanc «Artus» 5 po, modèle RT032, ne sera pas disponible immédiatement pour la vente, cependant des garanties de vente seront émises. En page 13, les illustrations de la laine «Kroy» et «Astra» ont été inversées. La laine Kroy est 2,97\$ (et non 1,77\$), et l'Astra est 1,77\$ (et non 2,97\$).

Nous nous excusons de ces erreurs et regrettons les incon vénients causés auprès de notre clientèle.

Bonimart



Saint-Jean-sur-Richelieu
Approvisionnement & Services

APPEL D'OFFRES
NO: SA-144-AD-90

Décontamination intérieure
de logements
Quartier N.D.A.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services, au plus tard le 27 août 1990, à 15:00 heures, heure en vigueur localement.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'utiliser, toute soumission doit, pour être valablement acceptée, être sous pli cacheté, dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin et se trouver physiquement au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services, 188, rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, avant l'heure et la date indiquées ci-haut.

Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.

Documents de soumission:

Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents de soumission à compter de 9:00 heures a.m., le mercredi 8 août 1990, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.

Ouverture des soumissions:

Lieu: Hôtel de Ville - Salle des délibérations
188, rue Jacques-Cartier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec)

Date: Le lundi 27 août 1990
Heure: 15:00 heures, ou
immédiatement après.

Les soumissionnaires sont invités à y assister.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes, et il ne sera pas tenu compte des soumissions non conformes au devis ou à la formule de soumission.

Approvisionnement & Services

Le directeur
Claude Farley

SOCIAL

11 août Retrouvailles
des familles Leduc

Le premier rassemblement des Familles Leduc, descendant de Antoine et des autres souches, se tiendra à Ste-Anne-de-la-Pérade, près de Trois-Rivières, au centre des Loisirs Jean-Guy Houle, le 11 août de 11h00 à 17h00. Il y aura pique-nique, visites de l'église, du cimetière, du Manoir Madeleine de Verchères... Pour plus d'information, contactez Mme Jacqueline Leduc au (514) 737-5102. Si vous désirez faire partie de l'Association des Familles Leduc Inc., le coût de l'adhésion est de \$ 15,00 par année et il comprend 4 numéros du «Journal des Leduc». Vous devenez membres, en envoyant vos noms et adresses ainsi qu'un chèque de \$ 15,00 à: L'association des Familles Leduc Inc. a/s de

10 août Club Aramis

Le Club Aramis organise une soirée (bière et boisson forte à volonté). Le vendredi 10 août 1990 de 21h00 à 2h00. Orchestre «Le Groupe Option», buffet (spécial) servi en fin de soirée, plusieurs prix de présence. Prix: 50,00/pers. Couronnement de la reine 90-91.

ENCAN D'ANTIQUITÉS

pour succession Madeleine Dussault

4, rue Calebtree

Stanbridge East

(face à l'hôtel)

Le samedi 11 août 1990 à 10 h

L'encan aura lieu sous une tente

SERONT VENDUS: bureau «Dryline»; chiffonniers; vieux radios; fanaux; machines à coudre; cadres; gros lot de cadres antiques; tables; coupe-tabac; malles; rouleaux pour piano automatique; chaises berçantes; chaises en osier; lits de fer; lampes suspendues; cabarets de collection; vieux livres; chaises «pressback»; baratte à beurre; vaisselle; chaudrons en fonte; panier en osier; pinces à glace; bidon à crème; mortier/petite balance; outils de jardinage; cruche en verre; machine à boules «pinball»; cruches en grès; beaucoup d'outils pour le bois, outils antiques; bidons à lait (40); égonnes; rabots; mèches à bois; tour à bois avec moteur; limes; coffres à outils; réfrigérateur «Inglis»; sècheuse «Gasy» «Melcher» 4 C.V. et beaucoup d'autres articles trop longs à énumérer.

Condition: comptant

Cantine sur les lieux

JAMES D. TODD

encanteur bilingue

C.P. 1648

Bedford, Qué.

Tél.: (514) 248-7513



LA COMMISSION
SCOLAIRE D'IBERVILLE

Secrétariat général

AVIS PUBLIC

Des soumissions cachetées, sous enveloppes, sont demandées par la Commission scolaire d'Iberville et seront reçues jusqu'à 10 heures, mardi le 21 août 1990 pour la vente de:

- 18 chaises d'opératrice
- 1 couteau à tissus
- 20 machines à coudre industrielles
- 1 support à patrons
- 1 table à presser
- 1 table de coupe

Les intéressés à soumettre leur prix pour ce projet sont priés de se procurer la documentation dûment préparée à cette fin par la commission scolaire, en s'adressant au service des ressources matérielles (600, 4ième rue, Iberville) durant les heures d'affaires, et ce, à compter su 13 août 1990.

Les soumissions reçues dans les délais requis seront ouvertes en présence des intéressés à compter de 10 heures le 21 août 1990.

La Commission scolaire d'Iberville ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des offres reçues.

Donné à Iberville, Québec, ce 8ième jour d'août, 1990.

Le Secrétaire général
Pierre Prévost

Jacqueline Leduc, sec-trés.
5660, ave. Decelles, # 119
Montréal, Qué. H3T 1W6

11 août Farnham

Le Club de l'Âge d'Or vous invite à sa soirée de danse le samedi soir 11 août à 20h30 au centre culturel, 135 rue St-André, Farnham. Orchestre, goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

11 août Pique-nique
Ass. Québec France

L'Association Québec France Régionale Rivière-Sud/Richelieu organise le 11 août un pique-nique au Fort Lennox avec mini-conférence sur l'histoire de la voie navigable du Richelieu. Rassemblement à 11 heures au quai d'embarquement à Saint-Paul-Ille-aux-Noix, Parc National. Chacun apporte sa boustifaille, ses boules de pétanque, etc. Coûts: 25 pour l'activité, 35 pour le traversier (adulte). Information Jacques Martin 670-2849, Jean-Paul Coulombe 348-1595.

11 août Henryville

Le club de l'Âge d'Or d'Henryville organise une soirée canadienne le 11 août à 20h30 au Sabot d'Or (air climatisé). Orchestre «Les Gais Chevaliers». Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

11 août Epluchette
Copains de la Vallée

La direction tient à rappeler à ses membres et leurs amis que l'épluchette de blé d'inde annuelle aura lieu le samedi 11 août à 20h30 avec danse sociale, animation par Georges Deland. Il y aura beignes et café en fin de soirée. Endroit: Salle de l'Âge d'Or, 400 rue Dr Poulin, Marieville. Inf. 460-4578.

11 août 40e anniversaire
Notre-Dame-de-Stanbridge

Le service d'incendie de Notre-Dame-de-Stanbridge fête son 40e anniversaire. Pour souligner cette occasion des activités en plein air auront lieu au Centre communautaire à compter de 13 heures suivies d'un souper de boeuf au jus et filet de porc (15\$ du billet), une soirée dansante terminera la journée. Bienvenue à tous.

11 août Action Jeunes
St-Luc

action Jeunes St-Luc avec la participation de CKOI-FM (Woopy Machine) invite la population Luçoise et ses environs à une épluchette de blé d'inde. Le samedi 11 août au Parc Pierre Benoit à partir de 17h00. Des hot-dogs seront aussi servis. Tout cela gratuitement! Inf: Sylvie Léger 348-9075

12 août Marieville

Le Club de l'Âge d'Or de Marieville servira son brunch familial le 12 août au centre récréatif, 400 Dr Poulin, de 9h30 à 14h00. 5\$ pour les adultes de 12 ans et plus, 2\$ pour les enfants de 6 à 11 ans, gratuit pour les autres. Danse et jeux de toutes sortes le reste de la journée. Bienvenue à tous.

dates à retenir

SOCIAL

14 août Théâtre de la Marjolaine

Vous êtes invités à donner votre nom pour assister à une pièce au Théâtre de la Marjolaine: «Le dernier des Don Juan» à Eastman. Tél:347-2106 ou 346-9415.

15 août Récitation continue du chapelet

Mercredi le 15 août de 7h00 à 19h00, il y aura récitation continue du chapelet à la grotte du Jardin chez les servantes du St Sacrement (coin Lajeunesse et Gouin) invitation à toutes les personnes ou groupes à participer à cette journée de prières. Pour renseignements: 347-5164 ou 347-2555

15 août Iberville Âge d'Or

Souper-théâtre le mercredi 15 août au théâtre Le Chantecler à Sainte-Adèle. Venez voir «Quelle famille». Départ à 12h30 du local de l'Âge d'Or d'Iberville (389, 5e avenue, Iberville). Info 347-6198.

16 août Soirée de prières

Soirée de prières et eucharistie, prédicateur: Père André Daigneault, le jeudi 16 août à 19h30 chez A. Fortin, 287 Rang Lareau, Saint-Grégoire. Information Nicole 346-8166.

17,18,19 août St-luc Association sportive

L'association sportive St-Luc organise un tournoi de balle-donnée, mixte, les 17,18,19 août prochains au chalet de l'île Ste-Thérèse. Ce tournoi de type un lancer est à double élimination. Un maximum de 16 équipes sont acceptées. Le montant des inscriptions est entièrement

remis en bourse. L'inscription est de \$125 par équipe. Tél:348-9410

18 août Amidanse

Le club de danse sociale Amidanse vous invite à son épiluchette de blé d'inde le 18 août à 20h45 à l'érablière Raymond Meunier, 325 Rang des 54, Iberville. Disco Marcel Rainville. Information 347-6971.

18 août Farnham Club 3e Âge

Le samedi 18 août à 20 heures, grande danse au centre du 3e Âge, 421 Hôtel de Ville, Farnham. Danse animée par René Boudreau. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

18 août N.D.A. Voyage

Voyage à Lennoxville chez les Pères Franciscains et les Soeurs Clarisse. Information 348-4466.

19 août Brunch Chevaliers de Colomb

Brunch organisé par les Chevaliers de Colomb d'Iberville, au profit de la dystrophie musculaire le dimanche 19 août de 9 heures à 14 heures. Endroit: 335, 6e avenue, Iberville. Prix du billet: adulte 6\$, enfant 3\$. Bienvenue à tous.

21,22,23 août 3x20 3x20 ans organise un voyage à la roche Pleureuse. Bienvenue aux membres. Tél: 348-5749

25 août Henryville

Le club de l'Âge d'Or d'Henryville organise une soirée canadienne le 25 août à 20h30 au Sabot d'Or (air climatisé). Orchestre «Les Gais Chevaliers». Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

26 août Pique-nique Loisirs St-Edmond

Pique-nique annuel organisé par les Loisirs Saint-Edmond, le dimanche 26 août à 13 heures au Parc Marquis de Montcalm. Des surprises pour les 25 premiers enfants (1-12 ans). Tirage, nombreux prix à gagner. Participez à de nombreux jeux: pétanque, fer, poche, etc. Possibilité d'acheter sur les lieux liqueurs, jus, chocolat. On vous attend.

28 août Notre-Dame-Auxiliatrice

Pèlerinage au sanctuaire Notre-Dame-de-Lourdes à Rigaud. Spectacle de sons et lumières. Départ 15h00 en face de l'église Notre-Dame-Auxiliatrice, retour 23h00. Bienvenue à tous. Inf:348-6534.

31 août Épiluchette Chevaliers de Colomb

Les Chevaliers de Colomb d'Iberville organise une épiluchette de blé d'inde le vendredi 31 août à 19 heures au local, 335, 6e avenue, Iberville. Présentation de la reine et du roi, musique à 20 heures. Prix 5\$ par personne. Bienvenue à tous.

2 sept. Farnham Vedette d'un jour

La journée du 2 septembre 1990, la rue Principale deviendra le théâtre des artistes amateurs, Funambules, chanteurs, clowns, magiciens, etc... Vous êtes donc invités par le comité de course de canards à devenir la vedette d'un jour. Pour de plus amples informations, veuillez contacter Louise Belleau à la Chambre de Commerce au 293-7313. N'oubliez pas votre billet pour la course des canards qui sont toujours en vente à la Chambre de Commerce et chez tous vos marchands.

7 sept. 3x20

Souper d'ouverture des activités aura lieu à la Goudrelle de St-Grégoire. Au menu: Boeuf et cochon braisé. Orchestre des Gais Chevaliers. Bienvenue à tous. Tél: 348-5749, 347-6426, 347-0473, 346-2743

8-9 sept. Pelletier

Vous êtes tous conviés aux grandes retrouvailles annuelles qui se dérouleront les 8 et 9 septembre au site enchanteur de Cherbourg, dans la municipalité de Magog, près du mont Orford. Venez en grand nombre. Information M. Alphonse Pelletier C.P. 125, Sherbrooke, Qc. J1H 5H8 Tél. (819)-822-3061.

14 sept. 3x20 ans

Voyage au Festin du Gouverneur pour informations tél: 348-5749. Bienvenue aux membres.

21,22,23 sept. Pèlerinage à Québec

Pèlerinage à Québec en groupe avec l'Abbé François Gingras, les 21,22,23 septembre 1990. Autobus Bouillais. Incluant: Transport, 2 nuitées, 5 repas, animation, visite, accompagnateur et prix de présence. Inf: Thérèse Horrobin 347-3171, Béatrice Gingras 348-7833, Gabrielle Lemaire 349-4781, Jeanne Laberge 348-5749. Airtour Voyages permis #752821

SOCIO-CULTUREL

Besoin de timbres

Nous avons besoin de timbres usagés de tous les pays pour les donner aux jeunes qui débutent. Vous pouvez nous aider en nous envoyant vos timbres usagés à l'Union Philatélique de

Saint-Jean, 190 rue Laurier, Saint-Jean J3B 6K6 ou les apporter au bureau de poste 245, rue Champlain à Saint-Jean.

Club de bridge Saint-Jean

Le Club de bridge de Saint-Jean vous invite au 136, Jacques-Cartier nord (346-2720 ou 347-7622). Duplicata: tous les lundis soirs à 19h30. Contrat: tous les mercredis soirs à 19h30. Chicago: tous les samedis à 19h30.

Club de Scrabble Bravissimos

Enrichissez votre vocabulaire tout en vous amusant: les amateurs de jeux de lettres se rencontrent tous les lundis à 19h30 au centre culturel Fernand-Charest (2e étage), 190 rue Laurier, Saint-Jean. Informations 347-5073 (soir) ou 348-1285.

Le Club Ram

Les buts du club Ram sont de promouvoir l'utilisation de la micro-informatique dans la communauté. Le club possède un billard électronique. Les réunions mensuelles du club se tiennent le deuxième vendredi du mois au centre culturel Fernand-Charest, 190, rue Laurier à Saint-Jean. Sections: Amiga, Apple, Atari, CoCo, Commodore, Mac, IBM. Informations: C.P. 21 Saint-Jean Qc J3B 6Z1. Tél. 347-5073.

Société d'Histoire

Les heures d'ouverture du Centre de documentation de la Société d'Histoire du Haut-Richelieu sont le mardi de 13h à 17h, jeudi de 14h à 18h, vendredi de 18h à 22h et le samedi de 14h à 17h au 203 rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu.

Âge d'Or Saint-Luc Parties de cartes

Partie de cartes tous les vendredis soir à compter du 15 septembre au local de l'Âge d'Or, 78 rue Clermont, Saint-Luc. Amicalement Âge d'Or de Saint-Luc.

Ange-Gardien Club Bel-Age

Le club du «Bel-Age» vous invite à une soirée dansante les 9,16,23 et 30 août de 18h30 à 23h00. Animateur de la musique René Boudreau. Tous les amateurs de danse sociale et de danse de ligne sont bienvenus au camping Mon Repos, 430 rang St-Georges, L'Ange-Gardien. Tél. 293-6318. Venez vous amuser dans un magnifique endroit. Frais d'entrée 4\$ comprenant l'entrée sur le terrain et la danse. Bienvenue à tous.

Bingo de Rougemont

La chambre de Commerce et des Loisirs Mont-Rouge Inc. vous invitent à venir

assister à leur bingo tous les dimanches soirs à 19h00 à la salle Le Pavillon de l'Agriculture au 735, rue Principale à Rougemont. \$ 2200 en prix sont distribués dont un gros lot de \$ 1000. Admission \$ 3.00 pour 8 cartes ou \$ 5.00 pour 18 cartes. Bienvenue à tous.

Bingo Iberville

La Commission des Loisirs d'Iberville vous invite à son bingo tous les samedis soirs à 20 h 00 à la salle Mille-Roches située au 190 rue Lareau, Iberville. Prix d'entrée 4\$. Gros lot de 1.000\$.

Bingo du lundi Baladins - Saint-Luc

Les Baladins de Saint-Luc, organisme socio-culturel oeuvrant pour notre jeunesse locale et régionale, vous invitent à leur bingo hebdomadaire du lundi soir au Centre Saint-Luc, situé au 191, boul. Saint-Luc à Saint-Luc à compter de 19 h 30. Informations: 349-2214.

NAISSANCES

David Clouâtre

À l'Hôpital du Haut-Richelieu, le 19 juillet 1990 à 5h34 est né David. Premier enfant de Josée Trudel et Robert Clouâtre. À sa naissance il pesait 9 livres 10 onces et mesurait 21 pouces. Merci au Dr Gilles Perreault.

7 livres 2 onces et mesurait 19 pouces. Nous tenons à remercier le Dr André H. Dandavino.

Samuel Prud'homme-Delage

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le samedi 28 juillet 1990, est né Samuel Prud'homme-Delage, frère d'Alexandre et fils de Christiane Prud'homme et de André Delage. À sa naissance, Samuel pesait 8 livres 12 onces et mesurait 20 pouces. Il invite tous ses amis à venir partager sa joie de vivre.

Marie-Michèle Roy

À l'Hôpital du Haut-Richelieu, le 29 juin 1990 à 10h23 est née Marie-Michèle, premier enfant de Manon Beaudoin et Mario Roy. À sa naissance il pesait

LE BON NUMÉRO

Clubs de services

Chambre de Commerce du Haut-Richelieu
Chevaliers de Colomb conseil 1145
Chevaliers de Colomb conseil 3206
Club Aramis
Club Lions
Club Lions St-Luc
Club Optimiste St-Luc
Club Richelieu
Club Rotary
Société Canadienne du Cancer

Jeunesse

Association Rosaire bleue
Rayon d'Espoir
Baladins de Saint-Luc
Cadets de l'air
Cadets de l'armée
Cadets de la Marine
Castors Louveteaux et Scouts, 1ère St-Jean
Centre de plein-air
L'Estacade
OSC
Garderie Chez Fan-Fan
Grands Frères Grandes Soeurs
Groupe Scout & Guide, 53^e, St-Luc
Groupe Scouts-Guides, St-Eugène
Inter culture Canada
Jardin d'enfants bilingues de St-Jean
35^e Jeannettes St-Gérard
Kino-Québec
La maison des jeunes
La Dôme
La Ronde 55e
Les Jeannettes
45e Ronde
52e Ronde
Les Louveteaux Soeuses
Liberté sans Drogue
du Haut-Richelieu
Louveteaux Route 46 N.D.A.

Patineurs artistiques
Pavillon de l'enfance
Scouts Canada Bilingues
Scouts-Guide, 53e St-Luc

Social

Ambulance Saint-Jean
AFÉAS Cathédrale
AFÉAS Île Sainte-Thérèse
AFÉAS N.D.A.
AFÉAS Saint-Athanase
AFÉAS Saint-Edmond
AFÉAS Saint-Gérard
AFÉAS St-Noël Chabonai
Âge d'Or Iberville
Âge d'Or Île Sainte-Thérèse
Âge d'Or Normandie
Âge d'Or Notre-Dame-de-Lourdes
Âge d'Or de Sabrovois
Âge d'Or Saint-Eugène
Âge d'Or Saint-Jean
Âge d'Or Saint-Luc
Âge d'Or, Conseil
Régional R.S.M.
Association des Dames Seules
Association des handicapés de St-Luc
Association des Handicapés Mentaux
Association de paralysie cérébrale
Association pulmonaire du Québec
Bien-Naître
C.E.D.A.C.
Centre d'aide aux adolescents Le Pont
Centre de bénévolat, Saint-Jean
Centre de formation Autogestion
Cercle de Fermières St-Grégoire
Chevaliers de Colomb St-Jean
C.I.D.: Centre de Femmes du Haut-Richelieu
Cime Mont St-Grégoire
Club des 3 fois 20
Club Les Jeunes Aînés de St-Jean
COFFRE

Pierre Chouinard 348-7612
Daniel Lussier 348-3196
Lou Cabana 346-8207
Denis Boinv 349-4751

Guy Duval 347-4906
Monique England 348-5228
Cécile Ross 348-2712
Geneviève Bilodeau 348-3771
Nicole Carreau 346-9747
Diane Desbiens 347-3489
Lorraine Germain 348-4707
Gisèle Denicourt 347-7685
René Paradis 346-3801
Real Trépanier 348-8268
Germain Kéroack 348-3684
Thérèse Horrobin 347-3171
Léo St-Pierre 347-6682
Jeanne Desseville 347-0208
Béatrice Gagnon 347-0223
Jean-Louis Viens 348-3769

Nicole G. Hébert 347-0910
Juliette Quintin 347-4219
Cécile Tremblay 348-8174
Manon Boudreau 347-2324
Claudette Bégin 346-1796
Jacques McNulty 347-1514
Luc de Bellefeuille 348-1336
Claudine Cadieux 346-6959
75 Place du Marché 347-7527
510, 1ère Rue 347-1172
Louise Philippe 346-8357
Réjeanne Benjamin 347-4861
André Payant 346-7513

Michelle Durand 346-0662
Jeanne Laberge 348-5749
Jeanette Lussier 346-6690
Martine Groulx 348-9254

Comité d'accueil
Comité d'aide
Comité La Casa
Coopérative alimentaire
Coup d'Élle
Croix Rouge
C.W.I.
Développement et Paix
Fermières Iberville
Fermières Saint-Jean
Filles d'Isabelle de St-Jean

Fonds des Oeuvres communautaires
des employés de Bell
I.O.O.B. - O.I.V.B.
L'Amicale Hirondele
Bleue (Arthrite)
La Bouche Double
La Porte Ouverte
de l'île Sainte-Thérèse
Mouvement Écologique
du Haut-Richelieu
Mouvement Retrouvailles
Mouvement SEM
Outremangeurs anonymes
Parents effacés
Parents Secours
Regroupement personnes handicapées
Relais Jeunesse
Santé au travail
Santé Public
Sensibilisation à l'enfance maltraitée
Service d'accueil St-Edmond
(Funérailles)
Société du cancer
S.S.J.B. N.D.A.
Télévision communautaire
Travaux communautaires
du Haut-Richelieu

Cheri Brasseur 346-8744
Dolorés Lamothe 347-4832
Nicole Bélanger 347-5019
Diane Raymond 348-7495
Marie Bisailon 346-1645
Claire Savoie 348-1435
Joan McLoughlin 348-4011
Huguette Martin 348-0010
Francine Fortier 347-9364
Pierrette Boudreau 346-7106
Ghyslaine Lamoureux 348-2503
Jean Paradis 346-4936
Laetitia Thoun 349-6225
Sylvie Rousseau 346-1603
Clara Cyr 348-5810
Martin Beauvais 358-5800
347-6424
358-4148
844-3642
348-5651
348-2828
347-6041
346-2565
348-7326
348-7326
358-4148
Béatrice Gagnon 347-5689
Nicole Laporte 347-5351
Romain Poissant 348-4349
Sylvie Houle 348-0277
Jean Thoun 347-1799

Artisans des Mille Roches
Association des Artistes et Artisans
Association paroissiale N.D.A.

Attraction INC
Balladin St-Luc
Ballet classique
Ballet-jazz, Troupe Petites Fleurs
Bridge
Centre N.D.A.
Centre des Oeuvres
Cercle philharmonique
Choeur de la relève
Club d'Échecs
Damistes
Folkloristes de St-Jean
Groupe Odo
Le Groupe INC
Musée
Philatélie
Société d'histoire du Haut-Richelieu

Société Ornithologique
du Haut-Richelieu
Théâtre de Grand-Pré

Sports
Association sportive St-Luc
Association Loisirs St-Gérard
Chasse et pêche
Club de loisir et camping
Club des Couraillères
Club Raquetteurs Champlain
Club Rivarain
Club Ski Suisse
Club de Plein air Les Aventuriers
École de Gymnastique
Artistique du Haut-Richelieu
Fort Saint-Jean des C.P.S.
Kino-Québec
Ligue de balle-molle
Ligue de Baseball Mineur St-Luc
Ligue Juvenile de Soccer St-Luc
Loisirs N.D.A.
Loisirs Saint-Eugène
Motoneige
Saint-Jean Olympique
Ski Okik

Pierre Raymond 349-3658
Serge Rondeau 349-1212
Cécile Tremblay 348-3945
Thérèse St-Pierre 348-8507
Mme Maite Basque 346-2720
Jacques McNulty 347-1514
Michel Thibodeau 348-2291
Sylvain Vinet 347-5413
Gilles Roy 347-4788
Yolande Langlois 348-1269
Bruno Denicourt 347-1855
Olivier Laporte 347-0776
Daniel Langlois 358-2418
Patric Laron 349-1027
Réjean Morin 349-4962
Elysaéth Gervais 347-0649
Claude Dubois 347-4265
Nicole Poulin 358-5220
349-2861
Daniel Turcotte 347-4103
S. DeLaDurantaye 346-7148

Francine Munger 348-8412
Laurent Choquette 347-1085
Gérard Rancourt 347-7468
Marc-Henri Sylvain 346-4701
Michael Lun 346-3711
Adrien Dextrateur 346-5505
François Oigny 346-3928
Yves Benoit 346-3928
Roland Boudreau 346-2550
Roland Boudreau 346-2550
Richard Lefebvre 346-7653
Lucie Lemieux 348-7326
Jean-Claude Poirier 348-8815
Claude Fortin 348-9526
William Brunet 348-0639
Mme G. Poissant 347-8703
Pierre Davignon 346-5656
Jean Lahaie 291-3084
Hélène Larose 347-2565
Serge Patenaude 346-2696

Rosaire
samedis à
la messe

SOCI CULT

Le Club Sainte-Thérèse un bingo 19h30 au 41, rue Thérèse. Romuald ou Rose P

Bingo

Bingo o Jeune Sai vendredis Saint-Luc.

Partie d mardis à Normand tous.

Gardie aides-mém personnes Rémunéra ententes a Travail à partiel. Centre de région 347-7527 a du lundi a

Soirée vendredis orchestre route 133 gratuite, samedi à Info 346-3

Compt

On vo comptoir maintenant Rue, Ib pharmacie ouvre ses mardis de tous les 21h00. On nous avon beaux vé offrons à Bienvenu

À tous 13h00 à 19h00 à 2 et vendon vaisselles etc. Le ce sous-sol Lucien, (entrée pa taires), Richelieu 347-4036

Ass.

Tu ve viens le salle des deau, Ile joue au sation L. l'Ilc. (H Inform 348-415

dates à retenir

SOCIO-CULTUREL

Bingo Sainte-Thérèse/Talon

Le Club de l'Âge d'Or Ile Sainte-Thérèse/Talon organise un bingo tous les mardis à 19h30 au Chalet des Loisirs 41, rue Riendeau, Ile Sainte-Thérèse. Pour informations Romuald Paquette 348-4014 ou Rose Pelletier 349-3605.

Bingo St-Luc Action-Jeune

Bingo organisé par Action-Jeune Saint-Luc à tous les vendredis à 19h15 au Centre Saint-Luc. Bienvenue à tous.

Cartes Patro Normandie

Partie de cartes à tous les mardis à 14 heures au Patro Normandie. Bienvenue à tous.

Centre de Bénévolat

Gardiennes d'enfants, aides-ménagères, aides aux personnes âgées demandées. Rémunération suivant les ententes avec les familles. Travail à temps plein ou partiel. Adressez-vous au Centre de bénévolat de la région de St-Jean au 347-7527 entre 8h30 et 15h45 du lundi au vendredi.

Club Aramis Danse

Soirée dansante tous les vendredis et samedis avec orchestre Western au 2126 route 133, Iberville. Entrée gratuite, buffet gratuit le samedi à la fin de la soirée. Info 346-3211.

Comptoir Saint-Athanase

On vous informe que le comptoir Saint-Athanase maintenant situé au 580, 1er Rue, Iberville (ancienne pharmacie Louise Paquette) ouvre ses portes tous les mardis de 9h00 à 16h00 et tous les jeudis de 16h00 à 21h00. On vous rappelle que nous avons de très bons et beaux vêtements que nous offrons à des prix ridicules. Bienvenue à tous.

Comptoir Saint-Lucien

À tous les mercredis de 13h00 à 17h00 et en soirée de 19h00 à 21h00 nous recevons et vendons à bas prix: linges, vaisselles, bibelots, livres, etc. Le comptoir est situé au sous-sol de l'église Saint-Lucien, 120 rue Dollard (entrée par la rue Des Trinitaires). Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour informations 347-4036.

Église l'Acadie

Rosaire médité tous les samedis à 18 heures, suivi de la messe à 19 heures.

Ile Sainte-Thérèse Ass. Les Portes ouvertes

Tu veux être en forme, viens le jeudi à 19h30 à la salle des Loisirs, 41 rue Riendeau, Ile Sainte-Thérèse. On joue au «deck tennis». Association Les Portes ouvertes de l'Ile. (Hommes et femmes). Information 348-5810, 348-4154, 348-0791.

Les Tremblay fêtent les 50e anniversaires de mariage

Pour son Grand Ralliement de 1991, l'Association des Tremblay d'Amérique (A.T.A.) désire fêter les couples cinquantenaires et plus dont l'un est un Tremblay. Le Rassemblement se tiendra au centre municipal des congrès à Québec au cours du mois de mai 1991. Les couples intéressés sont priés d'envoyer leurs noms et leur adresse ainsi que ceux et celles de toute leur parenté avant le 15 août 1990. Dès septembre prochain, les couples sauront à quoi s'en tenir et recevront toute l'information par un communiqué personnel. Prière de poster à l'A.T.A., C.P. Sillery, P.Q. GIT 2W2 ou adresser à Mme Rita Tremblay, 4577, Mignault, Montréal, P.Q. HIM 1Y6. Inf: 1-800-463-1598 demander Germain Bélanger.

Légion de Marie

Nous vous invitons cordialement à vous joindre à nous paroisse du Sacré-Coeur, Saint-Athanase, Saint-Noël. Tous les lundis à 14 heures, réunion, prières, fraternisation. Endroit: Au sous-sol de l'église Saint-Noël. Profitez de l'année mariale pour dire à Marie que nous l'aimons.

Saint-Jean Bingo

Bingo au profit des Castors de Saint-Jean à tous les mardis au lieu du jeudi. Endroit: Centre Saint-Luc.

Bingo des Lynx

Il se tient des soirées de bingo tous les mardis au centre Saint-Luc (à Saint-Luc), au profit du club de hockey Les Lynx.

11 août Loisirs St-Lucien

Les Loisirs St-Lucien organisent une journée familiale, le samedi 11 août à 14h00 au Parc Baroni (Parc Pierre-Trahan) coin Vaudreuil et Gouin. Jeux extérieurs, animation, souper hot-dog. En cas de pluie remis au 12 août. Info: Denise Denis 347-0813.

18 août St-Sébastien

Le samedi 18 août à 20h30 au Centre Communautaire de St-Sébastien. L'Age d'or vous invite à une soirée de danse avec l'orchestre «Duo-Action-Danse». Buffet froid et prix de présence.

25 sept. Age d'or Iberville

Festival des couleurs. Venez admirer le coloris automnal en Estrie. Visite de l'Abaye de St-Benoit-du-Lac et de la région de Magog et Orford. Souper à l'auberge du Parc Orford. Guide-accompagnateur. Info: 347-6198.

Jessie Aubé-Caron

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 8 juillet 1990 à 10h44 est né Jessie, troisième enfant de Linda Aubé et de Claude Caron. A sa naissance, il pesait 6 livres 9 onces et mesurait 18 3/4 pouces. Sa soeur Annie, 9 ans et son frère Michael, 5 ans lui souhaitent la bienvenue. Merci au Dr. Landry, à

l'infirmière Carmen et à Nathalie pour son bon soutien.

DIVERS

Al-Anon Bedford

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous rendez-vous bien compte des effets que ce problème a sur vous? Pour obtenir des renseignements et de l'aide, communiquez avec le Groupe Vers l'Espoir, C.P. 1576 Bedford JOJ 1AO ou téléphonez au 293-3275.

Al-Anon Saint-Lucien

Sa consommation d'alcool vous inquiète-t-elle? Réunion Al-Anon le lundi soir à 20 heures à l'église St-Lucien, 120 rue Dollard, Saint-Jean-sur-Richelieu, au sous-sol.

Al-Anon St-Jean, St-Luc

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous rendez-vous bien compte des effets que ce problème a sur vous. Réunion le mercredi soir à 20 heures au 75, Place du Marché à Saint-Jean. Entrée: rue des Artistes. Le mardi après-midi à 13 h 30 au sous-sol de l'église Saint-Luc, boulevard Saint-Luc.

Bénévoles Parrainage Civique

Le Parrainage Civique du Haut-Richelieu est à la recherche de citoyens bénévoles qui voudraient vivre une relation d'amitié avec des personnes handicapées ou avec des personnes qui ont des problèmes de santé mentale. Tél. 347-8091.

Départ-Divorce-Décès

D-D-D-A (Départ-Décès-Divorce Anonyme): Tu as vécu le décès, le départ, un divorce, alors vient partager amicalement et anonymement cette expérience avec d'autres au Centre Saint-Eugène, le samedi de 13h30 à 17h00. Gratuit. Information 358-2219 (répondeur), laissez votre prénom et votre numéro de téléphone.

Émotifs Anonymes

Si tu n'es pas bien dans ta peau et tu ne te sens pas aimé, tu te sens jugé et tu désires mettre de l'ordre dans tes émotions. L'Association Émotifs Anonymes peut t'aider à trouver une meilleure façon de vivre avec paix d'esprit et sérénité. Rencontre tous les mardis soirs, à l'amphithéâtre, salle B de l'hôpital du Haut-Richelieu à 20 h. Info Carole 358-2435 ou Serge 347-3105.

Espoir de vivre

Nouveau groupe qui veut réunir les personnes qui souffrent de cancer, de maladies cardiaques ou autres. Ces maladies causent souvent de l'angoisse qu'il est bon de partager. Les rencontres ont lieu au Patro-Normandie 937 boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu (face à l'hôpital, voisin de Remax) le dernier jeudi de chaque mois

à 19h30. Patro 349-4989 ou Mme Raymond 349-1083.

Fédération des Parents Adoptants du Québec

La Fédération des Parents Adoptants du Québec (FPAQ) est un organisme visant à promouvoir l'adoption d'enfants et défendre les droits et intérêts des parents autant que ceux des enfants. Nous, parents adoptants, savons combien il est long et difficile de réaliser une adoption internationale. Joignez-vous à la FPAQ. Info 346-4077 ou 1-243-0458 (le soir).

Grands Frères Grandes Soeurs

Vous pouvez vous procurer des moments de joie inoubliables. Informez-vous dès maintenant au sujet des Grands Frères et Grandes Soeurs, cela ne prend qu'un instant... et le résultat sera sans fin. Info 349-3688.

Groupe d'entraide Pt-Après

Un groupe qui a pour but de réunir des gens qui vivent des difficultés émotives et ainsi briser l'isolement dans lequel ils se retrouvent trop souvent. Pour ce faire, une maison est maintenant ouverte au 386 Laurier à Saint-Jean-sur-Richelieu de 13 heures à 17 heures du lundi au vendredi ainsi que les jeudis en soirée. Pour plus d'information 359-1182.

Lacolle Alcoolique Anonymes

Tous les jeudis soir à 20h30, assemblée hebdomadaire à la salle des Chevaliers de Colomb, 39 rue de l'église, Lacolle. Conférencier de marque à toutes les semaines. Information Yves 294-3158.

Le C.I.D.

Vous vivez des changements importants, vous vivez un moment difficile, vous avez un projet, vous avez juste le goût de rencontrer d'autres femmes, le Centre de Femmes vous ouvre ses portes au 105 rue Laurier, Saint-Jean, de 9h30 à 11h30 et de 13h00 à 16h00 du lundi au vendredi. Information 346-0662.

Les Relevailles Groupe d'entraide aux parents

Un support est offert. Nos personnes ressources sont des mamans qui ont le goût d'aider les nouveaux parents à mieux vivre leur rôle parental. Une écoute téléphonique 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Des échanges enrichissants. Contactez Colette 246-3751 ou Lise 346-7041.

Liberté sans drogue Rencontres

Tu as des problèmes de drogues? Tu veux t'en sortir? Viens nous voir au 237, Jacques-Cartier Nord tous les jeudis à 19h30. Information: 358-1631.

Maison d'hébergement Le Point Commun

Notre porte est ouverte aux gens vivant des situations émotives, difficiles (séparation, divorce, burn-out, solitude, dépression) et éprouvant des difficultés de

fonctionnement et/ou voulant faire le point dans leur vie. Info 346-5706.

Napierville Al-Anon

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous rendez-vous bien compte des effets que ce problème a sur vous? Pour des renseignements et de l'aide, communiquez avec Al-Anon à Napierville ou tél. au 729-3034. Réunion à 19h45 les mardis au Chalet des Loisirs rue de l'Aqueduc (arrière de l'aréna), Napierville.

Narcotiques Anonymes

Problème de drogue? Nous pouvons t'aider. Appelle Narcotiques Anonymes (514-939-3092). Réunion tous les vendredis à 20h00 à l'église Saint-Noël-Chabanel, 819, 2e Rue, Iberville.

Outremangeurs Anonymes

Mangez-vous quand vous n'avez pas faim? Votre poids affecte-t-il votre façon de vivre? Nous sommes une fraternité. Réunion les lundis à 20 heures au séminaire du 6e étage de l'hôpital du Haut-Richelieu. Vous pouvez appeler Outremangeurs Anonymes au 844-3642.

PAR-ADO Parents d'adolescents

Êtes-vous prêt à prendre position face à vos problèmes avec vos adolescents? Si oui, venez nous rencontrer le lundi soir. Information Louise 348-4647 ou Diane 348-8677.

Parents Anonymes Chez nous

Pour qui? Pour tous les parents qui veulent améliorer leurs relations avec leur enfant et qui désirent améliorer leur qualité de vie et celle de leur famille. Rencontre hebdomadaire, groupe d'entraide, confidentiel et gratuit. Info et ligne d'écoute à Saint-Jean: 1-800-361-5085 (sans frais).

Rencontre ACO

L'ACO (Alliance à coeur ouvert) pour personnes seules (30-55 ans) t'invite chaque vendredi à 18h00 au bar Cognac pour jaser et au brunch du dimanche au relais 11, Auberge Nationale à 11h00. Bienvenue, renseignements, Carmen 359-1742, Michel 348-5305.

Saint-Jean Comptoir C.P.C.J.

Au Comptoir Communautaire à 2, Place du Marché, vous trouverez des vêtements et des articles divers à bas prix.

Ouvert le jeudi de 13 à 20h30, le vendredi de 10 à 17 heures.

Saint-Jean Femmes Qui Aiment Trop

Soirée à toutes les semaines, le mardi soir de 19h15 à 21h au Centre Georges Phaneuf, local 100, 230 Jacques-Cartier nord. Info: Suzanne 358-2678 ou Jacqueline 349-5147.

14 août Rencontre d'information AL-ANON

Vous constatez les effets de l'alcool sur une personne aimée? Ce problème vous inquiète? Le groupe AL-ANON «Le goût de vivre» vous invite à une rencontre d'information à Napierville. Mardi le 14 août à 19h45. Au chalet des loisirs (rue de l'Aqueduc, en arrière de

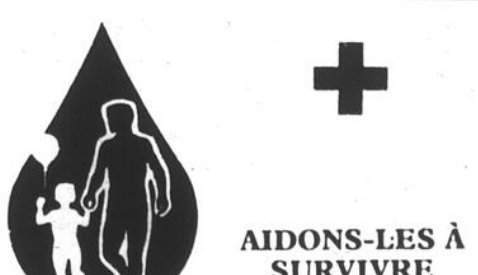
l'aréna de Napierville, Québec). Deux conférenciers (AL-ANON et A.A.). Bienvenue à tous.

14 août 3x20 Bowling

Assemblée annuelle du Conseil des Quilles le 14 août à 19h30. Vous êtes invités à participer. Ouverture des finales ligues d'été le 6 août à 19h30.

Résidence Carillon
Pour retraites et semi-retraites autonomes
Chambres privées avec lavabo et balcon
Érigée selon les normes municipales
Plusieurs autres services
À partir de 500\$/mois
RENSEIGNEMENTS 347-2748

Vous êtes invités au défilé de fine lingerie «Exclusive» «Undercover wear»
Collection 1990-1991
Au Patio Vidal
800, boulevard d'Iberville, Iberville
Le mercredi 15 août 1990 de 19 h 30 à 22 h 30
Prix de présence
Musique: Christian Marlon
Commentatrice: Christiane Paré
C.I.A. Undercover wear
Bienvenue à tous Coût d'entrée 3,50\$

**AIDONS-LES À SURVIVRE**

550 000 personnes travaillent fort pour protéger les espèces canadiennes menacées d'extinction

**Béluga du Saint-Laurent**
Delphinapterus leucas

Vous aussi, vous pouvez participer à cet effort

Pour plus d'information
Fédération canadienne de la faune
1673, avenue Carling
Ottawa (Ontario)
K2A 3Z1
(613) 725-2191

NÉCROLOGIE

INDEX DES DÉCÈS

- BÉLANGER (Jean Serge)
- BONIN (Rénald)
- BONNEAU (Jean)
- FOURNIER (Émile)
- VÉZEAU (Mme Vve Donat)

BONNEAU (Jean)

À Iberville, le 1er août 1990, Jean Bonneau, 74 ans fils de feu Adélaïde Bonneau et Elyse Allard.

Il laisse ses soeurs: Mignonne, Lucienne, Rita. Beau-frère: Philippe Gaudreau, neveux et nièces.

Exposé au Centre funéraire Oigny & Desrochers, 826, 1re Rue, Iberville, les funérailles ont eu lieu le vendredi 3, à 14 heures en l'église Saint-Noël-Chabanel, inhumation à Iberville.

La famille Bonneau remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion et les prie de considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements BARRY (Gabriel)

Les membres de la famille Barry remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie lors du décès de Gabriel Barry survenu le 1er juillet 1990 à l'âge de 41 ans.

Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels tant pour messes, cartes, fleurs que pour leur présence au salon funéraire et à la cérémonie religieuse.

VÉZEAU (Donat) Mme Vve



À la Résidence Champaign le 4 août 1990, Mme Vve Donat Vézeau, 80 ans, née Dame Diane Provost.

Elle laisse ses enfants: Claude (Micheline Barsalou), Gilles (Alice La-voie), Aimé, propriétaire des Ambulances H.H.R. (Manon Moreau).

Exposée au Centre funéraire Oigny & Desrochers, 826, 1re Rue, Iberville, les funérailles ont eu lieu le mardi 7, à 15h30 en l'église Saint-Athanase, inhumation à Saint-Jean-sur-Richelieu.

La famille Vézeau remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion et les prie de considérer ces remerciements comme personnels.

BÉLANGER (Jean Serge)

À Saint-Jean-sur-Richelieu le 4 août 1990, Jean Serge Bélanger, 57 ans, époux de dame Iris Fey.

Outre son épouse il laisse 1 fils: Mark. Frères, soeurs: Fernand J. (Pauline Lapointe), Madeleine (Fernand Ostiguy), Pauline (Arsène Robert), Claude (Suzanne Leroux). Ses beaux-parents: M. Mme Joseph Fey, Londres Angleterre, beau-frère: Kenneth Fey, neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu jeudi le 9, à 11 heures en l'église Saint-Edmond et l'inhumation à Côte-des-Neiges. Direction des funérailles: Centre funéraire Oigny & Desrochers, 110, Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu.

La famille Bélanger remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion et les prie de considérer ces remerciements comme personnels.

2^e anniversaire



(13 août 1988) DAUNAIS (Mario)

Cher Mario, tu nous as quittés depuis deux ans déjà. Nous ne comprenons toujours pas pourquoi tu es parti si vite. C'était sûrement mieux pour toi. Tu nous manques énormément. Mais dors en paix et dans ton sommeil, veille sur nous. Nous ne t'oublions pas, nous t'aimons toujours autant. Nous nous retrouverons tous un jour. À bientôt.

Ton père André, Monique ainsi que tous tes parents et amis qui t'ont tant aimé.

Une messe sera célébrée en ta mémoire, en l'Église de Saint-Alexandre, le dimanche 19 août à 10h30.

Remerciements

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

J.B.

Remerciements

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

C.D.

Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

L.F.

Remerciements

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

C.D.

CLINIQUE DE PRÉVENTION

C.L.S.C. VALLEE DES FORTS

Clinique de vaccination

■ Mercredi 8 août
Saint-Alexandre; Salle du Pavillon, 440 rue Bernard, Saint-Alexandre. De 13h15 à 15h20.

■ Jeudi 9 août
Saint-Noël et Sabrevois; Centre médical d'Iberville, 235, 2e Rue, Iberville. De 9h15 à 11h20 et de 13h15 à 15h20.

■ Lundi 13 août
Venise-en-Québec; 311 Avenue Venise Ouest, Venise-en-Québec. De 9h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30.

■ L'Acadie; Nouveau Centre Communautaire, 181 Chemin du Clocher, L'Acadie. De 13h15 à 15h20.

■ Mardi 14 août
Lacolle; Centre socio-culturel, 10 rue Ste-Marie, Lacolle. De 9h35 à 11h15 et de 13h25 à 15h20.

Clinique Voyage-Santé

■ Lundi 13 août
Au 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu. De 8h45 à 11h20 et de 13h15 à 15h20.

Rencontres prénatales

■ Les rencontres débutent entre douze (12) et seize (16) semaines de grossesse. L'inscription doit se faire de préférence quelques semaines à l'avance.

Rencontre post-natale

■ Au 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu, le mercredi de 13h30 à 15h00, sur inscription.

Rencontre d'allaitement

■ Au 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu. Le deuxième lundi du mois, à 13h30 ou 19h30. (Sur inscription).

Toutes nos cliniques et nos rencontres se font sur rendez-vous seulement, les personnes intéressées doivent communiquer aux numéros suivants: Clinique d'immunisation 347-1345. Clinique voyage-santé, rencontres prénatales, rencontres post-natales, rencontres d'allaitement au numéro 347-2386.

dates à retenir

DIVERS

Salle C de C

Pour location de salle pour tout genre de party pouvant contenir 400 personnes, s'adresser aux Chevaliers de Colomb de Saint-Jean, 200 rue Cousins à Saint-Jean. Tél. 346-3642.

Service de garde d'enfants

Pour les parents intéressés à échanger des services de garde. Le Réseau d'échange de gardiennage «Copains-Copines» est maintenant ouvert dans le Haut-Richelieu. Il fonctionne avec des jetons. Pour d'autres renseignements supplémentaires, appelez-nous: Joan 347-7637, Claudette 358-5239.

Société du cancer Armoire à cadeaux

Les bénévoles de l'Armoire à cadeaux se rencontrent tous les mercredis de 13 à 17 heures à leur local du 262, rue Foch à Saint-Jean. Nous avons à notre disposition des perruques et nous confectionnons des tricots pour les malades. Toute personne intéressée à se joindre à nous est la bienvenue. Tél.: 348-5749.

The Community Learning Exchange

Starting Wednesday, September 12, meet other English speaking people at «The Community Learning Exchange». We meet every Wednesday morning from 9:00-11:00, at John's High School, on 380 St-Michel (St-Jean). A supervised playgroup is available on these mornings for pre-schoolers. From week, subjects as diverse as crafts, travel and women's issues are discussed with the help of knowledgeable guest speakers. There is something for everyone, so come by for a cup of coffee and some conversation. For further information please contact: Kendra Smith 358-2951, Cathy Simons 359-1868, Dianne Tremblay 358-5266. We look forward to meeting you.

Venise-en-Québec Bingo

Le Club de l'Âge d'Or de Venise-en-Québec vous invite à leur soirée de bingo qui aura lieu tous les vendredis du 29 juin au 31 août au sous-sol de l'église à 19h30. Bienvenu à tous.

25 août Retrouvailles Poly. Armand-Racicot

C'est avec un immense plaisir que nous invitons tous les finissants de la polyvalente

A-Racicot 1985 à notre grande soirée de retrouvailles. Nous espérons aussi revoir nos anciens professeurs. Endroit: Hôtel Roussillon Vallée des Forts à 18h30. Information Nadine Galipeau 348-0159 ou Christine Paquette 348-2145.

N.D.L. Âge d'Or

Voyage: du 31 août au 3 septembre, à Atlantic City, Philadelphie et Hershey. Tour de ville guidé, visite de musées, casino, et visite de l'usine de chocolat Hershey. Pour réservations: Thérèse Horrobin, 347-3171.

Normandie Service Âge d'Or

Le club l'Âge d'Or de Normandie offre un service d'accompagnement tel prendre une marche, visite d'amitié à la maison, rendez-vous chez le médecin, etc. aux personnes âgées du quartier Normandie qui ne peuvent pas se déplacer seules. Info Louise Dufresne 348-2745 ou 348-1309.

On demande BÉNÉVOLES

Au centre de bénévolat de la région de Saint-Jean inc., on demande bénévoles pour accompagnement, visites d'amitié, appels sécuritaires,

téléphones d'amitié, nouveaux programmes intéressants. Tél. 347-7527 du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 15 h 45.

Pour les retraités de Saint-Jean et la région

Voyage de 16 jours au Texas et en Louisiane du 8 au 23 septembre. Transport en autocar de luxe climatisé. Départ de Longueuil, guide professionnel. Hôtels de première classe. Réduction de 75\$ sur réservation avant le 8 juillet. Permis du Québec. Inf. 658-2192.

Rencontre Groupe Ces femmes qui aiment trop

Rencontre à tous les mardis de 19h15 à 21h00 au Centre Georges-Phaneuf, 230 Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean, local 100. Information Suzanne 358-2678 ou Jacqueline 349-5147.

Rougemont-Bingo

La Chambre de Commerce et Les Loisirs Mont-Rouge Inc. vous invitent à leur bingo tous les dimanches à 19 heures à la salle Le Pavillon de l'Agriculture au 735 rue Principale, Rougemont. \$2,200.00 en prix sont distribués dont un gros lot de \$1,000.00. Prix d'entrée \$3.00 pour 8 cartes ou \$5.00 pour 18 cartes. Bienvenue à tous.

Saint-Jean Comptoir C.P.C.J.

Au comptoir communautaire à 2 Place du Marché, vous trouverez des vêtements et des articles divers à bas prix. Ouvert: le jeudi de 13h00 à 20h30 et le vendredi de 10h00 à 17h00. Bienvenue à tous.

Saint-Jean Voyages Âge d'Or

Dimanche 5 août: Croisière sur le Richelieu (accordéoniste), Souper à la Villa Romana. Vendredi 10 août: souper-théâtre à Terrebonne. 23,24,25 août: Ile aux coudres à La Roche Pleureuse. Jeudi 30 août: Vieux-Montréal croisière amphibie sur le St-Laurent. Septembre 1990, du lundi 3 au vendredi 7 septembre, voyage à Wildwood. Du jeudi 20 au dimanche 23 septembre, festival des vins à Niagara. Inf: Béatrice 348-7833.

Saint-Luc Saint-Vincent-de-Paul

Le comptoir familial de la Saint-Vincent-de-Paul de Saint-Luc est maintenant situé au 332, boul. St-Luc, Saint-Luc. Les mêmes bas prix dans une atmosphère différente. Ouverture: Les mardis, jeudis, vendredis et samedis de 13h00 à 16h00.

NÉCROLOGIE

FOURNIER (Émile)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 27 juillet 90, est décédé à l'âge de 81 ans, Monsieur Émile Fournier époux de Dame Emilienne Bazinet.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son frère: Albert Fournier, sa soeur: Noëlla Fournier (Léopold Circé), ses belles-soeurs: Antoinette Bazinet, Juliette Bazinet, Annette Bazinet, Béatrice Plourde (feu Aldéi Bazinet), Irène Geoffrion (feu Julien Bazinet), son beau-frère: Dieudonné Bazinet (Jeannine Évrard), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole a eu lieu le 30 juillet suivie de l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

Son épouse et les membres de sa famille désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont manifesté leurs sympathies à cette occasion. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements à titre personnel soit pour leurs offrandes de messes, dons, ou assistance à la Célébration de la Parole. Direction funéraire Le-Sieur et Frère Ltée, 114 rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu.

BONIN (Rénald)

À Iberville accidentellement le 30 juillet 1990, Rénald Bonin, 39 ans, époux de dame Francine Beaudin.

Outre son épouse, il laisse ses enfants: Linda, Patrick, Dominic. Sa mère: Françoise Tremblay Bonin. Ses beaux-parents: Rolland Beaudin. Frères, soeurs: M. Mme Normand Bonin, M. Mme Gilles Bonin, M. Mme Marc Strini, M. Mme Claude Lacerre, M. Mme France Bonin, Daniel Bonin, M. Mme Manon Bonin. Beaux-frères, belles-soeurs: M. Mme Serge Beaudin, Mme Louise Beaudin, M. Mme Jean-Charles Duval, M. Mme Mario Beaudin, M. Mme Claude Beaudin, M. Mme Robert Beaudin, M. Mme Richard Beaudin, Mme Monique Beaudin, M. Mme Claude Guillet, M. Mme Denis Dufour.

Exposé au Centre funéraire Oligny & Desrochers, 826, 1re Rue, Iberville, les funérailles ont eu lieu le 2 à 14 heures en l'église Sainte-Anne-de-Sabrevois, inhumation à Sabrevois.

Les familles Bonin et Beaudin remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

1^{er} anniversaire

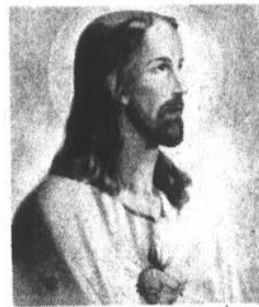


LUSSIER BISSAILLON (Catherine)

Une journée tu étais là, et le lendemain tu n'y étais plus, c'est comme si c'était hier. Ton absence est si douloureuse, et tu nous manques à chaque instant. Nous savons que de là-haut tu nous souris et tu sais que jamais nous ne cesserons de penser à toi et que tu seras toujours dans nos coeurs.

Une messe aura lieu le 11 août 1990 à l'église Saint-Athanase d'Iberville à 19 heures. Son époux, les enfants et petits-enfants vous y attendent.

Remerciements



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

F.T.

NOUS FAISONS
Cartes mortuaires
et
remerciements
Studio Brouillette
155, rue Richelieu
Saint-Jean
346-5676

À l'occasion d'un décès...

Offrez un don
à la
Fondation de l'Hôpital
du Haut-Richelieu



Carte-offrande
de sympathie
disponible dans tous les salons
funéraires de la région.

Contribuez ainsi à l'amélioration de la qualité des soins offerts à l'hôpital du Haut-Richelieu.

RETRAITÉ(E)S ET PRÉRETRAITÉ(E)S

Offre à ne pas manquer!

VOTRE LOYER EN RÉSIDENCE EST ÉLEVÉ?

Trouvez le confort à prix modique dans un immeuble calme, près de tous les services et face à l'hôpital.

RIEN NE VOUS EMPÊCHE DE DEMENAGER
NOUS OFFRONS 3 MOIS GRATUITS

RENSEIGNEMENTS: 348-5273 - 348-7601

MONUMENTS THUOT & DENICOURT

bureau: 775, 4e Rue, Iberville
346-9566

À VOTRE SERVICE DEPUIS 50 ANS
résidence: 346-8466

POURQUOI PAYER PLUS CHER?

Achetez directement du manufacturier.
Consultez nos prix avant d'acheter.
Monuments garantis à perpétuité
Choix de couleurs

Lettrage et réparations au cimetière

MONUMENTS A. MORRISSETTE LTÉE

* Lettrage et réparations au cimetière *

Un simple appel
puis on exécute votre travail.

Tél.: 347-3639 - Ouverts sur rendez-vous

626, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu (face au cimetière)

CENTRE FUNÉRAIRE OLIGNY & DESROCHERS LTÉE



Yvon Desrochers
propriétaire

René Hébert

Pour un service personnel
dans le respect et la dignité

110, rue St-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu
247, rue St-Joseph sud, Mont Saint-Grégoire
826, 1re rue, Iberville

346-1124

PLAN PROFITABLE DE PRÉ-ARRANGEMENTS

Résidences funéraires

Claude et Edgar LeSieur

maintenant 2 résidences funéraires
pour mieux vous servir

- pré-arrangements funérailles
- traditionnelles ou privées
- incinération



Claude LeSieur

280 rue Jacques-Cartier N.
Saint-Jean-sur-Richelieu

530, 4e rue
Iberville

un seul numéro de téléphone: 346-6020

Claude Fleuriste

Appels téléphoniques
24 heures 347-9215

Pour toutes occasions

56, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu



SERVICES FUNÉRAIRES

LeSieur & Fiore
DEPUIS 1920

70^e ANNIVERSAIRE



Dyane LeSieur
administratrice



Georges-A. LeSieur
président

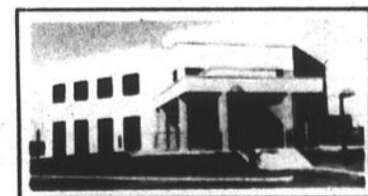


François-Maurice LeSieur
vice-président



110-114, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

- Columbarium
- Salles d'exposition
- Face à la cathédrale



95, Montée Saint-Luc
Saint-Luc

- Crématorium • Columbarium
- Salle d'exposition
- Salles de rencontres fraternelles
- Vaste stationnement

1 seul
numéro

347-5555

24 heures



L'AVANTAGE CHRYSLER



LE GRAND BALAYAGE DES CONCESSIONNAIRES CHRYSLER

9,9%*

de taux de crédit
du constructeur pour **48 MOIS**

ou **750 \$** DE REMISE EN ARGENT
SUR LES MODÈLES 90:

**PLYMOUTH COLT 100
PLYMOUTH COLT 200
PLYMOUTH SUNDANCE**

**DODGE COLT 100
DODGE COLT 200
DODGE SHADOW**

10,9%*

de taux de crédit
du constructeur pour **48 MOIS**

ou **1 000 \$** DE REMISE EN ARGENT
SUR LES MODÈLES 90:

**DODGE SPIRIT
PICK-UP DODGE RAM
CHRYSLER DYNASTY**

**PLYMOUTH ACCLAIM
CHRYSLER LE BARON COUPÉ
DODGE DAKOTA**

*Les offres sont mutuellement exclusives et ne s'adressent qu'aux particuliers achetant pour leur usage personnel. Elles annulent toutes les offres précédentes et ne peuvent être combinées à aucune autre. Conditionnelles à une approbation de crédit de Chrysler Crédit Canada ltée, elles ne s'appliquent qu'aux véhicules achetés chez les concessionnaires Chrysler participants et livrés par ces mêmes concessionnaires du 2 juillet 1990 jusqu'à la fin de ce programme telle qu'elle sera déterminée par Chrysler Canada. La livraison doit se faire à partir du stock actuel des concessionnaires. Les offres de crédit ne s'appliquent ni aux véhicules loués, ni à ceux devant faire partie d'un parc automobile. Les acheteurs sont responsables des taxes, de l'immatriculation, du transport, des assurances et autres frais pouvant s'appliquer. Vous pouvez choisir une remise en argent plutôt que le taux de crédit du constructeur. Voyez votre concessionnaire pour de plus amples détails.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.



CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER DODGE PLYMOUTH DE VOTRE RÉGION.

